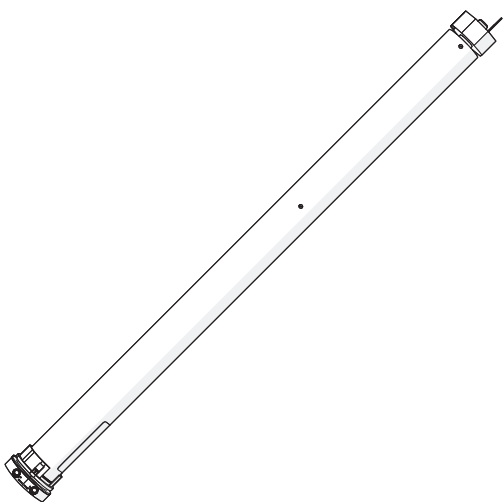
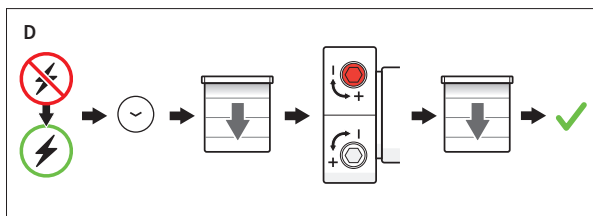
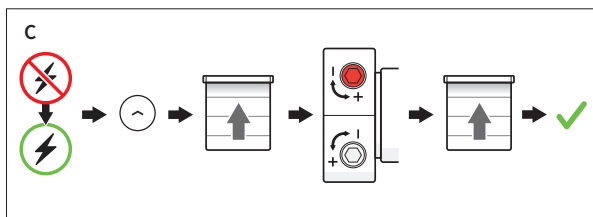
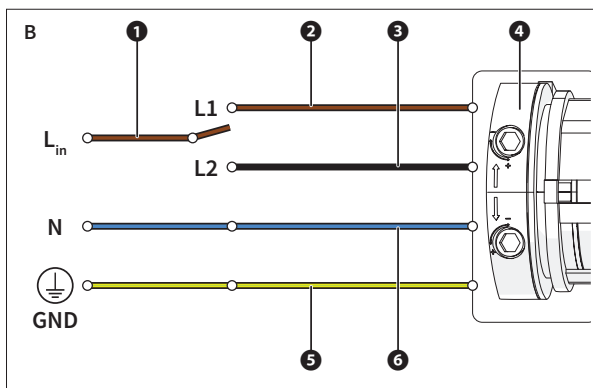
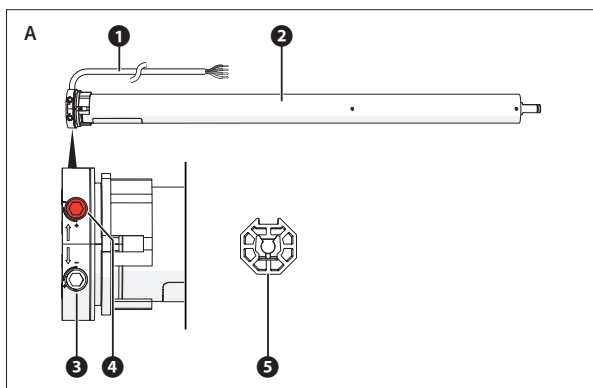




Forest[®] BMS Tubular Motor

35 mm (for Atlantis[®] & BCS[®])



(EN) Quick start guide	4	(LT) Trumpasis vadovas	45
(NL) Beknopte handleiding	7	(PL) Skrócona instrukcja obsługi	48
(DE) Kurzanleitung	10	(CS) Stručný návod	52
(FR) Guide de démarrage rapide	13	(SK) Rýchly návod	55
(ES) Guía rápida de inicio	17	(SI) Vodnik za hitri začetek	58
(PT) Guia de início rápido	20	(HU) Gyors üzembe helyezési útmutató	61
(IT) Guida rapida	23	(HR) Vodič za brzo pokretanje	64
(SV) Snabbstartguide	27	(RO) Ghid succint	67
(FI) Pika-aloitusopas	30	(BG) Кратко начално ръководство	70
(DA) Lynvejledning	33	(EL) Οδηγός γρήγορης εκκίνησης	74
(NO) Hurtigstartveiledning	36	(AR) دليل البدء السريع	80
(ET) Lühijuhend	39		
(LV) Īsā lietošanas pamācība	42		

SPECIFICATIONS

Model	3416760012
Specification	Value
Voltage	230 V AC
Maximum power	50/60 Hz – 146 W
Maximum current	0.64 A
Torque	6 Nm
Speed	28 RPM
Limit switch	Mechanical
Maximum run time	4 minutes
Length	50 cm
Diameter	35 mm
Protection rating	IP44
Operating noise level	37 dBA (measured according to ISO3745)
Operating temperatures	-10 – 50 °C
Weight load BCS	11 kg
Weight load Atlantis 50 mm	12 kg
Weight load Atlantis 60 mm	10 kg

Forest® BMS Tubular Motor

For more information, scan the QR code or go to the following URL to visit the extended user manual online: <https://forestgroup.com/en/downloads/file/bms-tubular-motor>



Introduction

Thank you for choosing the Forest® BMS Tubular 35mm tubular motor!
The Forest® BMS Tubular 35mm motor is a tubular motor for use with the Forest® Roman Blind System (BCS®) and the Forest® Roller Blind System (Atlantis®).

General

Read this manual and the safety instructions carefully before using this Forest Group product. Follow the instructions in this manual and keep it throughout the entire lifespan of the product. This manual describes the installation and operation of the Forest® BMS Tubular 35mm motor.
Any use beyond the application scope defined by Forest Group is not permitted. Ignoring the instructions in this manual voids any liability and warranty from Forest Group.

The Forest® BMS Tubular 35mm motor comes with a 5-year warranty.

Product overview

CONTENTS

- 1× BMS Tubular Motor
- 1× Adjustment key
- 1× Crown and drive adapter for BCS system
- 1× User manual

MAIN PARTS (IMAGE A)

- 1 Power cable
- 2 Tubular motor
- 3 White adjustment screw
- 4 Red adjustment screw
- 5 Crown and drive adapter for BCS system

Safety

INTENDED USE

- This product is intended as a tubular motor for the Forest Roman Blind System (BCS) and the Forest Roller Blind System (Atlantis).
- This product is not intended for use by persons (including children) with

reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the product by a person responsible for their safety.

- This product is only intended for indoor use.

SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ WARNING

- Always read and understand this manual and keep this document close to the product at all times. Go to www.forestgroup.com for the online version of the extended user manual.
- This tubular motor is intended to be assembled and integrated into the roller or roman blind system exclusively by a professional installer from a Forest Group dealer. Assembly by unqualified personnel is not permitted. Improper assembly or installation may result in malfunction, reduced performance, or a non-operational product. Forest Group cannot be held responsible for systems that have not been assembled in accordance with these requirements.
- The motor must be installed by a qualified electrician.
- Children should not be near the installation site during installation.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.
- Never use the product with a damaged power cable.
- Do not operate the motor continuously for more than 4 minutes. Allow it to cool before using again.
- Only use a power supply rated at 230 V AC. Always verify the power source before installation.

⚠ CAUTION

- Do not expose the product to high temperatures or place it in direct sunlight.
- This product is for indoor use only, do not use in outdoor or in humid environments, such as bathrooms or swimming pools.
- Do not carry the product by the power cable.

NOTICE

- Never immerse the product in liquid.
- Do not drop the product, drill holes in it, or disassemble it, as this will void the warranty.
- Do not connect two motors in parallel to a single switch.
- Do not connect one motor to more than one switch or external receiver at the same time.

- Setting the open position too high can cause the motor or the fabric to be damaged. Always set the open position according to the manufacturer's instructions. Never set the open position above the recommended limit.
- Setting the closed position too low can cause the fabric to roll in the reverse direction and result in damage. Always set the closed position according to the manufacturer's instructions. Never allow the fabric bottom profile to roll in the reverse direction.
- Allowing the fabric bottom profile to touch the tubular motor can cause mechanical damage to the motor or the fabric. Always ensure the fabric bottom profile does not touch the tubular motor.
- Allowing the snap cord fixers to touch the tubular motor can cause mechanical damage to the motor or the cord. Always position the snap cord fixers so they do not touch the tubular motor.
- Using a battery-powered or electric screwdriver may damage the adjustment screws and damage the curtain motor housing. Always adjust the adjustment screws manually with a hand tool. Never use a battery-powered or electric screwdriver.

CONTROL OPTIONS

The tubular motor can be controlled through a variety of control methods, including mechanical switches, or an actuator selected to match with the customer's home automation system. Ensure that the selected control device is installed as indicated in the following wiring diagram(s).

WIRING DIAGRAM (IMAGE B)

Wiring diagram 230 V AC, 50/60 Hz

- ① Phase In (Lin)
- ② Phase L1 (Brown, direction 1)
- ③ Phase L2 (Black, direction 2)
- ④ Motor
- ⑤ Ground GND (Yellow/green)
- ⑥ Neutral N (Blue)

Use

PREPARATION

NOTICE

- Setting the open position too high can cause the motor or the fabric to be damaged. Always set the open position according to the manufacturer's instructions. Never set the open position above the recommended limit.
- Setting the closed position too low can cause the fabric to roll in the reverse direction and result in damage. Always

set the closed position according to the manufacturer's instructions. Never allow the fabric bottom profile to roll in the reverse direction.

- Using an electric screwdriver can damage the adjustment screws. Always screw the adjustment screws manually with the included adjustment key.

BCS (Roman blind)

Do not attach the cords to the cord rolls yet when you set the limits.

1. Operate the motor in the downward direction.
2. The motor runs and stops at the closed position.

If the closed position is already set correctly, or set too high, the motor will not move.

3. Attach the fabric and cords to the cord rolls. And start the adjustment of the upper limit.

SETTING THE OPEN POSITION (IMAGE C)

1. Switch the **power on**.
2. Control the motor toward the **open** position with a Home Automation System or a Wired Wall Switch.
3. Observe the **tube roll direction**.

NOTICE

The tube roll direction determines which adjustment screw must be used to adjust the open position. Always check the tube roll direction before making adjustments. Setting the open limit too high may cause damage to the motor, fabric, or system. Always adjust in small steps and never use an electric screwdriver.

4. Use the adjustment screw to set the open position when the motor stops too early or does not stop automatically at the open position.

See the following table to check which **adjustment screw** to adjust:

Motor position	Tube roll direction (when opening)	Adjustment screw to use
Left	Towards the user	White adjustment screw
Left	Away from the user	Red adjustment screw
Right	Towards the user	White adjustment screw
Right	Away from the user	Red adjustment screw

- a. Rotate the relevant **adjustment screw** clockwise (- symbol) to set a lower open position.
- b. Rotate the relevant **adjustment screw** anticlockwise (+ symbol) to set a higher open position.

- c. Use the **switch** to close and open the blinds and check the new open position.
5. Repeat steps 2. – 4. until your desired open position is set.

SETTING THE CLOSED POSITION (IMAGE D)

1. Switch the **power on**.
2. Control the motor toward the **closed** position with a Home Automation System or a Wired Wall Switch.
3. Observe the **tube roll direction**.

NOTICE

The tube roll direction determines which adjustment screw must be used to adjust the closed position. Always check the tube roll direction before making adjustments. Setting the closed limit too low may cause damage to the motor, fabric, or system. Always adjust in small steps and never use an electric screwdriver.

4. Use the adjustment screw to set the closed position when the motor stops too early or does not stop automatically at the closed position.

See the following table to check which **adjustment screw** to adjust:

Motor position	Tube roll direction (when closing)	Adjustment screw to use
Left	Towards the user	White adjustment screw
Left	Away from the user	Red adjustment screw
Right	Towards the user	White adjustment screw
Right	Away from the user	Red adjustment screw

- a. Rotate the relevant **adjustment screw** anticlockwise (+ symbol) to set a lower close position.
- b. Rotate the relevant **adjustment screw** clockwise (- symbol) to set a higher close position.
- c. Use the **switch** to open and close the blinds and check the new close position.
5. Repeat steps 2. – 4. until your desired closed position is set.

Conformity

The Declaration of Conformity can be found in the extended user manual.

	Forest Group (Netherlands) B.V. hereby declares that the product complies with the requirements of Directive 2014/53/EU.
---	--

Liability

Forest Group does not assume liability for resulting damages to persons, animals and/or property, defects, labour on location, service calls, reinstallation or expenses involved shipping, packing or returning goods, if the product has been modified in any way or damaged by improper use or failure to observe these operating instructions. In such situation, the right to any form of warranty, service and reimbursement of expenses shall cease.

Recycling

	Do not dispose of the product with household waste. Ensure that you return it to a collection point or depot for recycling purposes.
--	--

Forest® BMS Tubular buismotor

Meer informatie vindt u in de uitgebreide online handleiding, die u kunt inzien door de QR-code te scannen of via de volgende URL: <https://forestgroup.com/en/downloads/file/bms-tubular-motor-nl>



Inleiding

Bedankt dat u gekozen hebt voor de Forest® BMS Tubular 35mm buismotor! De Forest® BMS Tubular 35mm motor is een buismotor voor het Forest®-vouw gordijnsysteem (BCS®) en het Forest®-rolgordijnsysteem (Atlantis®).

Algemeen

Lees deze handleiding en de veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u dit Forest Group-product gebruikt. Volg de instructies in deze handleiding en bewaar deze gedurende de hele levensduur van het product. Deze handleiding beschrijft de installatie en het gebruik van de Forest® BMS Tubular 35mm buismotor.

Gebruik dat niet onder het toepassingsgebied valt dat is vastgesteld door Forest Group, is niet toegestaan. Als u de instructies in deze handleiding negeert, dan aanvaardt Forest Group geen aansprakelijkheid en garantie meer. Op de Forest® BMS Tubular 35mm buismotor heeft u 5 jaar garantie.

Productoverzicht

INHOUD

- 1× BMS buismotor
- 1× afstelsleutel
- 1× kroon en aandrijfadapter voor BCS-systeem
- 1× gebruikshandleiding

HOOFDONDERDELEN (AFBEELDING A)

- 1 Voedingskabel
- 2 Buismotor
- 3 Witte afstelschroef
- 4 Rode afstelschroef
- 5 Kroon en aandrijfadapter voor BCS-systeem

BEOOGD GEBRUIK

- Dit product is bedoeld als buismotor voor het Forest-vouw gordijnsysteem (BCS) en het Forest-rolgordijnsysteem (Atlantis).
- Dit product is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze worden begeleid tijdens of geïnstrueerd over het gebruik van dit product door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Dit product is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis.

VEILIGHEIDSinstructies

⚠ WAARSCHUWING

- Zorg ervoor dat u deze handleiding leest en begrijpt, en bewaar deze altijd in de buurt van het product. Ga naar www.forestgroup.com voor de online versie van de uitgebreide gebruikshandleiding.
- Deze buismotor moet worden gemonteerd en geïntegreerd in het rol- of vouw gordijnsysteem door een professionele installateur van een Forest Group-dealer. Montage door niet-gekwificeerd personeel is niet toegestaan. Onjuiste montage of installatie kan leiden tot storingen, verminderde prestaties of een niet-werkend product. Forest Group kan niet aansprakelijk worden gesteld voor systemen die niet zijn gemonteerd volgens deze vereisten.
- De motor moet worden geïnstalleerd door een gekwalificeerde elektricien.
- Kinderen mogen zich tijdens de installatie niet op de installatielocatie bevinden.
- Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat gaan spelen.
- Gebruik het product nooit met een beschadigde voedingskabel.
- Gebruik de motor niet langer dan 4 minuten achter elkaar. Laat de motor afkoelen voordat u deze opnieuw gebruikt.
- Gebruik alleen een voeding van 230 V AC. Controleer altijd de voedingsbron vóór de installatie.

⚠ VOORZICHTIG

- Stel het product niet bloot aan hoge temperaturen en plaats het niet in direct zonlicht.
- Dit product is bedoeld voor gebruik binnenshuis. Gebruik het niet buitenshuis of in een vochtige omgeving, zoals een badkamer of zwembad.

- Til het product niet op aan de voedingskabel.

LET OP

- Dompel het product nooit onder in vloeistof.
- Laat het product niet vallen, boor er geen gaten in en demonteer het niet. Hierdoor zal de garantie komen te vervallen.
- Sluit geen twee motoren parallel aan op één schakelaar.
- Sluit een motor niet aan op meer dan één schakelaar of externe ontvanger tegelijk.
- Wanneer de open stand te hoog wordt ingesteld, kan de motor of de stof beschadigd raken. Stel de open stand altijd in volgens de instructies van de fabrikant. Stel de open stand nooit hoger in dan de aanbevolen limiet.
- Wanneer de gesloten stand te laag wordt ingesteld, kan de stof in omgekeerde richting oprollen en beschadigd raken. Stel de gesloten stand altijd in volgens de instructies van de fabrikant. Laat het onderste profiel van de stof nooit in omgekeerde richting oprollen.
- Wanneer het onderste profiel van de stof de buismotor raakt, kan er mechanische schade ontstaan aan de motor of kan de stof beschadigd raken. Zorg er altijd voor dat het onderste profiel van de stof de buismotor niet kan raken.
- Wanneer de klikkoordbevestigingen van de stof de buismotor raken, kan er mechanische schade ontstaan aan de motor of kan het koord beschadigd raken. Zorg er altijd voor dat de klikkoordbevestigingen de buismotor niet kunnen raken.
- Het gebruik van een elektrische schroevendraaier of een accuschroevendraaier kan de afstelschroeven en de behuizing van de gordijnmotor beschadigen. Stel de afstelschroeven altijd af met handmatig gereedschap. Gebruik nooit een elektrische schroevendraaier of een accuschroevendraaier.

BEDIENINGSOPTIES

De buismotor kan op verschillende manieren worden bediend, bijvoorbeeld met mechanische schakelaars of een actuator die past bij het thuisautomatiseringssysteem van de klant. Zorg ervoor dat het geselecteerde bedieningsapparaat is geïnstalleerd zoals aangegeven in het/de volgende bedradingsschema('s).

BEDRADINGSSCHEMA (IMAGE B)

Bedradingsschema 230 V AC, 50/60 Hz

- 1 Fase in (Lin)
- 2 Fase L1 (bruin, richting 1)
- 3 Fase L2 (zwart, richting 2)
- 4 Motor
- 5 Aarde GND (geel/groen)
- 6 Neutraal N (blauw)

Gebruik

VOORBEREIDING

LET OP

- Wanneer de open stand te hoog wordt ingesteld, kan de motor of de stof beschadigd raken. Stel de open stand altijd in volgens de instructies van de fabrikant. Stel de open stand nooit hoger in dan de aanbevolen limiet.
- Wanneer de gesloten stand te laag wordt ingesteld, kan de stof in omgekeerde richting oprollen en beschadigd raken. Stel de gesloten stand altijd in volgens de instructies van de fabrikant. Laat het onderste profiel van de stof nooit in omgekeerde richting oprollen.
- Het gebruik van een elektrische schroevendraaier kan de afstelschroeven beschadigen. Stel de afstelschroeven altijd handmatig af met de meegeleverde afstelsleutel.

BCS (vouwgordijn)

Bevestig de koorden nog niet aan de koordrollen wanneer u de limieten instelt.

1. Laat de motor naar beneden draaien.
2. De motor draait en stopt in de gesloten stand.

Als de gesloten stand al goed is ingesteld, of te hoog is ingesteld, beweegt de motor niet.

3. Bevestig de stof en de koorden aan de koordrollen. Start met het afstellen van de bovenste limiet.

DE OPEN STAND INSTELLEN (IMAGE C)

1. Schakel de **voeding in**.
2. Laat de motor naar de **open** stand draaien met een thuisautomatiseringssysteem of een bedrade muurschakelaar.
3. Kijk in **welke richting de buis draait**.

LET OP

De richting waarin de buis draait bepaalt welke afstelschroef u moet gebruiken om de open stand af te stellen. Controleer altijd de draairichting van de buis voordat u afstellingen uitvoert.

Wanneer de open limiet te hoog wordt ingesteld, kan de motor, de stof of het systeem beschadigd raken.

Stel altijd af in kleine stappen en gebruik nooit een elektrische schroevendraaier.

4. Gebruik de afstelschroef om de open stand in te stellen wanneer de motor te vroeg stopt of niet automatisch stopt in de open stand.

Raadpleeg de volgende tabel om te zien welke **afstelschroef** u moet gebruiken:

Motor-stand	Richting van de buis (bij het openen)	Afstelschroef die u moet gebruiken
Links	In de richting van de gebruiker	Witte afstelschroef
Links	Weg van de gebruiker	Rode afstelschroef
Rechts	In de richting van de gebruiker	Witte afstelschroef
Rechts	Weg van de gebruiker	Rode afstelschroef

- Draai de relevante **afstelschroef** rechtsom (- teken) om een lagere open stand in te stellen.
 - Draai de relevante **afstelschroef** linksom (+ teken) om een hogere open stand in te stellen.
 - Gebruik de **schakelaar** om de gordijnen te sluiten en te openen en controleer de nieuwe open stand.
5. Herhaal stap 2. t/m 4. tot uw gewenste open stand is ingesteld.

DE GESLOTEN STAND INSTELLEN (IMAGE D)

- Schakel de **voeding in**.
- Laat de motor naar de **gesloten** stand draaien met een thuisautomatiseringssysteem of een bedrade muurschakelaar.
- Kijk in **welke richting de buis draait**.

LET OP

De richting waarin de buis draait bepaalt welke afstelschroef u moet gebruiken om de gesloten stand af te stellen. Controleer altijd de draairichting van de buis voordat u afstellingen uitvoert.

Wanneer de gesloten limiet te laag wordt ingesteld, kan de motor, de stof of het systeem beschadigd raken.

Stel altijd af in kleine stappen en gebruik nooit een elektrische schroevendraaier.

- Gebruik de afstelschroef om de gesloten stand in te stellen wanneer de motor te vroeg stopt of niet automatisch stopt in de gesloten stand.

Raadpleeg de volgende tabel om te zien welke **afstelschroef** u moet gebruiken:

Motor-stand	Richting van de buis (bij het sluiten)	Afstelschroef die u moet gebruiken
Links	In de richting van de gebruiker	Witte afstelschroef
Links	Weg van de gebruiker	Rode afstelschroef
Rechts	In de richting van de gebruiker	Witte afstelschroef
Rechts	Weg van de gebruiker	Rode afstelschroef

- Draai de relevante **afstelschroef** linksom (+ teken) om een lagere gesloten stand in te stellen.
 - Draai de relevante **afstelschroef** rechtsom (- teken) om een hogere gesloten stand in te stellen.
 - Gebruik de **schakelaar** om de gordijnen te openen en te sluiten en controleer de nieuwe gesloten stand.
5. Herhaal stap 2. t/m 4. tot uw gewenste gesloten stand is ingesteld.

Conformiteit

De conformiteitsverklaring vindt u terug in de uitgebreide gebruikershandleiding.

	Forest Group (Nederland) B.V. verklaart hierbij dat het product voldoet aan de vereisten van Richtlijn 2014/53/EU.
---	--

Aansprakelijkheid

Forest Group aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade aan personen, dieren en/of eigendommen, defecten, arbeid op locatie, onderhoudsoproepen, herinstallatie of kosten met betrekking tot verzending, verpakking of het retourneren van goederen, als het product op enige manier gewijzigd is of beschadigd is door onjuist gebruik of doordat deze gebruiksinstructies niet in acht zijn genomen. In een dergelijke situatie vervalt het recht op enige vorm van garantie, onderhoud en vergoeding van kosten.

Recycling

	Voer het product niet af met het huisafval. Breng het naar een inzamelpunt of depot om het te laten recycleren.
---	---

Forest® BMS Tubular Rohrmotor

Weitere Informationen finden Sie im ausführlichen Online-Benutzerhandbuch, das Sie durch Scannen des QR-Codes oder unter folgender URL aufrufen können: <https://forestgroup.com/en/downloads/file/bms-tubular-motor-de>



Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für den Forest® BMS Tubular 35 mm Rohrmotor entschieden haben!

Der Forest® BMS Tubular 35 mm Motor ist ein Rohrmotor für das Forest® Faltrollossystem (BCS®) und das Forest® Rollosystem (Atlantis®).

Allgemeines

Lesen Sie diese Anleitung und die Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie dieses Forest-Produkt verwenden. Befolgen Sie die Anweisungen in dieser Anleitung und bewahren Sie sie während der gesamten Lebensdauer des Produkts auf. Diese Anleitung beschreibt die Installation und Bedienung des Forest® BMS Tubular 35 mm Rohrmotor.

Jede Verwendung außerhalb des von Forest Group definierten Anwendungsbereichs ist nicht zulässig. Die Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Anleitung führt zum Erlöschen jeglicher Haftung und Garantie seitens der Forest Group.

Auf den Forest® BMS Tubular 35 mm Rohrmotor gewährt der Hersteller fünf Jahre Garantie.

Produktübersicht

LIEFERUMFANG

- 1× BMS Rohrmotor
- 1× Einstellschlüssel
- 1× Kronen- und Antriebsadapter für BCS-System
- 1× Bedienungsanleitung

HAUPTKOMPONENTEN (BILD A)

- 1 Netzkabel
- 2 Rohrmotor
- 3 Weiße Einstellschraube
- 4 Rote Einstellschraube
- 5 Kronen- und Antriebsadapter für BCS-System

Sicherheit

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

- Dieses Produkt ist als Rohrmotor für das Forest Faltrollossystem (BCS) und das Forest Rollosystem (Atlantis) vorgesehen.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis vorgesehen, es sei denn, sie werden bei der Verwendung des Geräts von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder unterwiesen.
- Dieses Produkt ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.

SICHERHEITSHINWEISE

⚠ WARNUNG

- Lesen und verstehen Sie diese Anleitung und bewahren Sie dieses Dokument stets in der Nähe des Produkts auf. Die Online-Version der ausführlichen Bedienungsanleitung finden Sie unter www.forestgroup.com.
- Dieser Rohrmotor ist ausschließlich zur Montage und zum Einbau in das Rollo- oder Faltrollossystem durch einen professionellen Monteur von einem Forest Group-Fachhändler bestimmt. Die Montage durch nicht qualifiziertes Personal ist nicht zulässig. Eine unsachgemäße Montage oder Installation kann zu Fehlfunktionen, verminderter Leistung oder einem nicht funktionsfähigen Produkt führen. Die Forest Group übernimmt keine Haftung für Systeme, die nicht gemäß diesen Anforderungen montiert wurden.
- Der Motor muss von einem qualifizierten Elektriker installiert werden.
- Kinder sollten sich während der Installation nicht in der Nähe des Installationsortes aufhalten.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie das Produkt niemals mit einem beschädigten Netzkabel.
- Betreiben Sie den Motor nicht länger als vier Minuten ohne Unterbrechung. Lassen Sie ihn abkühlen, bevor Sie ihn erneut verwenden.
- Verwenden Sie ausschließlich eine Stromversorgung mit 230 V Wechselstrom. Überprüfen Sie vor der Installation immer die Stromquelle.

! VORSICHT

- Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen und keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.
- Dieses Produkt ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt. Verwenden Sie es nicht im Freien oder in feuchten Umgebungen wie Badezimmern oder Schwimmbädern.
- Tragen Sie das Produkt nicht am Netzkabel.

HINWEIS

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Flüssigkeit.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen, bohren Sie keine Löcher hinein und zerlegen Sie es nicht, da dies zum Erlöschen der Garantie führt.
- Schließen Sie nicht zwei Motoren parallel an einen einzigen Schalter an.
- Schließen Sie einen Motor nicht gleichzeitig an mehr als einen Schalter oder externen Empfänger an.
- Eine zu hoch eingestellte geöffnete Position kann zu Schäden am Motor oder am Stoff führen. Stellen Sie die geöffnete Position immer gemäß den Anweisungen des Herstellers ein. Stellen Sie die geöffnete Position niemals über die empfohlene Grenze hinaus ein.
- Eine zu niedrige Einstellung der geschlossenen Position kann dazu führen, dass sich der Stoff in die entgegengesetzte Richtung aufrollt und dadurch beschädigt wird. Stellen Sie die geschlossene Position immer gemäß den Anweisungen des Herstellers ein. Lassen Sie das untere Rolloprofil niemals in die entgegengesetzte Richtung aufrollen.
- Wenn das untere Rolloprofil den Rohrmotor berührt, kann es zu mechanischen Schäden am Motor oder am Stoff kommen. Sorgen Sie immer dafür, dass das untere Rolloprofil den Rohrmotor nicht berührt.
- Wenn die Schnurhalter den Rohrmotor berühren, kann es zu mechanischen Schäden am Motor oder an der Schnur kommen. Positionieren Sie die Schnurhalter immer so, dass sie den Rohrmotor nicht berühren.
- Ein Akku- oder Elektroschrauber kann die Einstellschrauben und das Gehäuse des Vorhangmotors beschädigen. Stellen Sie die Einstellschrauben immer von Hand mit einem Handwerkzeug ein. Verwenden Sie niemals einen Akku- oder Elektroschrauber.

STEUERUNGSOPTIONEN

Der Rohrmotor kann über verschiedene Steuerungsmethoden gesteuert werden, unter anderem durch mechanische

Schalter oder einen Stellantrieb, der auf das Hausautomationssystem des Kunden abgestimmt ist. Vergewissern Sie sich, dass das ausgewählte Steuergerät wie in den folgenden Schaltplänen angegeben installiert ist.

SCHALTPLAN (BILD B)

Schaltplan 230 V AC, 50/60 Hz

- 1 Phase ein (Lein)
- 2 Phase L1 (braun, Richtung 1)
- 3 Phase L2 (schwarz, Richtung 2)
- 4 Motor
- 5 Schutzerdung GND (gelb/grün)
- 6 Neutral N (Blau)

Verwendung**VORBEREITUNG****HINWEIS**

- Eine zu hoch eingestellte geöffnete Position kann zu Schäden am Motor oder am Stoff führen. Stellen Sie die geöffnete Position immer gemäß den Anweisungen des Herstellers ein. Stellen Sie die geöffnete Position niemals über die empfohlene Grenze hinaus ein.
- Eine zu niedrige Einstellung der geschlossenen Position kann dazu führen, dass sich der Stoff in die entgegengesetzte Richtung aufrollt und dadurch beschädigt wird. Stellen Sie die geschlossene Position immer gemäß den Anweisungen des Herstellers ein. Lassen Sie das untere Rolloprofil niemals in die entgegengesetzte Richtung aufrollen.
- Ein Elektroschrauber kann die Einstellschrauben beschädigen. Ziehen Sie die Einstellschrauben immer von Hand mit dem mitgelieferten Einstellschlüssel fest.

BCS (Faltrollo)

Befestigen Sie die Schnüre noch nicht an den Schnurrollen, wenn Sie die Endlagen einstellen.

1. Bewegen Sie den Motor nach unten.
2. Der Motor läuft und stoppt in der geschlossenen Position.

Wenn die geschlossene Position schon richtig oder zu hoch eingestellt ist, bewegt sich der Motor nicht.

3. Befestigen Sie den Stoff und die Schnüre an den Schnurrollen. Fangen Sie nun mit der Einstellung der oberen Endlage an.

EINSTELLUNG DER GEÖFFNETEN POSITION (BILD C)

1. Schalten Sie den **Strom ein**.
2. Bewegen Sie den Motor mit einem Hausautomationssystem oder einem kabelgebundenen Wandschalter in die **geöffnete** Position.
3. Beobachten Sie die **Richtung der Rollobewegung**.

HINWEIS

Die Richtung der Rollobewegung bestimmt, welche Einstellschraube zur Einstellung der geöffneten Position verwendet werden muss. Überprüfen Sie vor jeder Einstellung immer die Richtung der Rollobewegung.

Eine zu hoch eingestellte geöffnete Endposition kann zu Schäden am Motor, am Stoff oder am System führen.

Nehmen Sie die Einstellung immer in kleinen Schritten vor und verwenden Sie niemals einen Elektroschrauber.

4. Verwenden Sie die Einstellschraube, um die geöffnete Position einzustellen, wenn der Motor zu früh stoppt oder nicht automatisch in der geöffneten Position stoppt.

Der folgenden Tabelle können Sie entnehmen, welche **Einstellschraube** Sie verstellen müssen:

Motor-position	Richtung der Rollobewegung (beim Öffnen)	Zu verwendende Einstellschraube
Links	Zum Benutzer hin	Weißer Einstellschraube
Links	Vom Benutzer weg	Rote Einstellschraube
Rechts	Zum Benutzer hin	Weißer Einstellschraube
Rechts	Vom Benutzer weg	Rote Einstellschraube

- a. Drehen Sie die entsprechende **Einstellschraube** im Uhrzeigersinn (Symbol „+“), um eine niedrigere geöffnete Position einzustellen.
 - b. Drehen Sie die entsprechende **Einstellschraube** gegen den Uhrzeigersinn (Symbol „-“), um eine höhere geöffnete Position einzustellen.
 - c. Verwenden Sie den **Schalter**, um das Rollo zu öffnen und zu schließen, und kontrollieren Sie die neue geöffnete Position.
5. Wiederholen Sie Schritt 2. – 4., bis die gewünschte geöffnete Position eingestellt ist.

EINSTELLUNG DER GESCHLOSSENEN POSITION (ABBILDUNG D)

1. Schalten Sie den **Strom ein**.
2. Bewegen Sie den Motor mit einem Hausautomationssystem oder einem kabelgebundenen Wandschalter in die **geschlossene** Position.
3. Beobachten Sie die **Richtung der Rollobewegung**.

HINWEIS

Die Richtung der Rollobewegung bestimmt, welche Einstellschraube zur Einstellung der geschlossenen Position verwendet werden muss. Überprüfen Sie vor jeder Einstellung immer die Richtung der Rollobewegung.

Eine zu tief eingestellte geschlossene Endposition kann zu Schäden am Motor, am Stoff oder am System führen.

Nehmen Sie die Einstellung immer in kleinen Schritten vor und verwenden Sie niemals einen Elektroschrauber.

4. Verwenden Sie die Einstellschraube, um die geschlossene Position einzustellen, wenn der Motor zu früh stoppt oder nicht automatisch in der geschlossenen Position stoppt.

Der folgenden Tabelle können Sie entnehmen, welche **Einstellschraube** Sie verstellen müssen:

Motor-position	Richtung der Rollobewegung (beim Schließen)	Zu verwendende Einstellschraube
Links	Zum Benutzer hin	Weißer Einstellschraube
Links	Vom Benutzer weg	Rote Einstellschraube
Rechts	Zum Benutzer hin	Weißer Einstellschraube
Rechts	Vom Benutzer weg	Rote Einstellschraube

- a. Drehen Sie die entsprechende **Einstellschraube** gegen den Uhrzeigersinn (Symbol „+“), um eine niedrigere geschlossene Position einzustellen.
 - b. Drehen Sie die entsprechende **Einstellschraube** im Uhrzeigersinn (Symbol „-“), um eine höhere geschlossene Position einzustellen.
 - c. Verwenden Sie den **Schalter**, um das Rollo zu öffnen und zu schließen, und kontrollieren Sie die neue geschlossene Position.
5. Wiederholen Sie Schritt 2. – 4., bis die gewünschte geschlossene Position eingestellt ist.

Konformität

Die Konformitätserklärung finden Sie im ausführlichen Benutzerhandbuch.

	Forest Group (Niederlande) B.V. erklärt hiermit, dass das Produkt den Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
---	---

Haftung

Forest Group übernimmt keine Haftung für daraus resultierende Schäden an Personen, Tieren und/oder Eigentum, Defekte, Arbeiten vor Ort, Serviceeinsätze, Neuinstallationen oder Kosten für Versand, Verpackung oder Rücksendung von Waren, wenn das Produkt in irgendeiner Weise verändert oder durch unsachgemäßen Gebrauch oder Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung beschädigt wurde. In einem solchen Fall erlischt jeglicher Anspruch auf Garantie, Service und Kostenerstattung.

Recycling

	Entsorgen Sie das Produkt nicht mit dem Hausmüll. Bringen Sie es zu einer Sammelstelle oder einem Depot zurück, damit es recycelt werden kann.
--	--

FR Guide de démarrage rapide

FR

Forest® Moteur tubulaire BMS

Pour plus d'informations, scannez le code QR ou utilisez l'URL suivant pour consulter le manuel de l'utilisateur complet en ligne : <https://forestgroup.com/en/downloads/file/bms-tubular-motor-fr>



Introduction

Merci d'avoir choisi le moteur tubulaire Forest® BMS Tubular 35 mm !
Le moteur tubulaire Forest® BMS Tubular 35 mm a été conçu pour être utilisé en combinaison avec le système de store bateau Forest® (BCS®) et le système de store enrouleur Forest® (Atlantis®).

Généralités

Veuillez lire attentivement ce manuel et les consignes de sécurité avant d'utiliser ce produit Forest Group. Suivez les instructions de ce manuel et conservez ce dernier pendant toute la durée de vie du produit. Ce manuel décrit l'installation et le fonctionnement de l'interrupteur mural sans fil Moteur tubulaire Forest® BMS Tubular 35 mm.
Toute utilisation hors du cadre d'application défini par Forest Group est interdite. Le non-respect des instructions de ce manuel annule toute responsabilité et toute garantie du groupe Forest.
Le Moteur tubulaire Forest® BMS Tubular 35 mm bénéficie d'une garantie de cinq ans.

Présentation du produit

SOMMAIRE

- 1× moteur tubulaire BMS
- 1× clé de réglage
- 1× couronne et adaptateur d'entraînement pour le système BCS
- 1× Manuel d'installation

APERÇU DE LA TÉLÉCOMMANDE (IMAGE A)

- 1 Câble d'alimentation
- 2 Moteur tubulaire
- 3 Vis de réglage blanche
- 4 Vis de réglage rouge
- 5 Couronne et adaptateur d'entraînement pour le système BCS

Sécurité

USAGE PRÉVU

- Ce produit est un moteur tubulaire conçu pour le système de store bateau Forest (BCS) et le système de store enrouleur Forest (Atlantis).
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont supervisées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Ce produit est destiné à un usage intérieur uniquement.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT

- Assurez-vous toujours d'avoir lu et compris le présent manuel. Gardez ce document en permanence à proximité du produit. Visitez le site www.forestgroup.com pour consulter la version en ligne ou le manuel de l'utilisateur complet.
- Ce moteur tubulaire doit être monté et intégré au système de store enrouleur ou de store bateau exclusivement par un installateur professionnel d'un revendeur Forest Group. Le montage par du personnel non qualifié est interdit. Un montage ou une installation incorrects peuvent entraîner un dysfonctionnement, une baisse des performances ou rendre le produit inutilisable. Forest Group ne saurait être tenu responsable des installations non conformes à ces exigences.
- L'installation du moteur doit être effectué par un électricien qualifié.
- Les enfants ne doivent pas se trouver à proximité du lieu d'installation pendant l'installation.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- N'utilisez jamais le produit si le câble d'alimentation est endommagé.
- Ne faites pas fonctionner le moteur en continu pendant plus de 4 minutes. Laissez-le refroidir avant de l'utiliser à nouveau.
- Utilisez uniquement une alimentation électrique d'une tension nominale de 230 V CA. Vérifiez toujours la source d'alimentation avant l'installation.

ATTENTION

- N'exposez pas l'appareil à des températures élevées et ne l'exposez pas directement au soleil.

- Ce produit est destiné à un usage intérieur uniquement ; ne l'utilisez pas à l'extérieur ni dans des environnements humides, tels que les salles de bains ou les piscines.
- Ne déplacez pas le produit en le tenant par le câble d'alimentation.

AVIS

- Ne plongez jamais l'appareil dans un liquide.
- Ne laissez pas tomber l'appareil, ne le percez pas et ne le démontez pas, car cela annulerait la garantie.
- Ne connectez pas deux moteurs en parallèle à un seul interrupteur.
- Ne connectez pas un moteur à plusieurs interrupteurs ou récepteurs externes en même temps.
- Si la position d'ouverture est réglée à un niveau trop haut, cela peut endommager le moteur ou le tissu. Réglez toujours la position d'ouverture conformément aux instructions du fabricant. Ne réglez jamais la position d'ouverture au-delà de la limite recommandée.
- Si la position de fermeture est réglée à un niveau trop bas, le tissu risque de s'enrouler en sens inverse et de s'abîmer. Réglez toujours la position de fermeture conformément aux instructions du fabricant. Veillez à ce que le profilé inférieur du tissu ne s'enroule jamais dans le sens inverse.
- Tout contact entre le bord inférieur du tissu et le moteur tubulaire peut entraîner des dommages mécaniques au moteur ou au tissu. Veillez toujours à ce que le profilé inférieur du tissu ne touche pas le moteur tubulaire.
- Tout contact entre les arrêts de cordon et le moteur tubulaire peut entraîner des dommages mécaniques au moteur ou au cordon. Veillez toujours à positionner les arrêts de cordon de manière à ce qu'ils ne touchent pas le moteur tubulaire.
- L'utilisation d'une visseuse à batterie ou électrique risque d'endommager les vis de réglage et le boîtier du moteur du store. Réglez toujours les vis de réglage manuellement à l'aide d'un outil manuel. N'utilisez jamais de visseuse à batterie ou électrique.

OPTIONS DE COMMANDE

Le moteur tubulaire peut être commandé par différents dispositifs, tels que des interrupteurs mécaniques ou un actionneur compatible avec le système domotique du client. Veillez à ce que le dispositif de commande choisi soit installé conformément aux schémas de câblage ci-dessous.

SCHÉMA DE CÂBLAGE (IMAGE B)

Schéma de câblage 230 V CA, 50/60 Hz

- ① Phase In (Lin)
- ② Phase L1 (brun, direction 1)
- ③ Phase L2 (noir, direction 2)
- ④ Moteur
- ⑤ Terre GND (jaune/vert)
- ⑥ Neutre N (bleu)

Usage

PRÉPARATION

AVIS

- Si la position d'ouverture est réglée à un niveau trop haut, cela peut endommager le moteur ou le tissu. Réglez toujours la position d'ouverture conformément aux instructions du fabricant. Ne réglez jamais la position d'ouverture au-delà de la limite recommandée.
- Si la position de fermeture est réglée à un niveau trop bas, le tissu risque de s'enrouler en sens inverse et de s'abîmer. Réglez toujours la position de fermeture conformément aux instructions du fabricant. Veillez à ce que le profilé inférieur du tissu ne s'enroule jamais dans le sens inverse.
- L'utilisation d'une visseuse électrique peut endommager les vis de réglage. Vissez toujours les vis de réglage à la main à l'aide de la clé de réglage fournie.

BCS (store bateau)

Ne fixez pas encore les cordons aux enrouleurs lorsque vous réglez les limites.

1. Faites fonctionner le moteur dans le sens de descente.
2. Le moteur démarre et s'arrête en position fermée.

Si la position de fermeture est déjà réglée correctement ou si elle est réglée à une valeur trop élevée, le moteur ne bougera pas.

3. Fixez le tissu et les cordons aux enrouleurs. Ensuite, commencez à régler la limite supérieure.

DÉFINIR LA POSITION D'OUVERTURE (IMAGE C)

1. Activez l'**alimentation électrique**.
2. Commandez le moteur pour l'amener en position **d'ouverture** à l'aide d'un système domotique ou d'un interrupteur mural filaire.
3. Observez le **sens de rotation du tube**.

AVIS

Le sens de rotation du tube détermine quelle vis de réglage doit être utilisée pour régler la position d'ouverture. Vérifiez toujours le sens de rotation du tube avant de procéder à des réglages. Une limite d'ouverture trop élevée peut endommager le moteur, le tissu ou le système.

Procédez toujours par petits incréments et n'utilisez jamais de visseuse électrique.

4. Utilisez la vis de réglage pour régler la position d'ouverture lorsque le moteur s'arrête trop tôt ou ne s'arrête pas automatiquement en position d'ouverture.

Consultez le tableau ci-dessous pour savoir quelle **vis de réglage** ajuster :

Position du moteur	Sens de rotation du tube (en cas d'ouverture)	Vis de réglage à utiliser
Gauche	Vers l'utilisateur	Vis de réglage blanche
Gauche	Dans le sens opposé de l'utilisateur	Vis de réglage rouge
Droite	Vers l'utilisateur	Vis de réglage blanche
Droite	Dans le sens opposé de l'utilisateur	Vis de réglage rouge

- a. Tournez la **vis de réglage** correspondante dans le sens des aiguilles d'une montre (symbole « - ») pour régler une position d'ouverture plus basse.
 - b. Tournez la **vis de réglage** correspondante dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (symbole « + ») pour régler une position d'ouverture plus haute.
 - c. Utilisez l'**interrupteur** pour fermer et ouvrir les stores, puis vérifiez la nouvelle position d'ouverture.
5. Répétez les étapes 2. – 4. jusqu'à atteindre la position d'ouverture souhaitée.

DÉFINIR LA POSITION DE FERMETURE (IMAGE D)

1. Activez l'**alimentation électrique**.
2. Commandez le moteur pour l'amener en position de **fermeture** à l'aide d'un système domotique ou d'un interrupteur mural filaire.
3. Observez le **sens de rotation du tube**.

AVIS

Le sens d'enroulement du tube détermine quelle vis de réglage doit être utilisée pour régler la position de fermeture. Vérifiez toujours le sens de rotation du tube avant de procéder à des réglages. Une limite de fermeture trop basse peut endommager le moteur, le tissu ou le système. Procédez toujours par petits incréments et n'utilisez jamais de visseuse électrique.

4. Utilisez la vis de réglage pour régler la position de fermeture lorsque le moteur s'arrête trop tôt ou ne s'arrête pas automatiquement en position de fermeture.

Consultez le tableau ci-dessous pour savoir quelle **vis de réglage** ajuster :

Position du moteur	Sens de rotation du tube (en cas de fermeture)	Vis de réglage à utiliser
Gauche	Vers l'utilisateur	Vis de réglage blanche
Gauche	Dans le sens opposé de l'utilisateur	Vis de réglage rouge
Droite	Vers l'utilisateur	Vis de réglage blanche
Droite	Dans le sens opposé de l'utilisateur	Vis de réglage rouge

- a. Tournez la **vis de réglage** correspondante dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (symbole « + ») pour régler une position de fermeture plus basse.
 - b. Tournez la **vis de réglage** correspondante dans le sens des aiguilles d'une montre (symbole « - ») pour régler une position de fermeture plus haute.
 - c. Utilisez **l'interrupteur** pour ouvrir et fermer les stores, puis vérifiez la nouvelle position de fermeture.
5. Répétez les étapes 2. – 4. jusqu'à atteindre la position de fermeture souhaitée.

Conformité

La déclaration de conformité se trouve dans le manuel d'utilisation étendu.

	Forest Group (Netherlands) B.V. déclare par la présente que le produit est conforme aux exigences de la directive 2014/53/UE.
--	---

Responsabilité

Forest Group décline toute responsabilité pour les dommages causés aux personnes, aux animaux et/ou aux biens, les défauts, la main-d'œuvre sur site, les interventions de dépannage, la réinstallation ou les frais d'expédition, d'emballage ou de retour des marchandises, si le produit a été modifié de quelque manière que ce soit ou endommagé par une utilisation inappropriée ou le non-respect des présentes instructions d'utilisation. Dans ce cas, le droit à toute forme de garantie, de service et de remboursement des frais cessera.

Recyclage

	Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères. Assurez-vous de le rapporter à un point de collecte ou à un dépôt pour recyclage.
---	---

Motor tubular Forest® BMS Tubular

Para más información, escanee el código QR o visite el siguiente URL para acceder a la versión completa del manual de uso en línea: <https://forestgroup.com/en/downloads/file/bms-tubular-motor>



Introducción

¡Gracias por elegir el motor tubular Forest® BMS Tubular 35 mm!

El motor Forest® BMS Tubular 35 mm es un motor tubular para su uso con el sistema de estor (BCS®) Forest® y el sistema de veneciana enrollable (Atlantis®) Forest®.

Instrucciones generales

Lea atentamente el presente manual y las instrucciones de seguridad antes de utilizar este producto de Forest Group. Siga las instrucciones de este manual y consérvelo durante toda la vida útil del producto. Este manual contiene las instrucciones de instalación y uso del Motor Forest® BMS Tubular 35 mm. No se permite ningún uso más allá del ámbito de aplicación definido por Forest Group. La omisión de las instrucciones del presente manual conllevará la invalidación de la garantía y la exención de cualquier responsabilidad por parte de Forest Group.

El Motor Forest® BMS Tubular 35 mm presenta una garantía de 5 años.

Vista general del producto

CONTENIDO

- 1× motor tubular BMS
- 1× llave de ajuste
- 1× adaptador de corona y accionamiento para el sistema BCS
- 1× manual de uso

PARTES PRINCIPALES (ILUSTRACIÓN A)

- 1 Cable de alimentación
- 2 Motor tubular
- 3 Tornillo de ajuste blanco
- 4 Tornillo de ajuste rojo
- 5 Adaptador de corona y accionamiento para el sistema BCS

USO PREVISTO

- El producto se ha concebido como un motor tubular para el sistema de estor (BCS) Forest y el sistema de veneciana enrollable (Atlantis) Forest.
- Este aparato no se ha diseñado para su uso por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o cognitivas reducidas o carentes de experiencia o conocimientos, a no ser que cuenten con la supervisión o la instrucción pertinentes para el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Este producto está destinado únicamente al uso en interiores.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA

- Lea siempre con atención este manual y guárdelo cerca del producto en todo momento. Visite www.forestgroup.com para acceder a la versión ampliada en línea del manual de uso.
- Este motor tubular se ha concebido para montarse e integrarse en un sistema de veneciana o estor plegable únicamente por un instalador profesional de un distribuidor de Forest Group. No se permite el montaje por personal no cualificado. El montaje o la instalación incorrectos pueden resultar en problemas de funcionamiento o peor rendimiento, o que el producto no funcione. Forest Group rechaza toda responsabilidad por los sistemas que no se han montado según estos requisitos.
- Un electricista cualificado debe instalar el motor.
- Mantenga a los niños alejados del lugar de instalación durante la instalación.
- No deje el aparato al alcance de los niños sin supervisión para evitar que jueguen con él.
- No utilice nunca el producto con un cable de alimentación dañado.
- No utilice el motor de forma continua durante más de 4 minutos. Déjelo enfriar antes de volver a usarlo.
- Utilice únicamente una fuente de alimentación con un voltaje de 230 V CA. Verifique siempre la fuente de alimentación antes de la instalación.

⚠ PRECAUCIÓN

- No exponga el dispositivo a temperaturas elevadas ni a la luz solar directa.
- Este producto está destinado únicamente al uso en interiores. No lo use en exteriores ni en entornos húmedos, como baños o piscinas.
- No transporte el producto sujetándolo por el cable de alimentación.

ATENCIÓN

- No sumerja nunca el dispositivo.
- No arroje, agujeree ni desensamble el dispositivo, pues ello invalidará la garantía.
- No conecte dos motores en paralelo a un mismo interruptor.
- No conecte un motor a más de un interruptor o receptor externo al mismo tiempo.
- Ajustar la posición abierta demasiado alta puede causar daños en el motor o en la tela. Ajuste la posición abierta siempre según las instrucciones del fabricante. No ajuste la posición abierta nunca por encima del fin de carrera recomendado.
- Ajustar la posición cerrada demasiado baja puede hacer que la tela se enrolle en sentido contrario y causar daños. Ajuste la posición cerrada siempre según las instrucciones del fabricante. No permita nunca que el perfil inferior de la tela se enrolle en sentido contrario.
- Permitir que el perfil inferior de la tela toque el motor tubular puede causar daños mecánicos al motor o a la tela. Asegúrese siempre de que el perfil inferior de la tela no toque el motor tubular.
- Permitir que los fijadores de cordón a presión toquen el motor tubular puede causar daños mecánicos al motor o a la tela. Coloque los fijadores de cordón a presión siempre de tal forma que no toquen el motor tubular.
- Usar un destornillador eléctrico o a pilas puede dañar los tornillos de ajuste y dañar la carcasa del motor de la cortina. Ajuste siempre los tornillos de ajuste manualmente, con una herramienta de mano. No use nunca un destornillador eléctrico o a pilas.

OPCIONES DE CONTROL

El motor tubular se puede controlar mediante diversos métodos de control, incluidos interruptores mecánicos o un actuador coordinado con el sistema de domótica del cliente. Asegúrese de que el dispositivo de control seleccionado se instale como se muestra en el diagrama o diagramas de cableado siguientes.

DIAGRAMA DE CABLEADO (IMAGEN B)

Diagrama de cableado 230 V CA, 50/60 Hz

- 1 Fase In (Lin)
- 2 Fase L1 (marrón, sentido 1)
- 3 Fase L2 (negro, sentido 2)
- 4 Motor
- 5 Tierra GND (amarillo/verde)
- 6 Neutro N (azul)

Uso

PREPARACIÓN

ATENCIÓN

- Ajustar la posición abierta demasiado alta puede causar daños en el motor o en la tela. Ajuste la posición abierta siempre según las instrucciones del fabricante. No ajuste la posición abierta nunca por encima del fin de carrera recomendado.
- Ajustar la posición cerrada demasiado baja puede hacer que la tela se enrolle en sentido contrario y causar daños. Ajuste la posición cerrada siempre según las instrucciones del fabricante. No permita nunca que el perfil inferior de la tela se enrolle en sentido contrario.
- Utilizar un destornillador eléctrico puede dañar los tornillos de ajuste. Atornille los tornillos de ajuste siempre manualmente, con la llave de ajuste incluida.

BCS (estor)

No conecte los cordones a los rodillos para cordón cuando ajuste los fines de carrera.

1. Accione el motor en sentido descendente.
2. El motor funciona y detiene en la posición cerrada.

Si la posición cerrada ya está ajustada correctamente o ajustada demasiado alta, el motor no mueve.

3. Conecte la tela y los cordones a los rodillos para cordón. Empiece a ajustar el fin de carrera superior.

AJUSTAR LA POSICIÓN ABIERTA (IMAGEN C)

1. **Encienda** la alimentación.
2. Accione el motor hacia la posición **abierta** con un sistema de domótica o un controlador de pared cableado.
3. Observe el **sentido de enrollado del tubo**.

ATENCIÓN

El sentido de enrollado del tubo determina qué tornillo de ajuste se debe utilizar para ajustar la posición abierta. Compruebe siempre el sentido de enrollado del tubo antes de hacer ajustes.

Ajustar el fin de carrera de apertura demasiado alto puede causar daños al motor, a la tela o al sistema.

Ajuste siempre poco a poco y no use nunca un destornillador eléctrico.

4. Use el tornillo de ajuste para establecer la posición abierta si el motor se detiene demasiado pronto o no se detiene automáticamente en la posición abierta.

Consulte la siguiente tabla para comprobar qué **tornillo de ajuste** debe ajustar:

Posición del motor	Sentido de enrollado del tubo (al abrir)	Tornillo de ajuste que debe usar
Izquierda	Hacia el usuario	Tornillo de ajuste blanco
Izquierda	En sentido contrario al usuario	Tornillo de ajuste rojo
Derecha	Hacia el usuario	Tornillo de ajuste blanco
Derecha	En sentido contrario al usuario	Tornillo de ajuste rojo

- Gire el **tornillo de ajuste** correspondiente en el sentido de las agujas del reloj (símbolo -) para ajustar una posición abierta más baja.
 - Gire el **tornillo de ajuste** correspondiente en el sentido contrario a las agujas del reloj (símbolo +) para establecer una posición abierta más alta.
 - Use el **interruptor** para cerrar y abrir el estor o la veneciana y comprobar la nueva posición abierta.
5. Repita los pasos 2. – 4. hasta conseguir la posición abierta deseada.

AJUSTAR LA POSICIÓN CERRADA (IMAGEN D)

- Encienda** la alimentación.
- Accione el motor hacia la posición **cerrada** con un sistema de domótica o un controlador de pared cableado.
- Observe el **sentido de enrollado del tubo**.

ATENCIÓN

El sentido de enrollado del tubo determina qué tornillo de ajuste se debe utilizar para ajustar la posición cerrada. Compruebe siempre el sentido de enrollado del tubo antes de hacer ajustes.

Ajustar el fin de carrera de cierre demasiado bajo puede causar daños al motor, a la tela o al sistema.

Ajuste siempre poco a poco y no use nunca un destornillador eléctrico.

- Use el tornillo de ajuste para establecer la posición cerrada si el motor se detiene demasiado pronto o no se detiene automáticamente en la posición cerrada.

Consulte la siguiente tabla para comprobar qué **tornillo de ajuste** debe ajustar:

Posición del motor	Sentido de enrollado del tubo (al cerrar)	Tornillo de ajuste que debe usar
Izquierda	Hacia el usuario	Tornillo de ajuste blanco
Izquierda	En sentido contrario al usuario	Tornillo de ajuste rojo
Derecha	Hacia el usuario	Tornillo de ajuste blanco
Derecha	En sentido contrario al usuario	Tornillo de ajuste rojo

- Gire el **tornillo de ajuste** correspondiente en el sentido contrario a las agujas del reloj (símbolo +) para establecer una posición cerrada más baja.
 - Gire el **tornillo de ajuste** correspondiente en el sentido de las agujas del reloj (símbolo -) para ajustar una posición cerrada más alta.
 - Use el **interruptor** para abrir y cerrar el estor o la veneciana y comprobar la nueva posición cerrada.
5. Repita los pasos 2. – 4. hasta conseguir la posición cerrada deseada.

Conformidad

Puede consultar la Declaración de conformidad en la versión completa del manual de uso.

	Por la presente, Forest Group (Netherlands) B.V. declara que el producto cumple los requisitos de la Directiva 2014/53/UE.
---	--

Exención de responsabilidad

Forest Group rechaza toda responsabilidad por los daños ocasionados a personas, animales o bienes, defectos, mano de obra en el emplazamiento, llamadas al servicio técnico, reinstalación o gastos derivados del envío, embalaje o devolución de la mercancía, si el producto ha sufrido cualquier tipo de modificación o daño debido a un uso inapropiado o al incumplimiento de estas instrucciones de manejo. En tal situación, el derecho a cualquier garantía, servicio o reembolso quedará invalidado.

Reciclaje

	No deseche el producto junto con los residuos domésticos. Asegúrese de depositarlo en un punto o centro de recogida para su reciclaje.
---	--

Motor tubular Forest® BMS Tubular

Para mais informações,
leia o código QR ou
aceda ao URL abaixo para
consultar o manual de
utilização completo
online: [https://
forestgroup.com/en/
downloads/file/
bms-tubular-motor](https://forestgroup.com/en/downloads/file/bms-tubular-motor)



Introdução

Obrigado por ter escolhido o motor tubular Forest® BMS Tubular 35 mm! O motor Forest® BMS Tubular 35 mm é um motor tubular destinado a ser utilizado com o sistema de estores romano Forest® (BCS®) e sistema de estores de rolo Forest® (Atlantis®).

Informações gerais

Leia atentamente este manual e as instruções de segurança antes de usar este produto do Grupo Forest. Siga as instruções deste manual e conserve-o durante toda a vida útil do produto. Este manual descreve a instalação e operação do Motor tubular Forest® BMS Tubular 35 mm.

Não é permitida qualquer utilização além do âmbito de aplicação definido pelo Grupo Forest. Ignorar as instruções deste manual anula a responsabilidade e a garantia do Grupo Forest.

O Motor tubular Forest® BMS Tubular 35 mm tem uma garantia de 5 anos.

Visão geral do produto

CONTEÚDO

- 1× motor tubular BMS
- 1× chave de ajuste
- 1× coroa e adaptador de transmissão para o sistema BCS
- 1× Manual de utilização

COMPONENTES PRINCIPAIS (IMAGEM A)

- 1 Cabo de alimentação
- 2 Motor tubular
- 3 Parafuso de ajuste branco
- 4 Parafuso de ajuste vermelho
- 5 Coroa e adaptador de transmissão para o sistema BCS

Segurança

UTILIZAÇÃO PREVISTA

- Este produto destina-se a ser utilizado como motor tubular no sistema de estores romano Forest (BCS) e sistema de estores de rolo Forest (Atlantis).
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência ou conhecimentos, exceto sob supervisão ou mediante instruções relativamente à utilização do aparelho por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Este produto destina-se apenas a utilização em espaços interiores.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

ATENÇÃO

- Leia e compreenda sempre este manual e mantenha este documento sempre perto do produto. Aceda a www.forestgroup.com para obter a versão online do manual de utilização completo.
- Este motor tubular destina-se a ser instalado e integrado no sistema de estores romanos ou de rolo apenas por um técnico de instalação profissional de um revendedor do Grupo Forest. Não é permitida a instalação por pessoal não qualificado. A montagem ou instalação incorretas podem resultar em avarias, desempenho reduzido ou num produto inoperacional. O Grupo Forest não se responsabiliza por sistemas que não tenham sido instalados de acordo com estes requisitos.
- O motor deve ser instalado por um eletricista qualificado.
- As crianças não devem estar perto do local de instalação durante a instalação.
- As crianças deve ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Nunca utilize o produto com um cabo de alimentação danificado.
- Não utilize o motor de forma contínua durante mais de 4 minutos. Deixe-o arrefecer antes de o voltar a utilizar.
- Utilize apenas uma fonte de alimentação com uma tensão nominal de 230 V CA. Verifique sempre a fonte de alimentação antes da instalação.

CUIDADO

- Não exponha o dispositivo a temperaturas elevadas nem o instale sob luz solar direta.

- Este produto destina-se apenas a utilização em espaços interiores, não o utilize no exterior nem em ambientes húmidos, como casas de banho ou piscinas.
- Não transporte o produto pelo cabo de alimentação.

AVISO

- Nunca mergulhe o dispositivo em líquido.
- Não deixe cair o dispositivo, não faça furos nem o desmonte, pois isso invalidará a garantia.
- Não ligue dois motores em paralelo a um único interruptor.
- Não ligue um motor a mais do que um interruptor ou recetor externo ao mesmo tempo.
- Se a posição de abertura for definida para um valor demasiado elevado, tal pode causar danos no motor ou no tecido. Defina sempre a posição de abertura de acordo com as instruções do fabricante. Nunca defina a posição de abertura acima do limite recomendado.
- Se a posição de fecho for definida para um valor demasiado baixo, o tecido pode enrolar-se na direção oposta, o que pode causar danos. Defina sempre a posição de fecho de acordo com as instruções do fabricante. Nunca permita que o perfil inferior do tecido enrole na direção oposta.
- Se o perfil inferior do tecido entrar em contacto com o motor tubular, tal pode causar danos mecânicos no motor ou no tecido. Certifique-se sempre de que o perfil inferior do tecido não toca no motor tubular.
- Se os fixadores dos cordões entrarem em contacto com o motor tubular, tal pode causar danos mecânicos no motor ou nos cordões. Posicione sempre os fixadores dos cordões de forma a que não toquem no motor tubular.
- A utilização de uma chave de fendas sem fios ou elétrica pode danificar os parafusos de ajuste e danificar a caixa do motor dos estores. Utilize sempre uma ferramenta manual para ajustar os parafusos. Nunca utilize uma chave de fendas sem fios ou elétrica.

OPÇÕES DE CONTROLO

O motor tubular pode ser controlado através de vários métodos, nomeadamente interruptores mecânicos ou um atuador selecionado para se adaptar ao sistema de domótica do cliente. Certifique-se de que o dispositivo de controlo selecionado é instalado conforme indicado no(s) seguinte(s) esquema(s) elétrico(s).

ESQUEMA ELÉTRICO (IMAGE B)

Esquema elétrico 230 V CA, 50/60 Hz

- 1 Fase In (Lin)
- 2 Fase L1 (castanho, direção 1)
- 3 Fase L2 (preto, direção 2)
- 4 Motor
- 5 Terra GND (amarelo/verde)
- 6 Neutro N (azul)

Utilização

PREPARAÇÃO

AVISO

- Se a posição de abertura for definida para um valor demasiado elevado, tal pode causar danos no motor ou no tecido. Defina sempre a posição de abertura de acordo com as instruções do fabricante. Nunca defina a posição de abertura acima do limite recomendado.
- Se a posição de fecho for definida para um valor demasiado baixo, o tecido pode enrolar-se na direção oposta, o que pode causar danos. Defina sempre a posição de fecho de acordo com as instruções do fabricante. Nunca permita que o perfil inferior do tecido enrole na direção oposta.
- A utilização de uma chave de fendas elétrica pode danificar os parafusos de ajuste. Aperte sempre os parafusos de ajuste manualmente com a chave de ajuste incluída.

BCS (estores romanos)

Não prenda os cordões aos enroladores antes de definir os limites.

1. Acione o motor na direção descendente.
2. O motor funciona e para na posição de fecho.

Se a posição de fecho já estiver definida corretamente, ou se for demasiado elevada, o motor não se irá mover.

3. Prenda o tecido e os cordões aos enroladores. Comece a ajustar o limite superior.

DEFINIR A POSIÇÃO DE ABERTURA (IMAGE C)

1. Ligue a **alimentação elétrica**.
2. Coloque o motor na posição de **abertura** com um sistema de domótica ou um interruptor de parede com fios.
3. Observe a **direção de rotação do tubo**.

AVISO

A direção de rotação do tubo determina qual o parafuso de ajuste que deve ser usado para regular a posição de abertura. Verifique sempre o sentido de rotação do tubo antes de efetuar ajustes.

Definir o limite da posição de abertura num valor demasiado elevado pode causar danos no motor, no tecido ou no sistema.
Ajuste sempre em pequenos incrementos e nunca utilize uma chave de fendas elétrica.

- 4. Utilize o parafuso de ajuste para definir a posição de abertura, se o motor parar demasiado cedo ou se não parar automaticamente na posição de abertura.

Consulte a tabela seguinte para saber qual o **parafuso de ajuste** que deve utilizar:

Posição do motor	Direção de rotação do tubo (ao abrir)	Parafuso de ajuste a utilizar
Esquerda	Na direção do utilizador	Parafuso de ajuste branco
Esquerda	Na direção oposta à do utilizador	Parafuso de ajuste vermelho
Direita	Na direção do utilizador	Parafuso de ajuste branco
Direita	Na direção oposta à do utilizador	Parafuso de ajuste vermelho

- a. Gire o **parafuso de ajuste** correspondente no sentido dos ponteiros do relógio (símbolo -) para definir uma posição de abertura mais baixa.
 - b. Gire o **parafuso de ajuste** correspondente no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio (símbolo +) para definir uma posição de abertura mais elevada.
 - c. Utilize o **interruptor** para fechar e abrir os estores e verifique a nova posição de abertura.
5. Repita os passos 2. – 4. até definir a posição de abertura pretendida.

DEFINIR A POSIÇÃO DE FECHO (IMAGE D)

- 1. Ligue a **alimentação elétrica**.
- 2. Coloque o motor na posição de **fecho** com um sistema de domótica ou um interruptor de parede com fios.
- 3. Observe a **direção de rotação do tubo**.

AVISO

A direção de rotação do tubo determina qual o parafuso de ajuste que deve ser utilizado para regular a posição de fecho.

Verifique sempre o sentido de rotação do tubo antes de efetuar ajustes.
Definir o limite da posição de fecho num valor demasiado baixo pode causar danos no motor, no tecido ou no sistema.
Ajuste sempre em pequenos incrementos e nunca utilize uma chave de fendas elétrica.

- 4. Utilize o parafuso de ajuste para definir a posição de fecho, se o motor parar demasiado cedo ou se não parar automaticamente na posição de fecho.

Consulte a tabela seguinte para saber qual o **parafuso de ajuste** que deve utilizar:

Posição do motor	Direção de rotação do tubo (ao fechar)	Parafuso de ajuste a utilizar
Esquerda	Na direção do utilizador	Parafuso de ajuste branco
Esquerda	Na direção oposta à do utilizador	Parafuso de ajuste vermelho
Direita	Na direção do utilizador	Parafuso de ajuste branco
Direita	Na direção oposta à do utilizador	Parafuso de ajuste vermelho

- a. Gire o **parafuso de ajuste** correspondente no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio (símbolo +) para definir uma posição de fecho mais baixa.
 - b. Gire o **parafuso de ajuste** correspondente no sentido dos ponteiros do relógio (símbolo -) para definir uma posição de fecho mais elevada.
 - c. Utilize o **interruptor** para fechar e abrir os estores e verifique a nova posição de fecho.
5. Repita os passos 2. – 4. até definir a posição de fecho pretendida.

Conformidade

A Declaração de Conformidade pode ser encontrada no manual de utilização completo.

	O Grupo Forest (Países Baixos) B.V. declara pelo presente documento que o produto cumpre os requisitos da Diretiva 2014/53/UE.
---	--

Responsabilidade

O Grupo Forest não assume qualquer responsabilidade por danos resultantes em pessoas, animais e/ou propriedade, defeitos, mão de obra no local, chamadas de assistência, reinstalação ou despesas envolvidas no envio, embalagem ou devolução de mercadorias, se o produto tiver sido modificado de qualquer forma, ou danificado devido a utilização indevida ou não cumprimento destas instruções de funcionamento. Nessas situações, não existirá direito a nenhuma forma de garantia, assistência ou reembolso de despesas.

Reciclagem



Não elimine o produto juntamente com os resíduos domésticos. Certifique-se de que o entrega num ponto de recolha ou depósito para ser reciclado.

IT Guida rapida

Motore tubolare Forest® BMS Tubular

Per ulteriori informazioni, scansionare il codice QR o visitare il seguente URL per consultare il manuale utente completo online:
<https://forestgroup.com/en/downloads/file/bms-tubular-motor>



Introduzione

Grazie per aver scelto il motore tubolare Forest® BMS Tubular da 35 mm! Il motore tubolare Forest® BMS da 35 mm è un motore tubolare destinato all'uso con il sistema per tende a pacchetto Forest® (BCS®) e il sistema per tende a rullo Forest® (Atlantis®).

Generalità

Leggere attentamente il presente manuale e le istruzioni di sicurezza prima di utilizzare questo prodotto Forest Group. Seguire le istruzioni contenute nel presente manuale e conservarlo per tutta la durata di vita del prodotto. Questo manuale descrive l'installazione e il funzionamento di Motore tubolare Forest® BMS Tubular da 35 mm. Non è consentito alcun utilizzo al di fuori dell'ambito di applicazione definito da Forest Group. L'inosservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale comporta l'annullamento di qualsiasi responsabilità e garanzia da parte di Forest Group. Il Motore tubolare Forest® BMS Tubular da 35 mm è coperto da una garanzia di 5 anni.

Panoramica del prodotto

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- 1×motore tubolare BMS
- 1× chiave di regolazione
- 1× Adattatore a corona e di trasmissione per il sistema BCS
- 1× manuale utente

COMPONENTI PRINCIPALI (IMMAGINE A)

- 1 Cavo di alimentazione
- 2 Motore tubolare
- 3 Vite di registro bianca
- 4 Vite di registro rossa
- 5 Corona e adattatore di trasmissione per il sistema BCS

Sicurezza

DESTINAZIONE D'USO

- Questo prodotto è destinato all'uso come motore tubolare per il sistema di tende a pacchetto Forest (BCS) e il sistema di tende a rullo Forest (Atlantis).
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state fornite loro istruzioni o supervisione relative all'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- Questo prodotto è destinato esclusivamente ad essere utilizzato all'interno.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

AVVERTENZA

- Leggere e comprendere sempre il presente manuale e conservare questo documento sempre vicino al prodotto. Visitare il sito www.forestgroup.com per la versione online ampliata del manuale utente.
- Il montaggio e l'integrazione di questo motore tubolare nel sistema di tende a rullo o a pacchetto devono essere effettuati esclusivamente da un installatore professionista presso un rivenditore del Gruppo Forest. Non è consentito il montaggio da parte di personale non qualificato. Un montaggio o un'installazione non corretti possono causare malfunzionamenti, prestazioni ridotte o il mancato funzionamento del prodotto. Forest Group non può essere ritenuta responsabile di installazioni non effettuate in conformità con i presenti requisiti.
- Il motore deve essere installato da un elettricista qualificato.
- Durante l'installazione, i bambini non devono trovarsi nelle vicinanze del luogo di installazione.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Non utilizzare mai il prodotto con un cavo di alimentazione danneggiato.
- Non far funzionare il motore in modo continuo per più di 4 minuti. Lasciarlo raffreddare prima di riutilizzarlo.
- Utilizzare esclusivamente un'alimentazione nominale di 230 V CA. Verificare sempre la fonte di alimentazione prima dell'installazione.

ATTENZIONE

- Non esporre il dispositivo a temperature elevate né alla luce diretta del sole.
- Questo prodotto è solo per uso interno, non utilizzarlo all'aperto o in ambienti umidi, come bagni o piscine.
- Non trasportare il prodotto tramite il cavo di alimentazione.

AVVISO

- Non immergere mai il dispositivo in liquidi.
- Non far cadere il dispositivo, non praticare fori né smontarlo, poiché ciò invaliderà la garanzia.
- Non collegare due motori in parallelo a un unico interruttore.
- Non collegare un motore a più di un interruttore o ricevitore esterno contemporaneamente.
- L'impostazione di una posizione di apertura troppo elevata può causare danni al motore o al tessuto. Impostare sempre la posizione di apertura secondo le istruzioni del fabbricante. Non impostare mai la posizione di apertura oltre il limite raccomandato.
- L'impostazione della posizione di chiusura a un livello troppo basso può causare l'arrotolamento del tessuto nella direzione opposta e provocare danni. Impostare sempre la posizione di chiusura secondo le istruzioni del fabbricante. Non lasciare mai che il profilo inferiore del tessuto si arrotoli nella direzione opposta.
- Se il profilo inferiore del tessuto entra in contatto con il motore tubolare, si possono verificare danni meccanici al motore o al tessuto. Assicurarsi sempre che il profilo inferiore del tessuto non entri in contatto con il motore tubolare.
- Il contatto dei fermi a scatto del cavo con il motore tubolare può causare danni meccanici al motore o al cavo stesso. Posizionare sempre i fermi a scatto del cavo in modo che non entrino in contatto con il motore tubolare.
- L'uso di un avvitatore a batteria o elettrico può danneggiare le viti di regolazione e l'alloggiamento del motore della tenda. Regolare sempre le viti di registro manualmente con un attrezzo manuale. Non utilizzare mai un avvitatore a batteria o elettrico.

OPZIONI DI COMANDO

Il motore tubolare può essere comandato tramite diversi metodi di comando, tra cui interruttori meccanici o un attuatore selezionato in modo da integrarsi con il sistema di domotica del cliente. Assicurarsi che il dispositivo di comando selezionato sia installato come indicato nei seguenti schemi di cablaggio.

SCHEMA DI CABLAGGIO (IMAGE B)

Schema di cablaggio 230 V CA, 50/60 Hz

- 1 Fase In (Lin)
- 2 Fase L1 (marrone, direzione 1)
- 3 Fase L2 (nero, direzione 2)
- 4 Motore
- 5 Terra GND (giallo/verde)
- 6 Neutro N (blu)

Utilizzo**PREPARAZIONE****AVVISO**

- L'impostazione di una posizione di apertura troppo elevata può causare danni al motore o al tessuto. Impostare sempre la posizione di apertura secondo le istruzioni del fabbricante. Non impostare mai la posizione di apertura oltre il limite raccomandato.
- L'impostazione della posizione di chiusura a un livello troppo basso può causare l'arrotolamento del tessuto nella direzione opposta e provocare danni. Impostare sempre la posizione di chiusura secondo le istruzioni del fabbricante. Non lasciare mai che il profilo inferiore del tessuto si arrotoli nella direzione opposta.
- L'uso di un avvitatore elettrico può danneggiare le viti di regolazione. Avvitare sempre le viti di registro manualmente utilizzando la chiave di regolazione in dotazione.

BCS (tenda a pacchetto)

Non fissare i cordoncini alle bobine prima di impostare i fincorsa.

1. Azionare il motore in direzione discendente.
2. Il motore funziona e si arresta nella posizione di chiusura.

Se la posizione di chiusura è già impostata correttamente, oppure è impostata a un livello troppo alto, il motore non si muoverà.

3. Fissare il tessuto e i cordoncini alle bobine. E iniziare la regolazione del fincorsa superiore.

IMPOSTARE LA POSIZIONE DI APERTURA (FIGURA C)

1. Portare l'interruttore su **On**.
2. Portare il motore in direzione della posizione di **apertura** tramite un sistema di domotica o un interruttore a parete cablato.
3. Osservare the **direzione di avvolgimento del tubo**.

AVVISO

Il senso di avvolgimento del tubo determina quale vite di regolazione debba essere utilizzata per regolare la posizione di apertura. Verificare sempre il senso di avvolgimento del tubo prima di effettuare qualsiasi regolazione.

L'impostazione del limite di apertura a un valore troppo elevato può causare danni al motore, al tessuto o all'impianto. Effettuare sempre la regolazione a piccoli passi e non utilizzare mai un avvitatore elettrico.

4. Utilizzare la vite di registro per impostare la posizione di apertura qualora il motore si arresti troppo presto o non si arresti automaticamente in tale posizione.

Consultare la tabella seguente per verificare quale **vite di registro** debba essere regolata:

Posizio- ne del motore	Direzione di srotola- mento del tubo (all'aper- tura)	Vite di registro da utilizzare
Sinistra	Verso l'utente	Vite di registro bianca
Sinistra	Lontano dall'utente	Vite di registro rossa
Destra	Verso l'utente	Vite di registro bianca
Destra	Lontano dall'utente	Vite di registro rossa

- a. Ruotare la **vite di registro** corrispondente in senso orario (simbolo -) per impostare una posizione di apertura più bassa.
- b. Ruotare la **vite di registro** corrispondente in senso antiorario (simbolo +) per impostare una posizione di apertura più elevata.
- c. Utilizzare l'**interruttore** per chiudere e aprire le tende e verificare la nuova posizione di apertura.
5. Ripetere i punti 2. – 4. fino a quando non sarà impostata la posizione di apertura desiderata.

IMPOSTARE LA POSIZIONE DI CHIUSURA (FIGURA D)

1. Portare l'interruttore su **On**.
2. Portare il motore in direzione della posizione di **chiusura** tramite un sistema di domotica o un interruttore a parete cablato.
3. Osservare the **direzione di avvolgimento del tubo**.

AVVISO

Il senso di avvolgimento del tubo determina quale vite di regolazione debba essere utilizzata per regolare la posizione di chiusura. Verificare sempre il senso di avvolgimento del tubo prima di effettuare qualsiasi regolazione.

L'impostazione del limite di chiusura a un valore troppo basso può causare danni al motore, al tessuto o all'impianto.

Effettuare sempre la regolazione a piccoli passi e non utilizzare mai un avvitatore elettrico.

4. Utilizzare la vite di registro per impostare la posizione di chiusura qualora il motore si arresti troppo presto o non si arresti automaticamente in tale posizione.

Consultare la tabella seguente per verificare quale **vite di registro** debba essere regolata:

Posizio- ne del motore	Direzione di srotola- mento del tubo (alla chiusura)	Vite di registro da utilizzare
Sinistra	Verso l'utente	Vite di registro bianca
Sinistra	Lontano dall'utente	Vite di registro rossa
Destra	Verso l'utente	Vite di registro bianca
Destra	Lontano dall'utente	Vite di registro rossa

- a. Ruotare la **vite di registro** corrispondente in senso antiorario (simbolo +) per impostare una posizione di chiusura più bassa.
 - b. Ruotare la **vite di registro** corrispondente in senso orario (simbolo -) per impostare una posizione di chiusura più alta.
 - c. Utilizzare **l'interruttore** per aprire e chiudere le tende e verificare la nuova posizione di chiusura.
5. Ripetere i punti 2. – 4. fino a quando non sarà impostata la posizione di chiusura desiderata.

Conformità

La Dichiarazione di conformità è disponibile nel manuale utente esteso.

	Forest Group (Paesi Bassi) B.V. dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti della Direttiva 2014/53/UE.
--	--

Responsabilità

Forest Group non si assume alcuna responsabilità per danni a persone, animali e/o cose, difetti, manodopera in loco, interventi di assistenza, reinstallazione o spese relative alla spedizione, all'imballaggio o alla restituzione della merce, qualora il prodotto sia stato modificato in qualsiasi modo o danneggiato da un uso improprio o dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni per l'uso. In tale situazione, il diritto a qualsiasi forma di garanzia, assistenza e rimborso delle spese decadrà.

Riutilizzo

	Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici. Assicurarci di restituirlo a un punto di raccolta o a un deposito affinché possa essere riciclato.
---	---

Forest® BMS Tubular rörmotor

För mer information, skanna QR-koden eller gå till följande webbadress för att läsa den utökade användarmanualen online: <https://forestgroup.com/en/downloads/file/bms-tubular-motor>



Introduktion

Tack för att du valde Forest® BMS Tubular 35 mm rörmotor!

Forest® BMS Tubular 35 mm motor är en rörmotor avsedd att användas med Forest® hissgardinsystem (BCS®) och Forest® rullgardinsystem (Atlantis®).

Allmänt

Läs dessa bruksanvisningar och säkerhetsinstruktionerna noggrant innan du använder denna produkt från Forest Group. Följ instruktionerna i denna bruksanvisning och spara den under produktens hela livslängd. Denna bruksanvisning beskriver installation och användning av Forest® BMS Tubular 35 mm rörmotor.

All användning utöver det tillämpningsområde som definierats av Forest Group är otillåten. Om instruktionerna i denna bruksanvisning ignoreras upphävs allt ansvar och alla garantier från Forest Group. Forest® BMS Tubular 35 mm rörmotor levereras med 5 års garanti.

Produktöversikt

INNEHÅLL

- 1× BMS Rörmotor
- 1× Justeringsnyckel
- 1× Kron- och drivadapter för BCS-system
- 1× Bruksanvisning

HUVUDELAR (BILD A)

- 1 Strömkabel
- 2 Rörmotor
- 3 Vit justeringsskruv
- 4 Röd justeringsskruv
- 5 Kron- och drivadapter för BCS-system

Säkerhet

AVSEDD ANVÄNDNING

- Denna produkt är avsedd som rörmotor för Forest hissgardinsystem (BCS) och Forest rullgardinsystem (Atlantis).

- Denna enhet är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller bristande erfarenhet och kunskap såvida de inte övervakas eller fått instruktioner om hur enheten används av en person som ansvarar för säkerheten.
- Denna produkt är endast avsedd för inomhusbruk.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

⚠ VARNING

- Läs och se till att du förstår denna bruksanvisning och förvara den alltid nära produkten. Gå till www.forestgroup.com för onlineversionen av den utökade bruksanvisningen.
- Denna rörmotor är avsedd att monteras och integreras i rullgardin- eller hissgardinsystem uteslutande av en professionell installatör från en Forest Group-återförsäljare. Montering med hjälp av okvalificerad personal är inte tillåten. Felaktig montering eller installation kan leda till funktionsfel, minskad prestanda eller en icke-fungerande produkt. Forest Group kan inte hållas ansvarigt för system som inte har monterats i enlighet med dessa krav.
- Motorn måste installeras av en behörig elektriker.
- Barn bör inte vara i närheten av installationsplatsen under installationen.
- Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med enheten.
- Använd aldrig produkten med en skadad strömkabel.
- Kör inte motorn kontinuerligt i mer än 4 minuter. Låt den svalna innan du använder den igen.
- Använd endast en strömförsörjning som är klassad för 230 V AC. Kontrollera alltid strömkällan före installation.

⚠ FÖRSIKTIGHET

- Utsätt inte enheten för höga temperaturer och placera den inte i direkt solljus.
- Denna produkt är endast för inomhusbruk, använd inte utomhus eller i fuktiga miljöer såsom badrum och simbassänger.
- Bär inte produkten i strömkabeln.

OBS

- Sänk aldrig ner enheten i vätska.
- Tappa inte enheten, borra inte hål i den och plocka inte isär den, eftersom detta upphäver garantin.
- Anslut inte två motorer parallellt till en och samma brytare.
- Anslut inte en motor till mer än en brytare eller extern mottagare samtidigt.

- Inställning av för högt öppningsläge kan skada motorn eller tyget. Ställ alltid in öppningsläget enligt tillverkarens anvisningar. Ställ aldrig in öppningsläget över den rekommenderade gränsen.
- Inställning av för lågt stängningsläge kan göra att tyget rullar i motsatt riktning och skadas. Ställ alltid in stängningsläget enligt tillverkarens anvisningar. Låt aldrig tygets bottenprofil rulla i motsatt riktning.
- Om tygets bottenprofil vidrör rörmotorn kan det orsaka mekaniska skador på motorn eller tyget. Se alltid till att tygets bottenprofil inte vidrör rörmotorn.
- Om snäpplinans fästanordningar vidrör rörmotorn kan det orsaka mekaniska skador på motorn eller linan. Placera alltid snäpplinans fästen så att de inte vidrör rörmotorn.
- Användningen av en batteridrivna eller elektrisk skruvmejsel kan skada justeringsskruvarna och skada gardinmotorns hölje. Justera alltid justerskruvarna manuellt med ett handverktyg. Använd aldrig en batteridrivna eller elektrisk skruvmejsel.

STYRALTERNATIV

Rörmotorn kan styras med en mängd olika styrmeter, inklusive mekaniska brytare eller ett ställdon som valts för att matcha kundens hemautomationssystem. Säkerställ att den valda styrenheten är installerad enligt följande kopplingsschema(n).

KOPPLINGSSCHEMA (BILD B)

Kopplingsschema 230 V AC, 50/60 Hz

- 1 Fas in (Lin)
- 2 Fas L1 (Brun, riktning 1)
- 3 Fas L2 (Svart, riktning 2)
- 4 Motor
- 5 Jord GND (Gul/grön)
- 6 Neutral N (Blå)

Användning

FÖRBEREDELSE

OBS

- Inställning av för högt öppningsläge kan skada motorn eller tyget. Ställ alltid in öppningsläget enligt tillverkarens anvisningar. Ställ aldrig in öppningsläget över den rekommenderade gränsen.
- Inställning av för lågt stängningsläge kan göra att tyget rullar i motsatt riktning och skadas. Ställ alltid in stängningsläget enligt tillverkarens anvisningar. Låt aldrig tygets bottenprofil rulla i motsatt riktning.

- Användning av en elektrisk skruvmejsel kan skada justerskruvarna. Skruva alltid in justerskruvarna manuellt med den medföljande justernyckeln.

BCS (hissgardin)

Fäst inte linorna på linrullarna innan du ställer in gränslägena.

1. Kör motorn i nedåtgående riktning.
2. Motorn går och stannar i stängningsläget.

Om stängningsläget redan är korrekt inställt, eller inställt för högt, kommer motorn inte att röra sig.

3. Fäst tyget och linorna på linrullarna. Och börja justeringen av den övre gränsen.

STÄLLA IN ÖPPNINGSLÄGET (BILD C)

1. Slå på **strömmen**.
2. Styr motorn i riktning mot **öppen** position med ett hemautomationssystem eller en trådbunden väggströmbrytare.
3. Observera **rörets rullriktning**.

OBS

Rörets rullriktning avgör vilken justerskrub som måste användas för att justera öppningsläget. Kontrollera alltid rörets rullriktning innan du gör justeringar. Inställning av för hög öppningsgräns kan orsaka skador på motorn, tyget eller systemet.

Justera alltid i små steg och använd aldrig en elektrisk skruvmejsel.

4. Använd justerskrubben för att ställa in öppningsläget när motorn stannar för tidigt eller inte stannar automatiskt i öppningsläget.

Se följande tabell för att kontrollera vilken **justerskrub** som ska justeras:

Motorläge	Rörets rullriktning (vid öppning)	Justerskrub som ska användas
Vänster	Mot användaren	Vit justerings-skrub
Vänster	Bort från användaren	Röd justerings-skrub
Höger	Mot användaren	Vit justerings-skrub
Höger	Bort från användaren	Röd justerings-skrub

- a. Vrid på rätt **justerskrub** medurs (symbolen -) för att ställa in ett lägre öppningsläge.
- b. Vrid på rätt **justerskrub** moturs (symbolen +) för att ställa in ett högre öppningsläge.
- c. Använd **brytaren** för att stänga och öppna gardinerna och kontrollera det nya öppningsläget.

- Upprepa stegen 2. – 4. tills önskat öppningsläge är inställt.

STÄLLA IN STÄNGNINGSLÄGET (IMAGE D)

- Slå **på strömmen**.
- Styr motorn i riktning mot **stängd** position med ett hemautomationssystem eller en trådbunden väggströmbrytare.
- Observera **rörets rullriktning**.

OBS

Rörets rullriktning avgör vilken justerskruv som måste användas för att justera stängningsläget. Kontrollera alltid rörets rullriktning innan du gör justeringar. Inställning av för låg stängningsgräns kan orsaka skador på motorn, tyget eller systemet.

Justera alltid i små steg och använd aldrig en elektrisk skruvmejsel.

- Använd justerskruvorna för att ställa in stängningsläget när motorn stannar för tidigt eller inte stannar automatiskt i stängningsläget.

Se följande tabell för att kontrollera vilken **justerskruv** som ska justeras:

Motorläge	Rörets rullriktning (vid stängning)	Justerskruv som ska användas
Vänster	Mot användaren	Vit justerings-skruv
Vänster	Bort från användaren	Röd justerings-skruv
Höger	Mot användaren	Vit justerings-skruv
Höger	Bort från användaren	Röd justerings-skruv

- Vrid på rätt **justerskruv** moturs (symbolen +) för att ställa in ett lägre stängningsläge.
 - Vrid på rätt **justerskruv** medurs (symbolen -) för att ställa in ett högre stängningsläge.
 - Använd **brytaren** för att öppna och stänga gardinerna och kontrollera det nya stängningsläget.
- Upprepa stegen 2. – 4. tills önskat stängningsläge är inställt.

Överensstämmelse

Försäkran om överensstämmelse finns i den utökade bruksanvisningen.

	Forest Group (Nederländerna) B.V. försäkrar härmed att produkten uppfyller kraven i direktiv 2014/53/EU.
---	--

Ansvar

Forest Group tar inget ansvar för eventuella skador som kan uppstå på personer, djur och/eller egendom, defekter, arbete på plats, servicebesök, ominstallation eller kostnader för frakt, packning eller retur av varor om produkten har modifierats eller skadats genom felaktig användning eller underlåtenhet att följa dessa bruksanvisningar. I en sådan situation upphör rätten till alla former av garanti, service och ersättning för kostnader.

Återvinning

	Bortskafta inte produkten tillsammans med hushållsavfall. Lämna in den på en samlingsplats eller återvinningscentral.
---	---

Forest® BMS Tubular -putkimoottori

Saat lisätietoja laajemman käyttöoppaan verkkoversiosta, jonka löydät skannaamalla QR-koodin tai siirtymällä seuraavaan URL-osoitteeseen:
<https://forestgroup.com/en/downloads/file/bms-tubular-motor>



Johdanto

Kiitos, että valitsit Forest® BMS Tubular 35mm -putkimoottorin!

Forest® BMS Tubular 35mm -moottori on putkimoottori, jota käytetään Forest®-laskokaihdinjärjestelmän (BCS®) ja Forest®-rullakaihdinjärjestelmän (Atlantis®) kanssa.

Yleistä

Lue tämä opas ja turvallisuusohjeet huolellisesti ennen tämän Forest Group -tuotteen käyttämistä. Noudata tämän oppaan ohjeita ja säilytä opas tuotteen koko elinkaaren ajan. Tässä oppaassa kuvataan tuotteen Forest® BMS Tubular 35mm -putkimoottori asennus ja käyttö. Forest Groupin määrittämän soveltamisalan ylittävä käyttö ei ole sallittua. Tässä oppaassa annettujen ohjeiden noudattamatta jättäminen mitätöi Forest Groupin vastuun ja takuun. Tuotteella Forest® BMS Tubular 35mm -putkimoottori on 5 vuoden takuu.

Tuotteen yleiskuvaus

SISÄLTÖ

- 1× BMS-putkimoottori
- 1× säätöavain
- 1× kruunu ja käyttösovitin BCS-järjestelmälle
- 1× käyttöopas

PÄÄOSAT (KUVA A)

- 1 Virtakaapeli
- 2 Putkimoottori
- 3 Valkoinen säätöruuvi
- 4 Punainen säätöruuvi
- 5 Kruunu ja käyttösovitin BCS-järjestelmälle

Turvallisuus

KÄYTTÖTARKOITUS

- Tämä tuote on tarkoitettu putkimoottoriksi Forest-laskokaihdinjärjestelmälle (BCS) ja Forest-rullakaihdinjärjestelmälle (Atlantis).
- Tämä laite ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat alentuneet tai joilla ei ole riittävää kokemusta ja tietoa, ilman heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvontaa tai ilman tämän antamaa opastusta laitteen käyttöön.
- Tämä tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

TURVALLISUUSOHJEET

VAROITUS

- Tämä käyttöopas on aina luettava ja ymmärrettävä, ja sitä on säilytettävä aina lähellä tuotetta. Löydät laajennetun käyttöoppaan verkkoversion osoitteesta www.forestgroup.com.
- Tämä putkimoottori on tarkoitettu koottavaksi ja integroitavaksi rulla- tai laskokaihdinjärjestelmään yksinomaan Forest Group -jälleenmyyjän ammattiasentajan toimesta. Epäpätevä henkilöstö ei saa koota tuotetta. Virheellisestä kokoamisesta tai asennuksesta voi seurata toimintahäiriö, suorituskyvyn heikkeneminen tai tuotteen toimimattomuus. Forest Groupia ei voida pitää vastuussa järjestelmistä, joita ei ole koottu näiden vaatimusten mukaisesti.
- Pätevän sähköasentajan on asennettava moottori.
- Lapsia ei saa olla asennuksen aikana lähellä asennuspaikkaa.
- Lapsia tulee valvoa, jotta he eivät leiki laitteella.
- Älä koskaan käytä tuotetta vaurioituneen virtakaapelin kanssa.
- Käytä moottoria yhtäjaksoisesti enintään 4 minuutin ajan. Anna sen jäähtyä ennen kuin käytät sitä uudelleen.
- Käytä vain virtalähdettä, jonka nimellisjännite on 230 V AC. Tarkista virtalähde aina ennen asennusta.

HUOMIO

- Älä altista laitetta korkeille lämpötiloille äläkä sijoita sitä suoraan auringonvaloon.
- Tämä tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön. Älä käytä sitä ulkona tai kosteissa ympäristöissä, kuten kylpyhuoneissa tai uima-altaissa.
- Älä kanna tuotetta virtakaapelista.

HUOMAUTUS

- Älä koskaan upota laitetta nesteeseen.
- Älä pudota laitetta, älä poraa siihen reikiä äläkä pura sitä, sillä tällöin takuu mitätöityy.
- Älä kytke kahta moottoria rinnakkain yhteen kytkimeen.
- Älä kytke yhtä moottoria useampaan kuin yhteen kytkimeen tai ulkoiseen vastaanottimeen samanaikaisesti.
- Jos auki-asento asetetaan liian korkeaksi, moottori tai kangas voi vaurioitua. Aseta auki-asento aina valmistajan ohjeiden mukaisesti. Älä koskaan aseta auki-asentoa suositellun rajan yläpuolelle.
- Jos kiinni-asento asetetaan liian alhaiseksi, kangas voi rullautua vastakkaiseen suuntaan, mistä voi seurata vaurioituminen. Aseta kiinni-asento aina valmistajan ohjeiden mukaisesti. Älä koskaan salli kankaan alaprofiiliin rullautua vastakkaiseen suuntaan.
- Jos kankaan alaprofiiliin sallitaan koskea putkimoottoriin, seurauksena voi olla moottorin tai kankaan mekaaninen vaurio. Varmista aina, että kankaan alaprofiili ei koske putkimoottoriin.
- Jos narun pikakiinnikkeiden sallitaan koskea putkimoottoriin, seurauksena voi olla moottorin tai narun mekaaninen vaurio. Sijoita narun pikakiinnikkeet aina niin, että ne eivät koske putkimoottoriin.
- Akku- tai sähkökäyttöisen ruuvinvääntimen käyttäminen voi vaurioittaa säätöruuveja ja vaurioittaa verhojen moottorikotelo. Säädä säätöruuveja aina käsin käsityökalulla. Älä koskaan käytä akku- tai sähkökäyttöistä ruuvinväännintä.

OHJAUSVAIHTOEHDOT

Putkimoottoria voi ohjata erilaisilla ohjausmenetelmillä, mukaan lukien mekaaniset kytkimet tai toimilaite, joka on valittu sopimaan yhteen asiakkaan kotiautomaatiojärjestelmän kanssa. Varmista, että valittu ohjauslaite asennetaan seuraavien kytkentäkaavioiden mukaisesti.

KYTKENTÄKAAVIO (KUVA B)

KytKentäkaavio 230 V AC, 50/60 Hz

- 1 Vaihe In (Lin)
- 2 Vaihe L1 (ruskea, suunta 1)
- 3 Vaihe L2 (musta, suunta 2)
- 4 Moottori
- 5 Maadoitus GND (keltainen/vihreä)
- 6 Nolla N (sininen)

Käyttö

VALMISTELU

HUOMAUTUS

- Jos auki-asento asetetaan liian korkeaksi, moottori tai kangas voi vaurioitua. Aseta auki-asento aina valmistajan ohjeiden mukaisesti. Älä koskaan aseta auki-asentoa suositellun rajan yläpuolelle.
- Jos kiinni-asento asetetaan liian alhaiseksi, kangas voi rullautua vastakkaiseen suuntaan, mistä voi seurata vaurioituminen. Aseta kiinni-asento aina valmistajan ohjeiden mukaisesti. Älä koskaan salli kankaan alaprofiiliin rullautua vastakkaiseen suuntaan.
- Sähkökäyttöisen ruuvinvääntimen käyttäminen voi vaurioittaa säätöruuveja. Kierrä säätöruuveja aina käsin mukana toimitetulla säätöavaimella.

BCS (laskoskaihdin)

Älä kiinnitä naruja rulliin vielä asettaessasi rajoja.

1. Käytä moottoria alaspäin-suuntaan.
2. Moottori käy ja pysähtyy kiinni-asentoon.

Jos kiinni-asento on jo asetettu oikein tai asetettu liian korkeaksi, moottori ei liiku.

3. Kiinnitä kangas ja narut narurulliin. Ja käynnistä ylärajan säätö.

AUKI-ASENNON ASETTAMINEN (KUVA C)

1. Kytke **virta päälle**.
2. Ohjaa moottoria **auki**-asentoa kohti kotiautomaatiojärjestelmällä tai langallisella seinäkytkimellä.
3. Huomioi **putkirullan suunta**.

HUOMAUTUS

Putkirullan suunta määrittää, mitä säätöruuvia on käytettävä auki-asennon säätämiseen. Tarkista aina putkirullan suunta ennen säätöjen tekemistä.

Auki-asennon asettaminen liian korkeaksi voi vaurioittaa moottoria, kangasta tai järjestelmää.

Säädä aina pienin askelin äläkä koskaan käytä sähkökäyttöistä ruuvinväännintä.

4. Käytä säätöruuvia auki-asennon asettamiseen, kun moottori pysähtyy liian aikaisin tai ei pysähdy automaattisesti auki-asennossa.

Katso seuraavasta taulukosta, mitä **säätöruuvia** pitää säätää:

Mootto- rin sijainti	Putkirul- lan suunta (avattaes- sa)	Käytettävä säätöruuvi
Vasen	Kohti käyttäjää	Valkoinen säätöruuvi
Vasen	Poispäin käyttäjistä	Punainen säätöruuvi

Oikea	Kohti käyttäjää	Valkoinen säätöruuvi
Oikea	Poispäin käyttäjästä	Punainen säätöruuvi

- Käännä asiaankuuluvaa **säätöruuvia** myötäpäivään (symboli -) asettaaksesi alemman auki-asennon.
 - Käännä asiaankuuluvaa **säätöruuvia** vastapäivään (symboli +) asettaaksesi korkeamman auki-asennon.
 - Käytä **kytkintä** sulkeaksesi ja avataksesi kaihtimet ja tarkista uusi auki-asento.
5. Toista vaiheita 2. – 4., kunnes haluamasi auki-asento on asetettu.

KIINNI-ASENNON ASETTAMINEN (KUVA D)

- Kytke **virta päälle**.
- Ohjaa moottoria **kiinni**-asentoa kohti kotiautomaatiojärjestelmällä tai langallisella seinäkytkimellä.
- Huomioi **putkirullan suunta**.

HUOMAUTUS

Putkirullan suunta määrittää, mitä säätöruuvia on käytettävä kiinni-asennon säätämiseen. Tarkista aina putkirullan suunta ennen säätöjen tekemistä. Kiinni-asennon asettaminen liian alhaiseksi voi vaurioittaa moottoria, kangasta tai järjestelmää. Säädä aina pienin askelin äläkä koskaan käytä sähkökäyttöistä ruuvinväännintä.

4. Käytä säätöruuvia kiinni-asennon asettamiseen, kun moottori pysähtyy liian aikaisin tai ei pysähdy automaattisesti kiinni-asennossa.

Katso seuraavasta taulukosta, mitä **säätöruuvia** pitää säätää:

Mootto-rin sijainti	Putkirullan suunta (suljettaessa)	Käytettävä säätöruuvi
Vasen	Kohti käyttäjää	Valkoinen säätöruuvi
Vasen	Poispäin käyttäjästä	Punainen säätöruuvi
Oikea	Kohti käyttäjää	Valkoinen säätöruuvi
Oikea	Poispäin käyttäjästä	Punainen säätöruuvi

- Käännä asiaankuuluvaa **säätöruuvia** vastapäivään (symboli +) asettaaksesi alhaisemman kiinni-asennon.
- Käännä asiaankuuluvaa **säätöruuvia** myötäpäivään (symboli -) asettaaksesi korkeamman kiinni-asennon.
- Käytä **kytkintä** avataksesi ja sulkeaksesi kaihtimet ja tarkista uusi kiinni-asento.

5. Toista vaiheita 2. – 4., kunnes haluamasi kiinni-asento on asetettu.

Vaativuuden mukaisuus

Vaativuuden mukaisuusvakuutus on laajemmassa käyttöoppaassa.

	Forest Group (Netherlands) B.V. vakuuttaa täten, että tuote on direktiivin 2014/53/EU vaatimusten mukainen.
---	---

Vastuu

Forest Group ei ota vastuuta ihmisille, eläimille ja/tai omaisuudelle aiheutuvista vahingoista, vioista, paikalla tehtävästä työstä, huoltokutsuista, uudelleenasennuksesta taikka tuotteiden lähettämiseen, pakkaamiseen tai palauttamiseen liittyvistä kuluista, jos tuotetta on muutettu millään tavalla tai jos se on vaurioitunut epäasianmukaisen käytön tai näiden käyttöohjeiden noudattamatta jättämisen vuoksi. Tällaisessa tilanteessa oikeus kaikenlaisiin takuisiin, huoltoihin ja kulujen korvaamisiin päättyy.

Kierrätys

	Älä hävitä tuotetta kotitalousjätteen mukana. Varmista, että viet sen keräyspisteeseen tai jäteasemalle kierrätystä varten.
---	---

Forest® BMS Tubular rørmotor

Hvis du ønsker yderligere oplysninger, kan du scanne QR-koden eller gå til følgende URL for at få adgang til den udvidede betjeningsvejledning online: <https://forestgroup.com/en/downloads/file/bms-tubular-motor>



Introduktion

Tak fordi du valgte Forest® BMS Tubular 35 mm rørmotor!

Forest® BMS Tubular 35 mm motor er en rørmotor til brug med Forest® foldegardinsystemet (BCS®) og Forest® rullegardinsystemet (Atlantis®).

Generelt

Læs denne vejledning og sikkerhedsanvisningerne grundigt igennem, før du tager dette Forest Group-produkt i brug. Følg anvisningerne i denne vejledning, og opbevar den sikkert i hele produktets levetid. Denne betjeningsvejledning beskriver montering og betjening af Forest® BMS Tubular 35mm motor.

Brug af produktet til andre anvendelsesformål end dem, som Forest Group har angivet, er ikke tilladt. Forest Group fraskriver sig ethvert ansvar ved manglende overholdelse af anvisningerne i denne betjeningsvejledning. Manglende overholdelse medfører også, at garantien bortfalder.

Forest® BMS Tubular 35mm motor leveres med 5 års garanti.

Produktoversigt

INDHOLD

- 1× BMS rørmotor
- 1× indstillingsnøgle
- 1× medbringer og drivhjul til BCS-system
- 1× brugervejledning

HOVEDDELE (BILLEDE A)

- 1 Strømkabel
- 2 Rørmotor
- 3 Hvid indstillingsskrue
- 4 Rød indstillingsskrue
- 5 Medbringer og drivhjul til BCS-system

Sikkerhed

TILSIGTET BRUG

- Dette produkt er beregnet som en rørmotor til Forest foldegardinsystemer (BCS) og Forest rullegardinsystemer (Atlantis).
- Produktet er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller af personer uden erfaring med eller kendskab til produktet, medmindre de er under opsyn eller er blevet instrueret i brugen af produktet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Dette produkt er kun beregnet til indendørs brug.

SIKKERHEDSANVISNINGER

⚠ ADVARSEL

- Læs denne vejledning grundigt igennem, og opbevar den i nærheden af produktet. Besøg www.forestgroup.com for at få adgang til en onlineversion af den udvidede betjeningsvejledning.
- Rørmotoren er beregnet til at blive samlet og integreret i rulle- eller foldegardiner udelukkende af en professionel installatør fra en Forest Group-forhandler. Montering må kun udføres af kvalificerede teknikere. Forkert montering eller installation kan resultere i funktionsfejl, reduceret ydeevne eller et defekt produkt. Forest Group kan ikke holdes ansvarlig for systemer, der ikke er samlet i overensstemmelse med disse krav.
- Motoren skal installeres af en kvalificeret elektriker.
- Børn bør ikke være i nærheden af monteringsstedet under installationen.
- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med anordningen.
- Brug aldrig produktet med et beskadiget strømkabel.
- Kør ikke motoren kontinuerligt i mere end 4 minutter. Lad den køle af, før den tages i brug igen.
- Brug kun en strømforsyning med en nominal spænding på 230 V AC. Tjek altid strømkilden før installation.

⚠ FORSIGTIG

- Udsæt ikke produktet for høje temperaturer, og placér det ikke i direkte sollys.
- Dette produkt er kun beregnet til indendørs brug og må ikke anvendes udendørs eller i fugtige miljøer, som f.eks. i badeværelser eller ved swimmingpools.
- Bær ikke produktet i strømkablet.

BEMÆRK

- Nedsæk aldrig produktet i væske.
- Undgå at tabe produktet, bor ikke huller i det, og adskil det ikke, da dette vil medføre, at garantien bortfalder.
- Tilslut ikke to motorer parallelt med en enkelt kontakt.
- Tilslut ikke én motor til mere end én kontakt eller ekstern modtager på samme tid.
- Hvis den åbne position indstilles for højt, kan det beskadige motoren eller stoffet. Indstil altid den åbne position i henhold til producentens anvisninger. Indstil aldrig den åbne position over den anbefalede grænse.
- Hvis den lukkede position er for lav, kan stoffet rulle i modsat retning og forårsage skade. Indstil altid den lukkede position i henhold til producentens anvisninger. Lad aldrig stoffets bundprofil rulle i modsat retning.
- Hvis stoffets bundprofil rører ved rørmotoren, kan det forårsage mekanisk skade på motoren eller stoffet. Sørg altid for, at stoffets bundprofil ikke rører rørmotoren.
- Hvis snorlåsene rører ved rørmotoren, kan det forårsage mekanisk skade på motoren eller snoren. Placer altid snorlåsene, så de ikke rører rørmotoren.
- Brug af en batteridrevet eller elektrisk skruetrækker kan beskadige indstillingsskruerne og gardinets motorhus. Juster altid indstillingsskruerne manuelt med et håndværktøj. Brug aldrig en batteridrevet eller elektrisk skruetrækker.

STYRINGSMULIGHEDER

Rørmotoren kan styres via en række forskellige styringsmetoder, herunder mekaniske kontakter eller en aktuator, der er matcher kundens smarthome-system. Sørg for, at den valgte styreenhed er installeret som angivet i følgende ledningsdiagram(mer).

LEDNINGSDIAGRAM (BILLEDE B)

Ledningsdiagram 230 V AC, 50/60 Hz

- 1 Fase ind (Lin)
- 2 Fase L1 (brun, retning 1)
- 3 Fase L2 (sort, retning 2)
- 4 Motor
- 5 Jording GND (gul/grøn)
- 6 Neutral N (blå)

Brug

FORBEREDELSE

BEMÆRK

- Hvis den åbne position indstilles for højt, kan det beskadige motoren eller stoffet. Indstil altid den åbne position i henhold til producentens anvisninger. Indstil aldrig den åbne position over den anbefalede grænse.
- Hvis den lukkede position er for lav, kan stoffet rulle i modsat retning og forårsage skade. Indstil altid den lukkede position i henhold til producentens anvisninger. Lad aldrig stoffets bundprofil rulle i modsat retning.
- Brug af en elektrisk skruetrækker kan beskadige indstillingsskruerne. Juster altid indstillingsskruerne manuelt med den medfølgende indstillingsnøgle.

BCS (føldegardin)

Fastgør ikke snorene til snorrullerne endnu, når du har indstillet endestoppene.

1. Betjen motoren i nedadgående retning.
2. Motoren kører og stopper i den lukkede position.

Hvis den lukkede position allerede er indstillet korrekt eller er indstillet for højt, vil motoren ikke bevæge sig.

3. Fastgør stoffet og snorene til snorrullerne. Og start indstillingen af det øverste endestop.

INDSTILLING AF ÅBEN POSITION

(BILLEDE C)

1. Slå **strømmen til**.
2. Styr motoren mod den **åbne** position med et smarthome-system eller en kablet vægkontakt.
3. Vær opmærksom på **rørets rulleretning**.

BEMÆRK

Rørets rulleretning afgør, hvilken indstillingsskrue der skal bruges til at justere den åbne position. Tjek altid rørets rulleretning, før du foretager justeringer. Hvis endestoppet for den åbne position indstilles for højt, kan det beskadige motoren, stoffet eller systemet.

Justér altid i små trin, og brug aldrig en elektrisk skruetrækker.

4. Brug indstillingsskruen til at indstille den åbne position, hvis motoren stopper for tidligt eller ikke stopper automatisk i den åbne position.

Se følgende tabel for at tjekke, hvilken **indstillingsskrue** der skal justeres:

Moto-rens position	Rørets rulleretning (ved åbning)	Indstillingsskrue til brug
Venstre	Mod brugeren	Hvid indstillings-skrue

Venstre	Væk fra brugeren	Rød indstillings-skrue
Højre	Mod brugeren	Hvid indstillings-skrue
Højre	Væk fra brugeren	Rød indstillings-skrue

- Drej den relevante **indstillingsskrue** med uret (- symbolet) for at indstille en lavere åben position.
 - Drej den relevante **indstillingsskrue** mod uret (+ symbolet) for at indstille en højere åben position.
 - Brug **kontakten** til at lukke og åbne foldegardinet, og tjek den nye åbne position.
5. Gentag trin 2. – 4., indtil den ønskede åbne position er indstillet.

INDSTILLING AF DEN LUKKEDE POSITION (BILLEDE D)

- Slå **strømmen til**.
- Styr motoren mod den **lukkede** position med et smarthome-system eller en kablet vægkontakt.
- Vær opmærksom på **rørets rulleretning**.

BEMÆRK

Rørets rulleretning bestemmer, hvilken indstillingsskrue der skal bruges til at justere den lukkede position. Tjek altid rørets rulleretning, før du foretager justeringer.

Hvis endestoppet for den lukkede position indstilles for lavt, kan det beskadige motoren, stoffet eller systemet. Justér altid i små trin, og brug aldrig en elektrisk skruetrækker.

4. Brug indstillingsskruen til at indstille den lukkede position, hvis motoren stopper for tidligt eller ikke stopper automatisk i den lukkede position.

Se følgende tabel for at tjekke, hvilken **indstillingsskrue** der skal justeres:

Moto-rens position	Rørets rulleretning (ved lukning)	Indstillingsskrue til brug
Venstre	Mod brugeren	Hvid indstillings-skrue
Venstre	Væk fra brugeren	Rød indstillings-skrue
Højre	Mod brugeren	Hvid indstillings-skrue
Højre	Væk fra brugeren	Rød indstillings-skrue

- Drej den relevante **indstillingsskrue** mod uret (+ symbolet) for at indstille en lavere lukket position.
 - Drej den relevante **indstillingsskrue** med uret (- symbolet) for at indstille en højere lukket position.
 - Brug **kontakten** til at lukke og åbne foldegardinet, og tjek den nye lukkede position.
5. Gentag trin 2. – 4., indtil den ønskede lukkede position er indstillet.

Overensstemmelse

Erklæringen om overensstemmelse findes i den udvidede betjeningsvejledning.

	Forest Group (Netherlands) B.V. erklærer hermed, at produktet opfylder kravene i direktiv 2014/53/EU.
---	---

Ansvarsfraskrivelse

Forest Group påtager sig intet ansvar for skader på personer, dyr og/eller ejendom, eller for fejl, arbejdsomkostninger på installationsstedet, servicebesøg, geninstallation eller udgifter til forsendelse, emballering eller returnering af varer, hvis produktet på nogen måde er blevet ændret, eller hvis det er blevet beskadiget som følge af forkert brug eller manglende overholdelse af denne betjeningsvejledning. I sådanne tilfælde bortfalder enhver form for garanti, service og godtgørelse af udgifter.

Genanvendelse

	Bortskaf ikke produktet sammen med husholdningsaffald. Sørg for at aflevere det på et indsamlingssted til genanvendelse.
---	--

Forest® BMS Tubular rørmotor

Skann QR-koden eller gå til dette nettstedet for å vise den utvidede brukerhåndboken på nettet: <https://forestgroup.com/en/downloads/file/bms-tubular-motor>



Innledning

Takk for at du valgte Forest® BMS 35 mm rørmotor!

Forest® BMS Tubular 35 mm motor er en rørmotor beregnet for bruk sammen med Forest® liftgardinsystem (BCS®) og Forest® rullegardinsystem (Atlantis®).

Generelt

Les denne bruksanvisningen og sikkerhetsinstruksjonene nøye før du bruker Forest-produktet. Følg instruksjonene i denne bruksanvisningen og oppbevar den gjennom hele produktets levetid. Denne bruksanvisningen forklarer hvordan du monterer og bruker Forest® BMS Tubular 35mm rørmotor. Bruk ut over omfanget som defineres av Forest Group, er ikke tillatt. Garantien fra Forest Group gjelder ikke hvis instruksjonene i denne bruksanvisningen ikke følges.

Forest® BMS Tubular 35mm rørmotor leveres med 5 års garanti.

Produktoversikt

INNOLD

- 1× BMS rørmotor
- 1× justeringsnøkkel
- 1× krone og drivadapter for BCS-systemet
- 1× brukerhåndbok

HOVEDDELER (FIGURA)

- 1 Strømkabel
- 2 Rørmotor
- 3 Hvit justeringsskrue
- 4 Rød justeringsskrue
- 5 Krone og drivadapter for BCS-systemet

Sikkerhet

TILTENKT BRUK

- Dette produktet er beregnet for bruk som rørmotor i Forest liftgardinsystem (BCS) og Forest rullegardinsystem (Atlantis).

- Dette produktet skal ikke brukes av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller psykiske evner eller manglende erfaring og kunnskap, med mindre vedkommende er under oppsyn eller instrueres i bruken av produktet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- Produktet skal bare brukes innendørs.

SIKKERHETSINSTRUKSJONER

⚠ ADVARSEL

- Du må alltid lese og ha forstått denne bruksanvisningen og til enhver tid oppbevare dette dokumentet i nærheten av produktet. Gå til www.forestgroup.com for å vise en nettbasert versjon av den utvidede bruksanvisningen.
- Denne rørmotoren er beregnet for montering og integrering i rullegardin- eller liftgardinsystemet utelukkende av en profesjonell installatør tilknyttet en Forest Group-forhandler. Ikke-kvalifisert personell skal ikke montere. Feil montering eller installasjon kan føre til funksjonsfeil, redusert ytelse eller at produktet ikke fungerer. Forest Group kan ikke holdes ansvarlig for systemer som ikke er montert i samsvar med disse kravene.
- Motoren må installeres av en kvalifisert elektriker.
- Barn skal ikke være i nærheten av installasjonsstedet under installering.
- Barn bør være under oppsyn for å sikre at de ikke leker med produktet.
- Produktet må aldri brukes med en skadet strømkabel.
- La ikke motoren være i kontinuerlig drift i mer enn 4 minutter. La den kjøle seg ned før den brukes på nytt.
- Bruk kun strømforsyning som er beregnet for 230 V vekselstrøm. Kontroller alltid strømkilden før installasjon.

⚠ FORSIKTIG

- Unngå å utsette enheten for høye temperaturer eller direkte sollys.
- Dette produktet skal bare brukes innendørs. Det må ikke brukes utendørs eller i miljøer med høy luftfuktighet, som badewer eller basseng.
- Unngå å løfte produktet etter strømkabelen.

MERK

- Enheten må aldri senkes ned i væske.
- Unngå å miste enheten i bakken, bore hull på eller demontere den. Dette fører til at garantien ikke lenger gjelder.
- Ikke koble to motorer parallelt til én bryter.

- Ikke koble én motor til mer enn én bryter eller ekstern mottaker samtidig.
- Hvis åpen posisjon stilles inn for høyt, kan det føre til skade på motoren eller stoffet. Still alltid inn åpen posisjon i henhold til produsentens anvisninger. Du må aldri stille åpen posisjon høyere enn den anbefalte grensen.
- Hvis man stiller inn lukket posisjon for lavt, kan stoffet rulle i motsatt retning og føre til skade. Still alltid inn lukket posisjon i henhold til produsentens anvisninger. La aldri dukens bunnprofil rulle i motsatt retning.
- Dersom dukens bunnprofil kommer i kontakt med rørmotoren, kan det føre til mekanisk skade på motoren eller duken. Pass alltid på at dukens bunnprofil ikke kommer i kontakt med rørmotoren.
- Dersom snorfestene kommer i kontakt med rørmotoren, kan det føre til mekanisk skade på motoren eller snoren. Plasser alltid snorfestene slik at de ikke kommer i kontakt med rørmotoren.
- Bruk av batteridrevet eller elektrisk skrutrekker kan skade justeringsskruene og motorhuset på gardinmotoren. Juster alltid justeringsskruene manuelt med håndverktøy. Bruk aldri batteridrevet eller elektrisk skrutrekker.
- Hvis man stiller inn lukket posisjon for lavt, kan stoffet rulle i motsatt retning og føre til skade. Still alltid inn lukket posisjon i henhold til produsentens anvisninger. La aldri dukens bunnprofil rulle i motsatt retning.
- Bruk av elektrisk skrutrekker kan skade justeringsskruene. Juster alltid justeringsskruene manuelt med den medfølgende justeringsnøkkelen.

BCS (liftgardin)

Ikke fest snorene til snorhjulene før du stiller inn endeposisjonene.

1. Kjør motoren i nedadgående retning.
2. Motoren kjører og stopper i lukket posisjon.

Hvis lukkeposisjonen allerede er riktig innstilt, eller er stilt inn for høyt, vil motoren ikke bevege seg.

3. Fest duken og snorene til snorhjulene. Deretter kan du begynne innstillingen av øvre endeposisjon.

STILL INN ÅPEN POSISJON (BILDE C)

1. Slå på **strømmen**.
2. Styr motoren mot **åpen** posisjon ved hjelp av et hjemmeautomatiseringssystem eller en kablet veggbytter.
3. Legg merke til **rørets rulleretning**.

MERK

Rørets rulleretning avgjør hvilken justeringsskrue som skal brukes for å stille inn åpen posisjon. Sjekk alltid rørets rulleretning før du foretar justeringer. Hvis endeposisjonen for åpen stilles inn for høyt, kan det føre til skade på motoren, duken eller systemet.

Juster alltid i små trinn, og bruk aldri elektrisk skrutrekker.

4. Bruk justeringsskruen til å stille inn åpen posisjon dersom motoren stopper for tidlig eller ikke stopper automatisk i åpen posisjon.

Se følgende tabell for å sjekke hvilken **justeringsskrue** som skal justeres:

Motor-posisjon	Rørets rulleretning (under åpning)	Justerings-skrue som skal brukes
Venstre	Mot brukeren	Hvit justerings-skrue
Venstre	Bort fra brukeren	Rød justerings-skrue
Høyre	Mot brukeren	Hvit justerings-skrue
Høyre	Bort fra brukeren	Rød justerings-skrue

STYRINGSALTERNATIVER

Rørmotoren kan styres ved hjelp av ulike styringsmetoder, blant annet mekaniske brytere eller en aktuator som er valgt for å være kompatibel med kundens hjemmeautomatiseringssystem. Pass på at den valgte styreenheten installeres i samsvar med koblingsskjemaet/-skjemaene nedenfor.

KOBLINGSSKJEMA (BILDE B)

Koblingsskjema 230 V vekselstrøm, 50/60 Hz

- 1 Fase inn (Lin)
- 2 Fase L1 (brun, retning 1)
- 3 Fase L2 (svart, retning 2)
- 4 Motor
- 5 Jord (GND) (gul/grønn)
- 6 Nøytral N (blå)

Bruk

FORBEREDELSE

MERK

- Hvis åpen posisjon stilles inn for høyt, kan det føre til skade på motoren eller stoffet. Still alltid inn åpen posisjon i henhold til produsentens anvisninger. Du må aldri stille åpen posisjon høyere enn den anbefalte grensen.

- Skrud den aktuelle **justeringsskruen** i klokkeretningen (–-symbolet) for å stille inn en lavere åpen posisjon.
 - Skrud den aktuelle **justeringsskruen** mot klokkeretningen (+-symbolet) for å stille inn en høyere åpen posisjon.
 - Bruk **bryteren** for å lukke og åpne gardinen og kontroller den nye åpne posisjonen.
5. Gjenta trinnene 2. – 4. til ønsket åpen posisjon er stilt inn.

STILLE INN LUKKET POSISJON (BILDE D)

- Slå på **strømmen**.
- Styr motoren mot **lukket** posisjon ved hjelp av et hjemmeautomatiseringssystem eller en kablet veggbryter.
- Legg merke til **rørets rulleretning**.

MERK

Rørets rulleretning avgjør hvilken justeringsskrue som skal brukes for å stille inn lukkeposisjon. Sjekk alltid rørets rulleretning før du foretar justeringer. Hvis endeposisjonen for lukket stilles inn for lavt, kan det føre til skade på motoren, duken eller systemet. Juster alltid i små trinn, og bruk aldri elektrisk skrutrekker.

- Bruk justeringsskruen til å stille inn lukket posisjon dersom motoren stopper for tidlig eller ikke stopper automatisk i lukket posisjon.

Se følgende tabell for å sjekke hvilken **justeringsskrue** som skal justeres:

Motor-posisjon	Rørets rulleretning (under lukking)	Justeringsskrue som skal brukes
Venstre	Mot brukeren	Hvit justerings-skrue
Venstre	Bort fra brukeren	Rød justerings-skrue
Høyre	Mot brukeren	Hvit justerings-skrue
Høyre	Bort fra brukeren	Rød justerings-skrue

- Skrud den aktuelle **justeringsskruen** mot klokkeretningen (+-symbolet) for å stille inn en lavere lukket posisjon.
- Skrud den aktuelle **justeringsskruen** i klokkeretningen (–-symbolet) for å stille inn en høyere lukket posisjon.
- Bruk **bryteren** for å åpne og lukke gardinen og kontroller den nye lukkede posisjonen.

5. Gjenta trinnene 2. – 4. til ønsket lukket posisjon er stilt inn.

Samsvar

Samsvarserklæringen er tilgjengelig i den utvidede bruksanvisningen.

	Forest Group (Netherlands) B.V. erklærer herved at produktet er i samsvar med kravene i direktiv 2014/53/EU.
---	--

Ansvarsforhold

Forest Group er ikke ansvarlig for skader på personer, dyr og/eller eiendom, defekter, arbeid på stedet, serviceopdrag, ny montering eller utgifter for frakt, emballasje eller retur av varer hvis produktet har blitt endret eller skadet som følge av feil bruk eller manglende overholdelse av disse bruksinstruksjonene. I slike situasjoner opphører enhver rett til garanti, service og refusjon av utgifter.

Resirkulering

	Produktet må ikke kastes som husholdningsavfall. Påse at du returnerer det til et innsamlingssted eller en gjenvinningsstasjon.
--	---

Forest® BMS Tubular torumootor

Lisateabe saamiseks skannige QR-kood või minge järgmisele veebilehele, kust leiate põhjaliku kasutusjuhendi: <https://forestgroup.com/en/downloads/file/bms-tubular-motor>



Sissejuhatus

Aitäh, et valisite Forest® BMS Tubular 35 mm torumootori!

Forest® BMS Tubular 35 mm mootor on torumootor, mis on mõeldud kasutamiseks Forest® Rooma kardina süsteemi (BCS®) ja Forest® rullkardina süsteemiga (Atlantis®).

Üldist

Enne selle Foresti kontserni toote kasutamist lugege see juhend ja ohutusjuhised tähelepanelikult läbi. Järgige selles juhendis olevaid juhiseid ning hoidke juhend kogu toote eluea vältel alles. Selles juhendis kirjeldatakse toote Forest® BMS Tubular 35 mm torumootor paigaldust ja kasutust. Igasugune kasutamine, mis erineb Foresti kontserni kirjeldusest, on keelatud. Selles juhendis olevate juhiste eiramise korral kaotab Foresti kontserni garantii ja vastutus kehtivuse. Forest® BMS Tubular 35 mm torumootor on 5-aastase garantiiga.

Tooteülevaade

SISU

- 1× BMS torumootor
- 1× reguleerimisvõti
- 1× kroon ja ajami adapter BCS süsteemile
- 1× kasutusjuhend

PEAMISED KOMPONENDID (PILT A)

- 1 Toitekaabel
- 2 Torumootor
- 3 Valge seadekrui
- 4 Punane seadekrui
- 5 Kroon ja ajami adapter BCS süsteemile

Ohutus

KASUTUSOTSTARVE

- See toode on torumootor Forest Rooma kardina süsteemi (BCS) ja Forest rullkardina süsteemi (Atlantis) jaoks.

- See seade ei ole mõeldud kasutamiseks inimeste (sh laste) poolt, kellel on vähenenud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel pole piisavalt kogemusi ja teadmisi, välja arvatud juhul, kui neid jälgib või juhendab seadme kasutamisel nende ohutuse eest vastutav isik.
- See toode on mõeldud kasutamiseks ainult siseruumides.

OHUTUSJUHISED

⚠ HOIATUS

- Lugege see juhend alati läbi ja tehke selle sisu endale selgeks ning hoidke seda alati toote juures. Põhjalikuma kasutusjuhendi veebiversiooni lugemiseks minge aadressile www.forestgroup.com.
- Selle torumootori võib kokku panna ja Rooma või rullkardina süsteemi monteerida ainult Forest Groupi turustaja professionaalne paigaldaja. Kvalifitseerimata töötaja ei tohi seda kokku panna. Valesti kokkupanek või paigaldus võib põhjustada tõrkeid, halvenenud toimivuse või toote mittetoimimise. Forest Group ei vastuta süsteemide eest, mis ei ole kokku pandud vastavalt nendele nõuetele.
- Mootori peab paigaldama kvalifitseeritud elektrik.
- Lapsed ei tohi olla paigaldamise ajal paigalduskoha lähedal.
- As crianças deve ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Ärge kasutage toodet kahjustatud toitekaabliga.
- Ärge käituge mootorit järjest kauem kui 4 minutit. Enne uuesti kasutamist laske mootoril jahtuda.
- Kasutage ainult 230 V vahelduvvoolu toiteallikat. Enne paigaldamist kontrollige alati toiteallikat.

⚠ ETTEVAATUST

- Ärge asetage seadet kõrge temperatuuri ega otsese päikesevalguse kätte.
- Toode on ette nähtud kasutamiseks ainult siseruumides ning ei ole mõeldud kasutamiseks välitingimustes või niisketes tingimustes, näiteks vannitoas või ujulas.
- Ärge kandke toodet toitekaablist hoides.

MÄRKUS

- Ärge asetage seadet vette.
- Ärge laske seadmel maha kukkuda, ärge puurige sellesse auke ega võtke seda osadeks, sest muidu kaotab garantii kehtetaks.

- Ärge ühendage kahte mootorit paralleelselt ühe lülitiga.
- Ärge ühendage ühte mootorit korraga enam kui ühe lüliti või välise vastuvõtjaga.
- Avatud asendi liiga kõrgele seadmine võib põhjustada mootori või kanga kahjustusi. Seadke avatud asend alati vastavalt tootja juhiste. Ärge kunagi seadke avatud asendit soovitatud piirist kõrgemale.
- Suletud asendi liiga madalale seadmine võib põhjustada kanga kerimise vastassuunda ja tekitada kahjustusi. Seadke suletud asend alati vastavalt tootja juhiste. Ärge kunagi laske kanga alumisel profiilil vastassuunda kerida.
- Kui lasete kanga alumisel profiilil torumootorit puudutada, võib see põhjustada mootori või kanga mehaanilisi kahjustusi. Tagage alati, et kanga alumine profiil ei puudutaks torumootorit.
- Kui lasete nõõri kinnistel torumootorit puudutada, võib see põhjustada mootori või nõõri mehaanilisi kahjustusi. Paigutage nõõri kinnised alati nii, et need ei puudutaks torumootorit.
- Akuga või elektrilise kruvikeeraja kasutamine võib kahjustada seadekruve ja kardinamootori korpus. Keerake seadekruve alati käsitsi käsitööriista abil. Ärge kunagi kasutage akuga või elektrilist kruvikeerajat.

JUHTIMISVÕIMALUSED

Torumootorit saab juhtida erinevalt, muu hulgas mehaaniliste lülite või täituri abil, mis on valitud vastavalt kasutaja kodusele automatiseerimissüsteemile. Tagage, et valitud juhtseade on paigaldatud nii, nagu on näidatud järgmistel elektriskeemidel.

ELEKTRISKEEM (KUJUTIS B)

Elektriskeem 230 V vahelduvvool, 50/60 Hz

- 1 Sisendfaas (Lin)
- 2 Faas L1 (pruun, 1. suund)
- 3 Faas L2 (must, 2. suund)
- 4 Mootor
- 5 Maandus GND (kollane/roheline)
- 6 Neutraalne N (sinine)

Kasutamine

ETTEVALMISTUSED

MÄRKUS

- Avatud asendi liiga kõrgele seadmine võib põhjustada mootori või kanga kahjustusi. Seadke avatud asend alati vastavalt tootja juhiste. Ärge kunagi seadke avatud asendit soovitatud piirist kõrgemale.

- Suletud asendi liiga madalale seadmine võib põhjustada kanga kerimise vastassuunda ja tekitada kahjustusi. Seadke suletud asend alati vastavalt tootja juhiste. Ärge kunagi laske kanga alumisel profiilil vastassuunda kerida.
- Elektrilise kruvikeeraja kasutamine võib seadekruve kahjustada. Keerake seadekruve alati käsitsi kaasasoleva reguleerimisvõtme abil.

BCS (Rooma kardin)

Ärge kinnitage piiride seadmise ajal nõõre nõõrullidele.

1. Käitage mootorit allapoole suunas.
2. Mootor töötab ja seiskub suletud asendis.

Kui suletud asend on juba õigesti seatud või seatud liiga kõrgele, siis mootor ei tööta.

3. Kinnitage kangas ja nõõrid nõõrullidele. Alustage reguleerimist ülemisest piirist.

AVATUD ASENDI SEADMINE (KUJUTIS C)

1. Lülitage **toide sisse**.
2. Käitage mootorit **avatud** asendi suunas koduse automatiseerimissüsteemi või seinälüliti abil.
3. Jälgige **toru pöörlemissuunda**.

MÄRKUS

Toru pöörlemissuund määrab kindlaks, millist seadekruvi tuleb kasutada avatud asendi reguleerimiseks. Enne reguleerimist vaadake alati toru pöörlemissuunda.

Avatud asendi liiga kõrgele seadmine võib põhjustada mootori, kanga või süsteemi kahjustusi.

Reguleerige alati väikeste sammude kaupa ja ärge kunagi kasutage elektrilist kruvikeerajat.

4. Kasutage seadekruvi avatud asendi seadmiseks, kui mootor seiskub liiga vara või ei seisku automaatselt avatud asendis.

Vaadake alljärgnevast tabelist, millist **seadekruvi** kasutada, et reguleerida järgmiselt.

Mootori asukoht	Toru pöörlemis-suund (avamisel)	Kasutatav seadekruvi
Vasak	Kasutaja suunas	Valge seadekruvi
Vasak	Kasutajast eemale	Punane seadekruvi
Parem	Kasutaja suunas	Valge seadekruvi
Parem	Kasutajast eemale	Punane seadekruvi

- a. Pöörake vastavat **seadekruvi** päripäeva (tähis „+“), et seada avatud asend madalamaks.

- b. Pöörake vastavat **seadekruvi** vastupäeva (tähis „+“), et seada avatud asend kõrgemaks.
- c. Kasutage **lülitit**, et kardinat sulgeda ja avada ning kontrollida uut avatud asendit.
5. Korrake samme 2. – 4., kuni sobiv avatud asend on seatud.

SULETUD ASENDI SEADMINE (KUJUTIS D)

1. Lülitage **toide sisse**.
2. Käitage mootorit **suletud** asendi suunas koduse automatiseerimissüsteemi või seinalüliti abil.
3. Jälgige **toru pöörlemissuunda**.

MÄRKUS

Toru pöörlemissuund määrab kindlaks, millist seadekruvi tuleb kasutada suletud asendi reguleerimiseks. Enne reguleerimist vaadake alati toru pöörlemissuunda.

Suletud asendi liiga madalale seadmine võib põhjustada mootori, kanga või süsteemi kahjustusi.

Reguleerige alati väikeste sammude kaupa ja ärge kunagi kasutage elektrilist kruvikeerajat.

4. Kasutage seadekruvi suletud asendi seadmiseks, kui mootor seiskub liiga vara või ei seisku automaatselt suletud asendis.

Vaadake alljärgnevast tabelist, millist **seadekruvi** kasutada, et reguleerida järgmiselt.

Mootori asukoht	Toru pöörlemis-suund (sulgemisel)	Kasutatav seadekruvi
Vasak	Kasutaja suunas	Valge seadekruvi
Vasak	Kasutajast eemale	Punane seadekruvi
Parem	Kasutaja suunas	Valge seadekruvi
Parem	Kasutajast eemale	Punane seadekruvi

- a. Pöörake vastavat **seadekruvi** vastupäeva (tähis „+“), et seada suletud asend madalamaks.
- b. Pöörake vastavat **seadekruvi** päripäeva (tähis „-“), et seada suletud asend kõrgemaks.
- c. Kasutage **lülitit**, et kardinat avada ja sulgeda ning kontrollida uut suletud asendit.
5. Korrake samme 2. – 4., kuni sobiv suletud asend on seatud.

Vastavus

Vastavusdeklaratsiooni leiate põhjalikust kasutusjuhendist.

	Forest Group (Netherlands) B.V. kinnitab, et toode on kooskõlas direktiivi 2014/53/EL nõuetega.
---	---

Vastutus

Forest Group ei vastuta isikutele, loomadele ja/või varale tekkiva kahju, defektide, asukohas tehtavate tööde, teeninduse kõnede, uuesti paigaldamise ega kauba saatmise, pakendamise ja tagastamise kulude eest, kui toodet on ebaõige kasutamise või selle kasutusjuhendi eiramise tõttu mingil viisil muudetud või kahjustatud. Sellises olukorras kaotab garantii, teeninduse ja kulude hüvitamise kohustus kehtivuse.

Ringlussevõtt

	Ärge visake toodet olmejäätmete hulka. Tagastage toode ringlussevõtupunkti.
---	---

Forest® BMS Tubular cauruļveida motors

Lai uzzinātu vairāk,
skenējiet QR kodu vai
izmantojiet norādīto URL,
lai tiešsaistē skatītu
paplašināto lietotāja
rokasgrāmatu: [https://
forestgroup.com/en/
downloads/file/
bms-tubular-motor](https://forestgroup.com/en/downloads/file/bms-tubular-motor)



Ievads

Mēs Jums pateicamies par Forest® BMS Tubular 35 mm cauruļveida motora izvēli! Forest® BMS Tubular 35 mm ir cauruļveida motors, kas paredzēts lietošanai kopā ar Forest® romiešu žālūziju sistēmu (BCS®) un Forest® ruļļveida žālūziju sistēmu (Atlantis®).

Vispārīga informācija

Pirms šā Forest Group izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un drošības norādījumus. Ievērojiet šajā rokasgrāmatā sniegtos norādījumus un saglabājiet to visu izstrādājuma darbību. Šajā rokasgrāmatā ir aprakstīta Forest® BMS Tubular 35 mm cauruļveida motors uzstādīšana un darbība. Izstrādājumu aizliegts izmantot ārpus Forest Group noteiktās izmantošanas jomas. Šajā rokasgrāmatā sniegto norādījumu neievērošana anulē visas Forest Group saistības un garantiju. Forest® BMS Tubular 35 mm cauruļveida motors tiek nodrošināta 5 gadu garantija.

Izstrādājuma pārskats

SATURS

- 1× BMS cauruļveida motors
- 1× regulēšanas atslēga
- 1× BCS sistēmas vainagzobrata un piedziņas adapters
- 1× lietotāja rokasgrāmata

GALVENĀS DAĻAS (ATTĒLS A)

- 1 Barošanas vads
- 2 Cauruļveida motors
- 3 Balta regulēšanas skrūve
- 4 Sarkana regulēšanas skrūve
- 5 BCS sistēmas vainagzobrata un piedziņas adapters

Drošība

PAREDZĒTAIS LIETOJUMS

- Šis produkts ir paredzēts Forest romiešu žālūziju sistēmai (BCS) un Forest ruļļveida žālūziju sistēmai (Atlantis).
- Šī ierīce nav paredzēta personām (tostarp bērniem) ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai mentālām spējām vai nepietiekamu pieredzi un zināšanām, izņemot gadījumus, kad persona, kas atbild par viņu drošību, uzrauga šīs personas vai instrūē par ierīces lietošanu.
- Šis izstrādājums paredzēts tikai lietošanai telpās.

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

⚠ BRĪDINĀJUMS

- Vienmēr izlasiet un izprotiet šo rokasgrāmatu un vienmēr glabājiet šo dokumentu izstrādājuma tuvumā. Lai skatītu paplašinātās lietotāja rokasgrāmatas tiešsaistes versiju, apmeklējiet www.forestgroup.com.
- Cauruļveida motors ir paredzēts, lai to ruļļveida vai romiešu žālūziju sistēmā uzstādītu tikai profesionāls Forest Group izplatītāja uzstādīšanas speciālists. Nekvalificētām personām uzstādīšanu veikt aizliegts. Neatbilstoša montāža vai uzstādīšana var izraisīt darbības traucējumus, samazināt veikspēju vai produkta lietošanu padarīt neiespējamu. Forest Group nevar uzņemties atbildību par sistēmām, kuras nav uzstādītas atbilstoši šiem nosacījumiem.
- Motora uzstādīšana jāveic kvalificētam elektriķim.
- Uzstādīšanas laikā uzstādīšanas vietas tuvumā nedrīkst atrasties bērni.
- Bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi nerotāļājas ar ierīci.
- Nekad nelietojiet produktu ar bojātu barošanas kabeli.
- Motoru nepārtraukti nelietojiet ilgāk par 4 minūtēm. Pirms atkārtotas lietošanas ļaujiet tam atdzist.
- Lietojiet tikai 230 V AC elektrisko spriegumu. Vienmēr pirms uzstādīšanas pārbaudiet barošanas avota parametrus.

⚠ UZMANĪBU!

- Nepakļaujiet ierīci augstas temperatūras iedarbībai un nenovietojiet to tiešā saules gaismā.
- Šis izstrādājums paredzēts lietošanai tikai telpās. Neizmantojiet to ārpus telpām vai mitrā vidē, piemēram, vannasistabās vai peldbaseinos.
- Nepārvietojiet izstrādājumu, turot pie strāvas kabeļa.

- Nekad neievietojiet ierīci šķidrumā.
- Nemetiet ierīci zemē, neurbiet tajā caurumus un neizjauciet to, jo tādā gadījumā garantija tiks anulēta.
- Pie viena slēdža paralēli nepieslēdziet divus motorus.
- Vienu motoru pie cita motora nepievienojiet tā, ar tos ar slēdzi vai ārēju uztvērēju varētu ieslēgt vienlaikus.
- Pārāk augstas atvērtās pozīcijas iestatīšana var izraisīt motora vai auduma bojājumus. Atvērtu pozīciju vienmēr iestatiet atbilstoši ražotāja norādēm. Nekādā gadījumā atvērtu pozīciju neiestatiet augstāk par ieteicamo robežu.
- Ja tiks iestatīta pārāk zema aizvērtā pozīcija, audums var noritināties pretējā virzienā un izraisīt bojājumus. Aizvērtu pozīciju vienmēr iestatiet atbilstoši ražotāja norādēm. Nekādā gadījumā nepieļaujiet auduma apakšdaļas uztīšanos pretējā virzienā.
- Ja auduma apakšdaļas profils pieskarsies pie cauruļveida motora, var rasties mehāniski motora vai auduma bojājumi. Vienmēr pārļiecinieties, ka auduma apakšdaļas profils nepieskaras pie cauruļveida motora.
- Ja pie cauruļveida motora pieskarsies uzspiežamie auklas fiksatori, var rasties mehāniski motora vai auklas bojājumi. Uzspiežamos auklas fiksatorus novietojiet tā, lai tie nepieskartos pie cauruļveida motora.
- Ja lietošiet akumulatora vai elektrisko skrūvgriezi, var rasties regulēšanas skrūvju un žālūzijas motora korpusa bojājumi. Regulēšanas skrūves vienmēr regulējiet ar rokas instrumentu. Nekādā gadījumā nelietojiet akumulatora vai elektrisko skrūvgriezi.

VADĪBAS IESPĒJAS

Cauruļveida motoru var vadīt ar dažādām vadības metodēm, ieskaitot mehāniskus slēdžus vai aktuatoru, kas izvēlēts, lai atbilstu klienta mājas automatizācijas sistēmai. Pārļiecinieties, ka izvēlēta vadības ierīce ir uzstādīta zemāk elektriskajās shēmās norādītajā veidā.

ELEKTRISKĀ SHĒMA (ATTĒLS B)

Elektriskā shēma 230 V AC, 50/60 Hz

- 1 Fāze In (Lin)
- 2 Fāze L1 (brūns, virziens 1)
- 3 Fāze L2 (melns, virziens 2)
- 4 Motors
- 5 Zemējums GND (dzeltens / zaļš)
- 6 Neitrāle N (zila)

Lietošana

SAGATAVOŠANĀS

PIEZĪME

- Pārāk augstas atvērtās pozīcijas iestatīšana var izraisīt motora vai auduma bojājumus. Atvērtu pozīciju vienmēr iestatiet atbilstoši ražotāja norādēm. Nekādā gadījumā atvērtu pozīciju neiestatiet augstāk par ieteicamo robežu.
- Ja tiks iestatīta pārāk zema aizvērtā pozīcija, audums var noritināties pretējā virzienā un izraisīt bojājumus. Aizvērtu pozīciju vienmēr iestatiet atbilstoši ražotāja norādēm. Nekādā gadījumā nepieļaujiet auduma apakšdaļas uztīšanos pretējā virzienā.
- Lietojot elektrisko skrūvgriezi, var sabojāt regulēšanas skrūves. Regulēšanas skrūves vienmēr skrūvējiet manuāli ar komplektā iekļauto atslēgu.

BCS (romiešu žālūzijas)

Veicot robežpozīciju iestatīšanu, nepievienojiet auklas vai auklu ruļļus.

1. Motoru darbiniet virzienā uz leju.
2. Motors darbosies un apstāsies aizvērtā pozīcijā.

Ja aizvērtā pozīcija jau būs iestatīta pareizi vai pārāk augstu, motors nedarbosies.

3. Pie auklas ruļļiem piestipriniet audumu un auklas. Uzsāciet augšējās robežas iestatīšanu.

ATVĒRTAS POZĪCIJAS IESTATĪŠANA (ATTĒLS C)

1. Ieslēdziet barošanu.
2. Ar mājas automatizācijas sistēmu vai ar vadu pievienoto sienas slēdzi motoru vadiet līdz **atvērtai** pozīcijai.
3. Vērojiet **caurules rotācijas virzienu**.

PIEZĪME

Caurules rotācijas virziens nosaka, kura regulēšanas skrūve jālieto atvērtas pozīcijas regulēšanai. Pirms regulēšanas vienmēr pārbaudiet caurules rotācijas virzienu.

Ja iestatīsiet pārāk augstu robežpozīciju, var rasties motora, auduma vai sistēmas bojājumi.

Regulēšanu vienmēr veiciet ar nelieliem intervāliem. Nekādā gadījumā nelietojiet elektrisko skrūvgriezi.

4. Ja motora darbība tiek apturēta pārāk ātri, vai motors atvērtā pozīcijā neapstājas automātiski, atvērtu pozīciju iestatiet ar regulēšanas skrūvi.

Zemāk tabulā ir norādīts, kura **regulēšanas skrūve** jālieto, lai veiktu regulēšanu:

Motora pozīcija	Caurules rotācijas virziens (atvēršanas laikā)	Attiecīgā regulēšanas skrūve
Kreisā puse	Lietotāja virzienā	Balta regulēšanas skrūve
Kreisā puse	Prom no lietotāja	Sarkana regulēšanas skrūve
Labā puse	Lietotāja virzienā	Balta regulēšanas skrūve
Labā puse	Prom no lietotāja	Sarkana regulēšanas skrūve

- Zemākas atvērtās pozīcijas iestatīšanai attiecīgo **regulēšanas skrūvi** pagriežiet pulksteņrādītāju virzienā (“-” simbols).
 - Augstākas atvērtās pozīcijas iestatīšanai attiecīgo **regulēšanas skrūvi** pagriežiet pretēji pulksteņrādītāju virzienam (“+” simbols).
 - Žalūzijas aizvēršanai un atvēršanai lietojiet **slēdzi** un pārbaudiet jauno atvērto pozīciju.
5. Soļus 2. – 4. atkārtojiet līdz vēlamās atvērtās pozīcijas iestatīšanai.

AIZVĒRTAS POZĪCIJAS IESTATĪŠANA (ATTĒLS D)

- Ieslēdziet** barošanu.
- Ar mājas automatizācijas sistēmu vai ar vadu pievienoto sienas slēdzi motoru vadiet līdz **aizvērtai** pozīcijai.
- Vērojiet **caurules rotācijas virzienu**.

PIEZĪME

Caurules rotācijas virziens nosaka, kura regulēšanas skrūve jālieto aizvērtas pozīcijas regulēšanai. Pirms regulēšanas vienmēr pārbaudiet caurules rotācijas virzienu.

Ja iestatīsiet pārāk zemu robežpozīciju, var rasties motora, auduma vai sistēmas bojājumi.

Regulēšanu vienmēr veiciet ar nelieliem intervāliem. Nekādā gadījumā nelietojiet elektrisko skrūvgriezi.

4. Ja motora darbība tiek apturēta pārāk ātri, vai motors aizvērtā pozīcijā neapstājas automātiski, aizvērto pozīciju iestatiet ar regulēšanas skrūvi.

Zemāk tabulā ir norādīts, kura **regulēšanas skrūve** jālieto, lai veiktu regulēšanu:

Motora pozīcija	Caurules rotācijas virziens (aizvēršanas laikā)	Attiecīgā regulēšanas skrūve
Kreisā puse	Lietotāja virzienā	Balta regulēšanas skrūve
Kreisā puse	Prom no lietotāja	Sarkana regulēšanas skrūve
Labā puse	Lietotāja virzienā	Balta regulēšanas skrūve
Labā puse	Prom no lietotāja	Sarkana regulēšanas skrūve

- Zemākas aizvērtās pozīcijas iestatīšanai attiecīgo **regulēšanas skrūvi** pagriežiet pretēji pulksteņrādītāju virzienam (“+” simbols).
 - Augstākas aizvērtās pozīcijas iestatīšanai attiecīgo **regulēšanas skrūvi** pagriežiet pulksteņrādītāju virzienā (“-” simbols).
 - Žalūzijas aizvēršanai un atvēršanai lietojiet **slēdzi** un pārbaudiet jauno aizvērto pozīciju.
5. Soļus 2. – 4. atkārtojiet līdz vēlamās aizvērtās pozīcijas iestatīšanai.

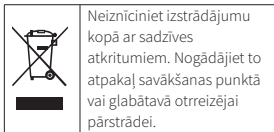
Atbilstība

Atbilstības deklarāciju var skatīt paplašinātajā lietotāja rokasgrāmatā.

	Forest Group (Niederlande) B.V. ar šo paziņo, ka izstrādājums atbilst Direktīvas 2014/53/ ES prasībām.
---	--

Atbildība

Ja izstrādājums jebkādā veidā ir pārveidots vai neatbilstīgas lietošanas vai lietošanas norādījumu neievērošanas dēļ sabojāts, Forest Group neuzņemas atbildību par izrietošo kaitējumu, kas nodarīts cilvēkiem, dzīvniekiem un/vai īpašumam, darbu atrašanās vietā, apkopes izsaukumiem, uzstādīšanu vai izdevumiem, kas saistīti ar preču sūtīšanu, iepakojanu vai atgriešanu. Šādās situācijās tiek anulētas visas tiesības uz jebkāda veida garantiju, apkopi un izdevumu atlīdzināšanu.



Cilindrinis varikliukas „Forest® BMS Tubular“

Norēdami gauti daugiau informācijas, nuskaitykite QR kodą arba sekite toliau pateiktą URL nuorodą, kad galėtumėte peržiūrėti išsamų naudojimo vadovą internete: <https://forestgroup.com/en/downloads/file/bms-tubular-motor>



Įvadas

Dėkojame, kad pasirinkote 35 mm cilindrinį varikliuką „Forest® BMS Tubular“! „Forest® BMS Tubular“ 35 mm varikliukas – tai cilindrinis varikliukas, skirtas naudoti su „Forest“ romanečių sistema (BCS®) ir „Forest“ ritininių užuolaidų sistema („Atlantis®“).

Bendroji informacija

Prieš naudodami šį „Forest Group“ gaminį atidžiai perskaitykite šį naudojimo vadovą ir saugos taisykles. Laikykitės šiame vadove pateiktų nurodymų ir neišmeskite jo iki pat jo naudojimo pabaigos. Šiame vadove aprašoma, kaip sumontuoti ir naudoti 35 mm cilindrinis varikliukas „Forest® BMS Tubular“.

Šį gaminį galima naudoti tik pagal „Forest Group“ nustatytą paskirtį. Nepaisant šiame vadove pateiktų nurodymų, „Forest Group“ neprisiima jokios teisinės atsakomybės ir nesuteikia gaminiui garantijos. 35 mm cilindrinis varikliukas „Forest® BMS Tubular“ suteikiama 5 metų garantija.

Gaminio apžvalga

TURINYS

- 1× BMS cilindrinis varikliukas
- 1× reguliavimo raktas
- 1× vainikinis ir pavaros adapteriai BCS sistemai
- 1× naudotojo vadovas

PAGRINDINĖS DALYS (PAV. A)

- 1 Maitinimo laidas
- 2 Cilindrinis varikliukas
- 3 Baltas reguliavimo varžtas
- 4 Raudonas reguliavimo varžtas
- 5 Vainikinis ir pavaros adapteriai BCS sistemai

Sauga

PASKIRTIS

- Šis gaminys – tai cilindrinis varikliukas, skirtas „Forest“ romanečių sistemai (BCS) ir „Forest“ ritininių užuolaidų sistemai („Atlantis“).
- Vaikams ir asmenims, nesugebantiems saugiai naudotis įrankiu dėl savo fizinės, jutiminės arba psichinės negalios arba patirties bei žinių trūkumo, negalima naudotis šiuo įrankiu be už šių asmenų saugumą atsakingų asmenų priežiūros ir nurodymų.
- Šis gaminys skirtas naudoti tik patalpose.

SAUGOS TAISYKLĖS

⚠️ ĮSPĖJIMAS

- Visada perskaitykite ir supraskite šį vadovą, ir visada laikykite šį dokumentą šalia gaminio. Išplėstinio naudotojo vadovo internetinę versiją rasite adresu www.forestgroup.com.
- Šį cilindrinį varikliuką montuoti ir integruoti į ritininių užuolaidų arba romanečių sistemą gali tik montuotojas profesionalas, įgaliotas „Forest Group“ prekybos atstovo. Nekvalifikuotiems asmenims montuoti varikliuką draudžiama. Netinkamai surinkus arba sumontavus, gaminys gali prastai veikti, jo našumas gali pablogėti arba gaminys gali visai neveikti. „Forest Group“ neatsako už sistemas, kurias surenkant nebuvo laikomasi šių reikalavimų.
- Varikliuką turi sumontuoti kvalifikuotas elektrikas.
- Montavimo metu šalia montavimo vietos neturi būti vaikų.
- Visada prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su šiuo prietaisu.
- Niekada nenaudokite gaminio, jei pažeistas jo maitinimo laidas.
- Nenaudokite varikliuko nepertraukiamai ilgiau nei 4 minutes. Prieš naudodami dar kartą, leiskite jam atvėsti.
- Naudokite tik 230 V kintamosios srovės maitinimo šaltinį. Prieš montuodami visada patikrinkite maitinimo šaltinį.

⚠️ PERSPĖJIMAS

- Saugokite prietaisą nuo aukštos temperatūros arba tiesioginių saulės spindulių.
- Šis gaminys skirtas naudoti tik patalpose; nenaudokite jo lauke ar drėgnose patalpose, pvz., vonios kambariuose ar plaukimo baseinų patalpose.
- Neneškite gaminio laikydami už maitinimo laido.

PASTABA

- Prietaiso niekada nenardinkite į skystį.
- Prietaiso negalima numesti, gręžti jame skylių ar ardyti, antraip nebegalios garantija.
- Nejunkite dviejų variklių lygiagrečiai prie vieno jungiklio.
- Nejunkite vieno varikliuko prie daugiau nei vieno jungiklio arba išorinio imtuvo vienu metu.
- Jei atidarymo padėtis nustatyta per aukštai, gali būti pažeistas varikliukas arba audinys. Atidarymo padėtį visada nustatykite atsižvelgdami į gamintojo nurodymus. Niekada nenustatykite atidarymo padėties aukščiau rekomenduojamos ribos.
- Nustačius uždarymo padėtį per žemai, audinys gali susisukti priešinga kryptimi ir dėl to būti pažeistas. Uždarymo padėtį visada nustatykite atsižvelgdami į gamintojo nurodymus. Niekada neleiskite apatiniam audinio kraštui vyniotis priešinga kryptimi.
- Jei audinio apatinis kraštas liečiasi prie vamzdinio varikliuko, tai gali sukelti mechaninius varikliuko arba audinio pažeidimus. Visada užtikrinkite, kad apatinis audinio kraštas nesiliestų su cilindrinio varikliuku.
- Jei užspaudžiamieji virvelės fiksatoriai liečiasi prie vamzdinio varikliuko, tai gali sukelti mechaninius varikliuko arba virvelės pažeidimus. Užspaudžiamųjų virvelės fiksatorių padėtį visada nustatykite taip, kad jie nesiliestų su cilindrinio varikliuku.
- Naudojant akumuliatorinį arba elektrinį atsuktuvą, galima pažeisti reguliavimo varžtus ir užuolaidų varikliuko korpusą. Reguliavimo varžtus visada reguliuokite naudodamiesi rankiniu įrankiu. Niekada nenaudokite akumuliatorinio arba elektrinio atsuktuvo.

VALDYMO PARINKTYS

Cilindrinį varikliuką galima valdyti įvairiais būdais, įskaitant mechaninius jungiklius arba vykdiklį, parinktą atsižvelgiant į kliento namų automatizavimo sistemą. Įsitinkite, kad pasirinktas valdymo įtaisas sumontuotas taip, kaip parodyta toliau pateiktoje elektros jungčių schemoje (-ose).

ELEKTROS JUNGČIŲ SCHEMA (B PAV.)

Elektros jungčių schema, 230 V AC, 50/60 Hz

- 1 Fazės įvadas (Lin)
- 2 Fazė L1 (rudas, 1 kryptis)
- 3 Fazė L2 (juodas, 2 kryptis)
- 4 Varikliukas
- 5 Įžeminimas GND (geltonas / žalias)
- 6 Nulinis laidas N (mėlynas)

Naudojimas

PARUOŠIMAS

PASTABA

- Jei atidarymo padėtis nustatyta per aukštai, gali būti pažeistas varikliukas arba audinys. Atidarymo padėtį visada nustatykite atsižvelgdami į gamintojo nurodymus. Niekada nenustatykite atidarymo padėties aukščiau rekomenduojamos ribos.
- Nustačius uždarymo padėtį per žemai, audinys gali susisukti priešinga kryptimi ir dėl to būti pažeistas. Uždarymo padėtį visada nustatykite atsižvelgdami į gamintojo nurodymus. Niekada neleiskite apatiniam audinio kraštui vyniotis priešinga kryptimi.
- Naudojant elektrinį atsuktuvą, galima pažeisti reguliavimo varžtus. Reguliavimo varžtus visada sukite rankiniu būdu, naudodami komplekte esantį reguliavimo raktą.

BCS (romanetės)

Nustatydami ribas dar netvirtinkite virvelių prie virvelių ričių.

1. Paleiskite varikliuką kryptimi „Žemyn“.
2. Varikliukas veikia ir sustoja uždarymo padėtyje.

Jei uždarymo padėtis jau nustatyta teisingai arba nustatyta per aukštai, varikliukas nejudės.

3. Pritvirtinkite audinį ir virveles prie virvelių ričių. Tada pradėkite viršutinės ribos reguliavimą.

ATIDARYMO PADĖTIES NUSTATYMAS (C PAV.)

1. Įjunkite **maitinimą**.
2. Valdykite varikliuką **atidarymo** padėties kryptimi, naudodami namų automatikos sistemą arba laidinį sieninį jungiklį.
3. Stebėkite **cilindro sukimosi kryptį**.

PASTABA

Nuo cilindro sukimosi krypties priklauso, kurį reguliavimo varžtą reikia naudoti reguliuojant atidarymo padėtį. Prieš reguliuodami visada patikrinkite cilindro sukimosi kryptį.

Nustačius atidarymo ribą per aukštai, gali būti pažeistas varikliukas, audinys arba sistema.

Visada reguliuokite mažais žingsneliais ir jokių atveju nenaudokite elektrinio atsuktuvo.

4. Naudokite reguliavimo varžtą atidarymo padėčiai nustatyti, kai varikliukas sustoja per anksti arba automatiškai nesustoja atidarymo padėtyje.

Norėdami sužinoti, kurį **reguliavimo varžtą** reikia sureguliuoti, peržiūrėkite toliau pateiktą lentelę.

Varikliuko padėtis	Cilindro sukimosi kryptis (atidarant)	Reguliavimo varžtas, kurį reikia naudoti
Kairė	Į naudotoją	Baltas reguliavimo varžtas
Kairė	Nuo naudotojo	Raudonas reguliavimo varžtas
Dešinė	Į naudotoją	Baltas reguliavimo varžtas
Dešinė	Nuo naudotojo	Raudonas reguliavimo varžtas

- a. Sukite atitinkamą **reguliavimo varžtą** pagal laikrodžio rodyklę (– simbolis), kad nustatytumėte žemesnę atidarymo padėtį.
 - b. Sukite atitinkamą **reguliavimo varžtą** prieš laikrodžio rodyklę (+ simbolis), kad nustatytumėte aukštesnę atidarymo padėtį.
 - c. Naudodami **jungiklį** uždarykite ir atidarykite ritinines užuolaidas / romanetes, tada patikrinkite naują atidarymo padėtį.
5. Kartokite 2. – 4. veiksmus, kol bus nustatyta pageidaujama atidarymo padėtis.

UŽDARYMO PADĖTIES NUSTATYMAS (D PAV.)

1. Įjunkite **maitinimą**.
2. Valdykite varikliuką **uždarymo** padėties kryptimi, naudodami namų automatikos sistemą arba laidinį sieninį jungiklį.
3. Stebėkite **cilindro sukimosi kryptį**.

PASTABA

Nuo cilindro sukimosi krypties priklauso, kurį reguliavimo varžtą reikia naudoti reguliuojant uždarymo padėtį. Prieš reguliuodami visada patikrinkite cilindro sukimosi kryptį.

Nustačius uždarymo ribą per žemai, gali būti pažeistas varikliukas, audinys arba sistema.

Visada reguliuokite mažais žingsneliais ir jokių atveju nenaudokite elektrinio atsuktuvo.

4. Naudokite reguliavimo varžtą uždarymo padėčiai nustatyti, kai varikliukas sustoja per anksti arba automatiškai nesustoja uždarymo padėtyje.

Norėdami sužinoti, kurį **reguliavimo varžtą** reikia sureguliuoti, peržiūrėkite toliau pateiktą lentelę.

Variklio padėtis	Cilindro sukimosi kryptis (uždarant)	Reguliavimo varžtas, kurį reikia naudoti
Kairė	Į naudotoją	Baltas reguliavimo varžtas
Kairė	Nuo naudotojo	Raudonas reguliavimo varžtas
Dešinė	Į naudotoją	Baltas reguliavimo varžtas
Dešinė	Nuo naudotojo	Raudonas reguliavimo varžtas

- Sukite atitinkamą **reguliavimo varžtą** prieš laikrodžio rodyklę (+ simbolis), kad nustatytumėte žemesnę uždarymo padėtį.
 - Sukite atitinkamą **reguliavimo varžtą** pagal laikrodžio rodyklę (– simbolis), kad nustatytumėte aukštesnę uždarymo padėtį.
 - Naudodami **jungiklį** atidarykite ir uždarykite ritinines užuolaidas / romanetes, tada patikrinkite naują uždarymo padėtį.
5. Kartokite 2.–4. veiksmus, kol bus nustatyta pageidaujama uždarymo padėtis.

Atitikties reikalavimai

Atitikties deklaraciją rasite išsamiame naudotojo vadove.

	Šio dokumentu „Forest Group (Netherlands) B.V.“ patvirtina, kad šis gaminys atitinka Direktyvos 2014/53/ES reikalavimus.
--	--

Teisinė atsakomybė

„Forest Group“ neprisiima jokios teisinės atsakomybės už žalą, padarytą asmenims, gyvūnams ir (arba) turtui, taip pat defektus, darbą montavimo vietoje, techninės priežiūros specialistų iškvietimus, pakartotinį montavimą ar išlaidas, susijusias su prekių siuntimu, pakavimu ar grąžinimu, jei gaminys buvo kokiu nors būdu modifikuotas arba sugadintas dėl netinkamo naudojimo ar šiame naudojimo vadove pateiktų nurodymų nepaisymo. Tokiu atveju teisė į bet kokią garantiją, techninį aptarnavimą ir išlaidų kompensavimą nesuteikiama.

Perdirbimas

	Neišmeskite šio gaminio kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis. Jį būtina pristatykite į atliekų surinkimo punktą arba atliekų surinkimo ir perdirbimo vietą.
--	--

PL Skrócona instrukcja obsługi

Silnik rurowy Forest® BMS Tubular

Aby uzyskać więcej informacji, zeskanuj kod QR lub przejdź do poniższego adresu URL, aby odwiedzić rozszerzoną instrukcję obsługi online: <https://forestgroup.com/en/downloads/file/bms-tubular-motor-pl>



Wstęp

Dziękujemy za wybór silnika rurowego Forest® BMS Tubular 35mm. Silnik Forest® BMS Tubular 35mm jest silnikiem rurowym do użytku z systemem rolety rzymskiej Forest® (BCS®) oraz systemem rolety zwijanej Forest® (Atlantis®).

Postanowienia ogólne

Przed użytkowaniem produktu należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję oraz zalecenia bezpieczeństwa. Przez cały cykl użytkowania produktu należy przestrzegać jej postanowień. Instrukcja opisuje montaż i obsługę urządzenia Silnik rurowy Forest® BMS Tubular 35mm. Użytkowanie produktu niezgodnie z przeznaczeniem jest zabronione. Nieprzestrzeganie postanowień niniejszej instrukcji prowadzi do unieważnienia ochrony gwarancyjnej udzielanej przez Forest Group.

Silnik Silnik rurowy Forest® BMS Tubular 35mm jest objęty gwarancją na okres 5 lat.

Przegląd produktu

ZAWARTOŚĆ

- 1x silnik rurowy BMS
- 1x klucz do regulacji
- 1x pierścień koronowy i adapter napędowy do układu BCS
- 1x instrukcja obsługi

CZĘŚCI GŁÓWNE (OBRAZ A)

- 1 Przewód zasilający
- 2 Silnik rurowy
- 3 Biała śruba do regulacji
- 4 Czerwona śruba do regulacji
- 5 Pierścień koronowy i adapter napędowy do systemu BCS

Bezpieczeństwo

PRZEZNACZENIE

- Ten produkt jest przeznaczony jako silnik rurowy dla systemu rolety rzymskiej Forest (BCS) oraz systemu rolety zwijanej Forest (Atlantis).
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do stosowania przez osoby (w tym dzieci) o obniżonych zdolnościach fizycznych, ruchowych i umysłowych lub braku doświadczenia i wiedzy, o ile nie są nadzorowane lub nie zostały pouczone w zakresie eksploatacji urządzenia, przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Produkt przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE

- W każdym przypadku należy zapoznać się z niniejszą instrukcją i przechowywać ją w zasięgu przez cały czas. Wersja elektroniczna rozszerzonej instrukcji obsługi dostępna jest pod adresem www.forestpolska.com / www.forestgroup.com.
- Silnik rurowy jest przeznaczony do montażu i zintegrowania z systemem rolety lub rolety rzymskiej wyłącznie przez instalatora autoryzowanego przez Forest Group. Montaż nie może być wykonany przez osobę nieupoważnioną. Nieprawidłowy montaż lub instalacja mogą spowodować nieprawidłowe działanie, obniżenie wydajności lub brak działania produktu. Forest Group nie może ponosić odpowiedzialności, jeśli montaż nie został wykonany zgodnie z zaleceniami.
- Montaż silnika musi wykonać wykwalifikowany elektryk.
- Dzieci nie powinny przebywać w pobliżu urządzenia podczas jego montażu.
- Dzieci powinny pozostawać pod nadzorem dorosłych, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.
- Nigdy nie używaj produktu, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony.
- Nie uruchamiaj silnika w sposób ciągły przez dłużej niż 4 minuty. Przed ponownym użyciem odczekaj, aż silnik się schłodzi.
- Używaj wyłącznie zasilania o napięciu 230 V AC. Zawsze sprawdzaj źródło zasilania przed instalacją.

OSTROŻNIE

- Nie wystawiać urządzenia na działanie wysokich temperatur ani na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

- Niniejszy produkt przeznaczony jest do użytku wyłącznie w pomieszczeniach. Nie należy go stosować na zewnątrz lub w wilgotnym środowisku, jak łazienki czy baseny.
- Nie należy przenosić produktu, trzymając go za kabel zasilający.

UWAGA

- Nie wolno zanurzać urządzenia w cieczy.
- Nie upuszczać urządzenia, nie wiercić w nim otworów, ani nie demontować go, gdyż skutkować to będzie unieważnieniem gwarancji.
- Nie podłączaj dwóch silników równolegle do jednego wyłącznika.
- Nie podłączaj jednego silnika jednocześnie do więcej niż jednego wyłącznika lub zewnętrznego odbiornika.
- Ustawienie pozycji otwarcia zbyt wysoko może spowodować uszkodzenie silnika lub materiału. Zawsze ustawiaj pozycję otwarcia zgodnie z instrukcjami producenta. Nigdy ustawiaj pozycję otwarcia powyżej zalecanego punktu krańcowego.
- Ustawienie pozycji zamknięcia zbyt nisko może spowodować nawijanie materiału w przeciwnym kierunku i doprowadzić do uszkodzenia. Zawsze ustawiaj pozycję zamknięcia zgodnie z instrukcjami producenta. Nigdy nie dopuszczaj do nawijania dolnego profilu materiału w przeciwnym kierunku.
- Dopuszczenie do kontaktu dolnego profilu materiału z silnikiem rurowym może spowodować mechaniczne uszkodzenie silnika lub materiału. Zawsze upewnij się, że dolny profil materiału nie dotyka silnika rurowego.
- Dopuszczenie do kontaktu uchwytów mocujących sznurki zatrzaskowe z silnikiem rurowym może spowodować mechaniczne uszkodzenie silnika lub linki. Zawsze ustawiaj uchwyty mocujące sznurki zatrzaskowe tak, aby nie dotykały silnika rurowego.
- Stosowanie wkrętarki akumulatorowej lub elektrycznej może spowodować uszkodzenie śrub do regulacji oraz obudowy silnika kurtyny. Zawsze reguluj ręcznie śruby do regulacji za pomocą narzędzia ręcznego. Nigdy nie używaj wkrętarki akumulatorowej ani elektrycznej.

OPCJE STEROWANIA

Silnik rurowy może być sterowany za pomocą różnych metod sterowania, w tym wyłączników mechanicznych lub siłownika dobranego odpowiednio do systemu automatyki domowej klienta. Upewnij się, że wybrane urządzenie sterujące zostało zainstalowane zgodnie z poniższym schematem (schematami) przewodów.

SCHEMAT PRZEWODÓW (IMAGE B)

Schemat przewodów 230 V AC, 50/60 Hz

- 1 Wejście fazowe (Lin)
- 2 Faza L1 (kolor brązowy, kierunek 1)
- 3 Faza L2 (kolor czarny, kierunek 2)
- 4 Silnik
- 5 Uziemienie GND (kolor żółto-zielony)
- 6 Przewód neutralny N (kolor niebieski)

Eksplotacja

PRZYGOTOWANIE

UWAGA

- Ustawienie pozycji otwarcia zbyt wysoko może spowodować uszkodzenie silnika lub materiału. Zawsze ustawiaj pozycję otwarcia zgodnie z instrukcjami producenta. Nigdy ustawiaj pozycji otwarcia powyżej zalecanego punktu krańcowego.
- Ustawienie pozycji zamknięcia zbyt nisko może spowodować nawijanie materiału w przeciwnym kierunku i doprowadzić do uszkodzenia. Zawsze ustawiaj pozycję zamknięcia zgodnie z instrukcjami producenta. Nigdy nie dopuszczaj do nawijania dolnego profilu materiału w przeciwnym kierunku.
- Stosowanie wkrętarki elektrycznej może spowodować uszkodzenie śrub do regulacji. Zawsze reguluj śruby do regulacji ręcznie za pomocą dołączonego klucza do regulacji.

BCS (roleta rymska)

Nie mocuj jeszcze sznurków do rolek nawojowych podczas ustawiania punktów krańcowych.

1. Uruchom silnik w kierunku opuszczania.
2. Silnik pracuje i zatrzymuje się w pozycji zamknięcia.

Jeśli pozycja zamknięcia jest już ustawiona prawidłowo lub ustawiona zbyt wysoko, silnik nie uruchomi się.

3. Przymocuj materiał i sznurki do rolek nawojowych. Następnie rozpocznij regulację górnego punktu krańcowego.

USTAWIANIE POZYCJI OTWARCIA (IMAGE C)

1. Uruchom **zasilanie**.
2. Steruj silnikiem w kierunku pozycji **otwarcia** za pomocą systemu automatyki domowej lub przewodowego wyłącznika ściennego.
3. Obserwuj **kierunek obrotu rury nawojowej**.

UWAGA

Kierunek obrotu rury nawojowej określa, której śruby do regulacji należy użyć do ustawienia pozycji otwarcia. Zawsze sprawdzaj kierunek obrotu rury nawojowej przed wprowadzeniem modyfikacji. Ustawienie górnego punktu krańcowego zbyt wysoko może spowodować uszkodzenie silnika, materiału lub systemu.

Zawsze reguluj małymi krokami i nigdy nie używaj wkrętarki elektrycznej.

4. Używaj śruby do regulacji, aby ustawić pozycję otwarcia, gdy silnik zatrzymuje się zbyt wcześnie lub nie zatrzymuje się automatycznie w pozycji otwarcia.

Patrz poniższa tabela, aby sprawdzić, którą **śrubę do regulacji** należy wyregulować:

Pozycja silnika	Kierunek obrotu rury nawojowej (gdy jest w pozycji otwarcia)	Używana śruba do regulacji
Lewa	W kierunku użytkownika	Biała śruba do regulacji
Lewa	Z dala od użytkownika	Czerwona śruba do regulacji
Prawa	W kierunku użytkownika	Biała śruba do regulacji
Prawa	Z dala od użytkownika	Czerwona śruba do regulacji

- a. Obróć odpowiednią **śrubę do regulacji** kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (symbol -), aby ustawić niższą pozycję otwarcia.
 - b. Obróć odpowiednią **śrubę do regulacji** kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (symbol +), aby ustawić wyższą pozycję otwarcia.
 - c. Użyj **wyłącznika**, aby zamknąć i otworzyć roletę, a następnie sprawdź nową pozycję otwarcia.
5. Powtórz te kroki 2. – 4., aż ustawisz żądaną pozycję otwarcia.

USTAWIANIE POZYCJI ZAMKNIĘCIA (IMAGE D)

1. Uruchom **zasilanie**.
2. Steruj silnikiem w kierunku pozycji **zamknięcia** za pomocą systemu automatyki domowej lub przewodowego wyłącznika ściennego.
3. Obserwuj **kierunek obrotu rury nawojowej**.

UWAGA

Kierunek obrotu rury nawojowej określa, której śruby do regulacji należy użyć do ustawienia pozycji zamknięcia. Zawsze sprawdzaj kierunek obrotu rury nawojowej przed wprowadzeniem modyfikacji. Ustawienie dolnego punktu końcowego zbyt wysoko może spowodować uszkodzenie silnika, materiału lub systemu.

Zawsze reguluj małymi krokami i nigdy nie używaj wkrętarki elektrycznej.

4. Używaj śruby do regulacji, aby ustawić pozycję zamknięcia, gdy silnik zatrzymuje się zbyt wcześnie lub nie zatrzymuje się automatycznie w pozycji zamknięcia.

Patrz poniższa tabela, aby sprawdzić, którą **śrubę do regulacji** należy wyregulować:

Pozycja silnika	Kierunek obrotu rury nawojowej (gdy jest w pozycji zamknięcia)	Używana śruba do regulacji
Lewa	W kierunku użytkownika	Biała śruba do regulacji
Lewa	Z dala od użytkownika	Czerwona śruba do regulacji
Prawa	W kierunku użytkownika	Biała śruba do regulacji
Prawa	Z dala od użytkownika	Czerwona śruba do regulacji

- a. Obróć odpowiednią **śrubę do regulacji** w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (symbol +), aby ustawić niższą pozycję zamknięcia.
 - b. Obróć odpowiednią **śrubę do regulacji** w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (symbol -), aby ustawić wyższą pozycję zamknięcia.
 - c. Użyj **wyłącznika**, aby zamknąć i otworzyć roletę, a następnie sprawdź nową pozycję zamknięcia.
5. Powtórz te kroki 2. – 4., aż ustawisz żądaną pozycję zamknięcia.

Zgodność

Deklaracja zgodności znajduje się na szczegółowej instrukcji obsługi.

	Forest Group (Niderlandy) B.V. niniejszym oświadcza, iż produkt spełnia wymogi Dyrektywy 2014/53/UE.
---	--

Odpowiedzialność

Forest Group nie ponosi odpowiedzialności za szkody wobec osób, zwierząt i/lub mienia, wady, wymagane prace na obiekcie, wezwania serwisowe, ponowny montaż lub wydatki obejmujące wysyłkę, pakowanie lub zwrot towarów, jeśli produkt został zmodyfikowany lub w jakikolwiek sposób uszkodzony w wyniku nieprawidłowego użytkowania lub nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi. W takiej sytuacji ustaje prawo do skorzystania z jakiegokolwiek formy ochrony gwarancyjnej, serwisu lub zwrotu kosztów.

Recykling

	Nie utylizować z odpadami domowymi. Należy pamiętać o oddaniu go do punktu lub obiektu zbiórki celem recyklingu.
---	--

Trubkový motor Forest® BMS Tubular

Pro bližší informace naskenujte QR kód nebo přejděte na následující URL adresu, kde najdete rozšířený online návod k použití: <https://forestgroup.com/en/downloads/file/bms-tubular-motor>



Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali trubkový motor Forest® BMS Tubular 35 mm!

Trubkový motor Forest® BMS Tubular 35 mm je určený pro použití s motorizovaným systémem římských rolet Forest® (BCS®) a systémem navíjecích rolet Forest® (Atlantis®).

Obecné informace

Před použitím tohoto výrobku od společnosti Forest si pečlivě přečtěte tento návod a bezpečnostní pokyny. Postupujte podle pokynů uvedených v tomto návodu a uchovávejte jej po celou dobu životnosti výrobku. V tomto návodu jsou popsány instalace a provoz Trubkový motor Forest® BMS Tubular 35 mm.

Jakékoli použití mimo rozsah používání definovaný společností Forest není povoleno. V případě nedodržení pokynů uvedených v tomto návodu zanikají veškerá odpovědnost a záruky ze strany společnosti Forest Group.

Na produkt Trubkový motor Forest® BMS Tubular 35 mm se vztahuje pětiletá záruka.

Přehled výrobku

OBSAH

- 1× Trubkový motor BMS Tubular
- 1× Nastavovací klávesa
- 1× Korunka a hnací adaptér pro systém BCS
- 1× návod k použití

HLAVNÍ SOUČÁSTI (OBR. A)

- 1 Napájecí kabel
- 2 Trubkový motor
- 3 Bílý seřizovací šroub
- 4 Červený seřizovací šroub
- 5 Korunka a hnací adaptér pro systém BCS

Bezpečnost

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

- Tento výrobek je určen jako trubkový motor pro motorizovaný systém římských rolet Forest (BCS) a systém navíjecích rolet Forest (Atlantis).
- Tento spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, nejsou-li pod dohledem nebo pokud jim nebyly poskytnuty pokyny k používání zařízení osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- Tento výrobek je určen pouze k použití v interiéru.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

⚠ VÝSTRAHA

- Vždy si přečtěte tento návod, seznamte se s uvedenými informacemi a uchovávejte jej stále v blízkosti výrobku. Online verzi rozšířeného návodu k použití naleznete na adrese www.forestgroup.com.
- Tento trubkový motor smí být montován a integrován do systému navíjecích rolet nebo římských rolet výhradně odborným montážním pracovníkem autorizovaného prodejce společnosti Forest Group. Montáž osobami bez odpovídající odborné způsobilosti není dovolena. Nesprávná montáž nebo instalace může vést k poruchám, snížení výkonu nebo k nefunkčnosti výrobku. Společnost Forest Group nenese odpovědnost za systémy, které nebyly montovány v souladu s těmito požadavky.
- Motor musí být instalován kvalifikovaným elektrikářem.
- Během instalace se nesmějí v prostoru montáže zdržovat děti.
- Děti musí být stále pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si se zařízením nebudou hrát.
- Nikdy nepoužívejte výrobek s poškozeným napájecím kabelem.
- Doba nepřetržitého provozu motoru nesmí překročit 4 minuty. Před dalším použitím nechte motor vždy vychladnout.
- Používejte pouze napájecí zdroj se jmenovitým napětím 230 V AC. Před instalací vždy ověřte parametry napájecího zdroje.

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Nevystavujte zařízení vysokým teplotám a přímému slunečnímu světlu.

- Tento výrobek je určen pouze k použití v interiéru, nepoužívejte jej ve venkovních prostorech ani ve vlhkém prostředí, jako jsou koupelny nebo bazény.
- Výrobek nepřeházejte uchopením za napájecí kabel.

VAROVÁNÍ

- Zařízení nikdy neponořujte do kapaliny.
- Zamezte pádům zařízení, nevrtejte do něj otvory ani jej nerozebírejte, v opačném případě tím dojde ke ztrátě záruky.
- Nepřipojujte dva motory paralelně k jednomu spínači.
- Nepřipojujte jeden motor současně k více než jednomu spínači nebo externímu přijímači.
- Nastavení polohy otevřeno příliš vysoko může způsobit poškození motoru nebo tkaniny. Polohu otevřeno vždy nastavujte v souladu s pokyny výrobce. Nikdy nenastavujte polohu otevřeno nad doporučenou koncovou polohu.
- Nastavení polohy zavřeno příliš nízko může způsobit navíjení tkaniny v opačném směru a vést k jejímu poškození. Polohu zavřeno vždy nastavujte v souladu s pokyny výrobce. Dbejte na to, aby se spodní profil tkaniny nenavíjel v opačném směru.
- Kontakt spodního profilu tkaniny s trubkovým motorem může způsobit mechanické poškození motoru nebo tkaniny. Vždy zajistěte, aby se spodní profil tkaniny nedotýkal trubkového motoru.
- Kontakt upevňovacích prvků napínací šňůry s trubkovým motorem může způsobit mechanické poškození motoru nebo šňůry. Upevňovací prvky napínací šňůry vždy umístěte tak, aby se nedotýkaly trubkového motoru.
- Použití akumulátorového nebo elektrického šroubováku může poškodit seřizovací šrouby a kryt motoru rolety. Seřizovací šrouby vždy nastavujte ručně pomocí vhodného ručního nástroje. Nikdy nepoužívejte akumulátorový ani elektrický šroubovák.

MOŽNOSTI OVLÁDÁNÍ

Trubkový motor lze ovládat různými způsoby, včetně mechanických spínačů nebo akčního členu kompatibilního se systémem chytré domácnosti zákazníka. Ujistěte se, že je vybrané ovládací zařízení nainstalováno podle následujícího schématu (schémat) zapojení.

SCHÉMA ZAPOJENÍ (OBRÁZEK B)

Schéma zapojení 230 V AC, 50/60 Hz

- 1 Přívod fáze (Lin)
- 2 Fáze L1 (hnědá, směr 1)
- 3 Fáze L2 (černá, směr 2)
- 4 Motor
- 5 Zemní vodič GND (žluto-zelený)
- 6 Neutrální N (modrá)

Používání

PŘÍPRAVA

VAROVÁNÍ

- Nastavení polohy otevřeno příliš vysoko může způsobit poškození motoru nebo tkaniny. Polohu otevřeno vždy nastavujte v souladu s pokyny výrobce. Nikdy nenastavujte polohu otevřeno nad doporučenou koncovou polohu.
- Nastavení polohy zavřeno příliš nízko může způsobit navíjení tkaniny v opačném směru a vést k jejímu poškození. Polohu zavřeno vždy nastavujte v souladu s pokyny výrobce. Dbejte na to, aby se spodní profil tkaniny nenavíjel v opačném směru.
- Použití aku šroubováku může vést k poškození seřizovacích šroubů. Seřizovací šrouby vždy utahujte ručně pomocí přiloženého seřizovacího klíče.

BCS (římské rolety)

Při nastavování koncových poloh zatím nepřipevňujte kabely k navíječům.

1. Spusťte motor ve směru dolů.
2. Motor běží a zastaví se v poloze zavření. Je-li poloha zavřeno nastavena správně nebo je nastavena příliš vysoko, motor se nebude pohybovat.
3. Připevněte látku a šňůry k navíječům šňůr. A začněte s úpravou horní koncové polohy.

NASTAVENÍ POLOHY OTEVŘENO (OBRÁZEK C)

1. Zapněte **napájení**.
2. Uveďte motor do polohy **otevřeno** pomocí systému chytré domácnosti nebo kabelového nástěnného spínače.
3. Sledujte **směr otáčení trubky**.

VAROVÁNÍ

Směr otáčení trubky určuje, který seřizovací šroub je třeba použít k nastavení polohy otevřeno. Před provedením nastavení vždy zkontrolujte směr otáčení navíjecí trubky. Nastavení koncové polohy otevřeno příliš vysoko může způsobit poškození motoru, tkaniny nebo systému. Nastavení provádějte vždy po malých krocích a nikdy nepoužívejte aku šroubovák.

4. Zastaví-li se motor příliš brzy nebo se automaticky nezastaví v poloze otevřeno, upravte polohu otevřeno pomocí seřizovacího šroubu.

V následující tabulce si ověřte, který **seřizovací šroub** je třeba seřídít:

Poloha motoru	Směr navíjení trubky (při otevírání)	Seřizovací šroub k použití
Levý	Směrem k uživateli	Bílý seřizovací šroub
Levý	Mimo dosah uživatele	Červený seřizovací šroub
Pravý	Směrem k uživateli	Bílý seřizovací šroub
Pravý	Mimo dosah uživatele	Červený seřizovací šroub

- Chcete-li nastavit nižší polohu otevřeno, otočte příslušný **seřizovací šroub** ve směru hodinových ručiček (symbol „+“).
 - Chcete-li nastavit vyšší polohu otevřeno, otočte příslušný **seřizovací šroub** proti směru hodinových ručiček (symbol „-“).
 - Pomocí **spínače** můžete rolety zavřít a otevřít a zkontrolovat novou polohu otevřeno.
5. Opakujte kroky 2. – 4., dokud nenastavíte požadovanou polohu otevřeno.

NASTAVENÍ POLOHY ZAVŘENO (OBRÁZEK D)

- Zapněte **napájení**.
- Uvedte motor do polohy **zavřeno** pomocí systému chytré domácnosti nebo kabelového nástěnného spínače.
- Sledujte **směr otáčení trubky**.

VAROVÁNÍ

Směr otáčení trubky určuje, který seřizovací šroub je třeba použít k nastavení polohy zavřeno. Před provedením nastavení vždy zkontrolujte směr otáčení navíjecí trubky.

Nastavení koncové polohy zavřeno příliš nízko může způsobit poškození motoru, tkaniny nebo systému.

Nastavení provádějte vždy po malých krocích a nikdy nepoužívejte aku šroubovák.

- Zastaví-li se motor příliš brzy nebo se v poloze zavřeno nezastaví automaticky, nastavte pomocí seřizovacího šroubu zavřenou polohu.

V následující tabulce si ověřte, který **seřizovací šroub** je třeba seřídít:

Poloha motoru	Směr navíjení trubky (při zavírání)	Seřizovací šroub k použití
Levý	Směrem k uživateli	Bílý seřizovací šroub
Levý	Mimo dosah uživatele	Červený seřizovací šroub
Pravý	Směrem k uživateli	Bílý seřizovací šroub
Pravý	Mimo dosah uživatele	Červený seřizovací šroub

- Chcete-li nastavit nižší polohu zavřeno, otočte příslušný **seřizovací šroub** proti směru hodinových ručiček (symbol „+“).
 - Chcete-li nastavit vyšší polohu zavřeno, otočte **seřizovací šroub** ve směru hodinových ručiček (symbol „+“).
 - Spínač** se používá k otevírání a zavírání rolet a kontrole nové polohy zavření.
5. Opakujte kroky 2. – 4., dokud nedosáhnete požadované polohy zavření.

Shoda

Prohlášení o shodě naleznete v rozšířeném návodu k použití.

	Společnost Forest Group (Netherlands) B.V. tímto prohlašuje, že výrobek splňuje požadavky směrnice 2014/53/EU.
---	--

Odpovědnost

V případě jakýchkoli úprav či poškození výrobku nesprávným používáním nebo v důsledku nedodržení těchto pokynů k obsluze neodpovídá společnost Forest Group za újmy způsobené osobám, zvířatům a/nebo škody na majetku, vady, provádění prací na místě, servisní zásahy, opětovnou instalaci nebo náklady spojené s přepravou, balením nebo vrácením zboží. V takovém případě zaniká nárok na jakoukoli formu záruky, servisu a náhrady nákladů.

Recyklace

	Výrobek nevazujte do kontejnerů na domácí odpad. Zajistěte jeho vrácení na místě zpětného odběru nebo odevzdání ve sběrném dvoře za účelem recyklace.
---	---

Rúrkový motor Forest® BMS Tubular

Dalšie informácie získate naskenovaním QR kódu alebo prejdite na nasledujúcu URL adresu, kde nájdete rozšírený online návod na použitie: <https://forestgroup.com/en/downloads/file/bms-tubular-motor>



Úvod

Ďakujeme, že ste si vybrali rúrkový motor Forest® BMS Tubular 35mm! Motor Forest® BMS Tubular 35mm je rúrkový motor na použitie so systémom rímskych roliet Forest® (BCS®) a roletovým systémom Forest® (Atlantis®).

Všeobecné informácie

Pred použitím tohto produktu od spoločnosti Forest Group si pozorne prečítajte tento návod a bezpečnostné pokyny. Postupujte podľa pokynov v tomto návode a uschovajte si ho počas celej životnosti produktu. Tento návod popisuje inštaláciu a obsluhu produktu Rúrkový motor Forest® BMS Tubular 35mm. Žiadne použitie mimo rozsahu použitia definovaného spoločnosťou Forest Group nie je povolené. Ignorovaním pokynov v tomto návode sa zruší akákoľvek zodpovednosť a záruka spoločnosti Forest Group.

Na Rúrkový motor Forest® BMS Tubular 35mm sa vzťahuje 5-ročná záruka.

Prehľad produktu

Obsah

- 1× rúrkový motor BMS
- 1× nastavovací kľúč
- 1× korunka a hnací adaptér pre systém BCS
- 1× návod na použitie

Hlavné časti (Obrázok A)

- 1 Napájací kábel
- 2 Rúrkový motor
- 3 Biela nastavovacia skrutka
- 4 Červená nastavovacia skrutka
- 5 Korunka a hnací adaptér pre systém BCS

Bezpečnosť

Určené použitie

- Tento výrobok slúži ako rúrkový motor pre systém rímskych roliet Forest (BCS) a pre roletový systém Forest (Atlantis).

- Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo nedostali pokyny týkajúce sa používania zariadenia od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.
- Tento produkt je určený len na použitie v interiéri.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

VAROVANIE

- Prečítajte si a porozumejte tomuto návodu a uchovávajte ho vždy v blízkosti produktu. Online verziu rozšíreného návodu na použitie nájdete na stránke www.forestgroup.com.
- Tento rúrkový motor je určený na montáž a integráciu do systému roliet alebo rímskych roliet výhradne profesionálnym montážnym pracovníkom od predajcu spoločnosti Forest Group. Montáž nekvalifikovaným personálom nie je povolená. Nesprávna montáž alebo inštalácia môže viesť k poruche, zníženému výkonu alebo nefunkčnosti výrobku. Spoločnosť Forest Group nenesie zodpovednosť za systémy, ktoré neboli zostavené v súlade s týmito požiadavkami.
- Motor musí inštalovať kvalifikovaný elektrikár.
- Počas inštalácie sa deti nesmú zdržiavať v blízkosti miesta inštalácie.
- Deti musia byť pod dohľadom, aby sa s týmto zariadením nehrali.
- Produkt nikdy nepoužívajte s poškodeným napájacím káblom.
- Motor neprevádzkujte nepretržite dlhšie ako 4 minúty. Pred opätovným použitím ho nechajte vychladnúť.
- Používajte iba napájací zdroj s menovitým napätím 230 V AC. Pred inštaláciou vždy skontrolujte zdroj napájania.

UPOZORNENIE

- Zariadenie nevystavujte vysokým teplotám ani ho neumiestňujte na priame slnečné svetlo.
- Tento produkt je určený len na vnútorné použitie, nepoužívajte ho v exteriéri ani vo vlhkom prostredí, ako sú kúpeľne alebo bazény.
- Produkt neprenášajte za napájací kábel.

POZNÁMKA

- Zariadenie nikdy neponárajte do kvapaliny.

- Zariadenie nenechajte spadnúť, nevŕtajte doň diery ani ho nerozoberajte, pretože sa tým zruší platnosť záruky.
- Nepripájajte dva motory paralelne k jednému spínaču.
- Nepripájajte jeden motor k viacerým spínačom alebo externým prijímačom súčasne.
- Nastavenie príliš vysokej otvorenej polohy môže spôsobiť poškodenie motora alebo látky. Vždy nastavte otvorenú polohu podľa pokynov výrobcu. Nikdy nenastavujte otvorenú polohu nad odporúčaný limit.
- Nastavenie príliš nízkej zatvorenej polohy môže spôsobiť navíjanie látky v opačnom smere a viesť k poškodeniu. Zatvorenú polohu vždy nastavte podľa pokynov výrobcu. Nikdy nedovoľte, aby sa spodný profil látky navíjal v opačnom smere.
- Ak sa spodný profil látky dotkne rúrkového motora, môže dôjsť k mechanickému poškodeniu motora alebo látky. Vždy zabezpečte, aby sa spodný profil látky nedotýkal rúrkového motora.
- Ak sa upevňovače šnúrký dotknú rúrkového motora, môže dôjsť k mechanickému poškodeniu motora alebo šnúrký. Upevňovače šnúrký vždy umiestnite tak, aby sa nedotýkali rúrkového motora.
- Používanie akumulátorového alebo elektrického skrutkovača môže poškodiť nastavovacie skrutky a kryt motora závesu. Nastavovacie skrutky vždy nastavujte ručne pomocou ručného náradia. Nikdy nepoužívajte akumulátorový ani elektrický skrutkovač.

MOŽNOSTI OVLÁDANIA

Rúrkový motor možno ovládať rôznymi spôsobmi, vrátane mechanických spínačov alebo akčného člena zvoleného tak, aby zodpovedal systému domácej automatizácie u zákazníka. Uistite sa, že zvolené ovládacie zariadenie je nainštalované podľa pokynov v nasledujúcej schéme zapojenia.

SCHÉMA ZAPOJENIA (OBRÁZOK B)

Schéma zapojenia 230 V AC, 50/60 Hz

- 1 Vstup fázy (Lin)
- 2 Fáza L1 (hnedý, smer 1)
- 3 Fáza L2 (čierny, smer 2)
- 4 Motor
- 5 Uzemnenie GND (žltozelený)
- 6 Nulový N (modrý)

Použite

PRÍPRAVA

POZNÁMKA

- Nastavenie príliš vysokej otvorenej polohy môže spôsobiť poškodenie motora alebo látky. Vždy nastavte otvorenú polohu podľa pokynov výrobcu. Nikdy nenastavujte otvorenú polohu nad odporúčaný limit.
- Nastavenie príliš nízkej zatvorenej polohy môže spôsobiť navíjanie látky v opačnom smere a viesť k poškodeniu. Zatvorenú polohu vždy nastavte podľa pokynov výrobcu. Nikdy nedovoľte, aby sa spodný profil látky navíjal v opačnom smere.
- Pri použití elektrického skrutkovača môže dôjsť k poškodeniu nastavovacích skrutiek. Nastavovacie skrutky vždy otáčajte ručne priloženým nastavovacím kľúčom.

BCS (rímska roleta)

Pri nastavovaní koncových polôh ešte nepripájajte šnúrký k valčekom na šnúrký.

1. Spustíte motor v smere nadol.
2. Motor sa rozbehne a zastaví v zatvorenej polohe.

Ak je zatvorená poloha už nastavená správne alebo príliš vysoko, motor sa nepohne.

3. Pripojte látku a šnúrký k valčekom na šnúrký. A začinite s nastavovaním hornej koncovej polohy.

NASTAVENIE OTVORENEJ POLOHY (OBRÁZOK C)

1. Zapnite **napájanie**.
2. Posúvajte motor smerom k **otvorenej** polohe pomocou systému domácej automatizácie alebo káblového nástenného spínača.
3. Sledujte **smer otáčania rúrký**.

POZNÁMKA

Smer otáčania rúrký určuje, ktorú nastavovaciu skrutku treba použiť na nastavenie otvorenej polohy. Pred nastavovaním vždy skontrolujte smer otáčania rúrký.

Ak je limit otvorenia nastavený príliš vysoko, môže dôjsť k poškodeniu motora, látky alebo systému.

Vždy nastavujte po malých krokoch a nikdy nepoužívajte elektrický skrutkovač.

4. Nastavovaciu skrutku použite na nastavenie otvorenej polohy, keď sa motor zastaví príliš skoro alebo ak sa v otvorenej polohe automaticky nezastaví.

V nasledujúcej tabuľke je uvedené, ktorú **nastavovaciu skrutku** treba nastaviť:

Poloha motora	Smer otáčania rúrky (pri otváraní)	Nastavovacia skrutka
Vľavo	K používateľovi	Biela nastavovacia skrutka
Vľavo	Od používateľa	Červená nastavovacia skrutka
Vpravo	K používateľovi	Biela nastavovacia skrutka
Vpravo	Od používateľa	Červená nastavovacia skrutka

- Ak chcete otvorenú polohu nastaviť nižšie, otáčajte príslušnú **nastavovaciu skrutku** v smere hodinových ručičiek (symbol -).
 - Ak chcete otvorenú polohu nastaviť vyššie, otáčajte príslušnú **nastavovaciu skrutku** proti smeru hodinových ručičiek (symbol +).
 - Pomocou **spínača** môžete zatvoriť a otvoriť rolety a skontrolovať novú otvorenú polohu.
5. Opakujte kroky 2. – 4., kým nenastavíte požadovanú otvorenú polohu.

NASTAVENIE ZATVORENEJ POLOHY (OBRÁZOK D)

- Zapnite **napájanie**.
- Posúvajte motor smerom k **zatvorenej** polohe pomocou systému domácej automatizácie alebo káblového nástenného spínača.
- Sledujte **smer otáčania rúrky**.

POZNÁMKA

Smer otáčania rúrky určuje, ktorú nastavovaciu skrutku treba použiť na nastavenie zatvorenej polohy. Pred nastavovaním vždy skontrolujte smer otáčania rúrky.

Ak je limit zatvorenia nastavený príliš nízko, môže dôjsť k poškodeniu motora, látky alebo systému.

Vždy nastavujte po malých krokoch a nikdy nepoužívajte elektrický skrutkovač.

- Nastavovaciu skrutku použite na nastavenie zatvorenej polohy, keď sa motor zastaví príliš skoro alebo ak sa v zatvorenej polohe automaticky nezastaví.

V nasledujúcej tabuľke je uvedené, ktorú **nastavovaciu skrutku** treba nastaviť:

Poloha motora	Smer otáčania rúrky (pri zatváraní)	Nastavovacia skrutka
Vľavo	K používateľovi	Biela nastavovacia skrutka
Vľavo	Od používateľa	Červená nastavovacia skrutka
Vpravo	K používateľovi	Biela nastavovacia skrutka
Vpravo	Od používateľa	Červená nastavovacia skrutka

- Ak chcete zatvorenú polohu nastaviť nižšie, otáčajte príslušnú **nastavovaciu skrutku** proti smeru hodinových ručičiek (symbol +).
 - Ak chcete zatvorenú polohu nastaviť vyššie, otáčajte príslušnú **nastavovaciu skrutku** v smere hodinových ručičiek (symbol -).
 - Pomocou **spínača** môžete otvoriť a zatvoriť rolety a skontrolovať novú zatvorenú polohu.
5. Opakujte kroky 2. – 4., kým nenastavíte požadovanú zatvorenú polohu.

Zhoda

Vyhľadanie o zhode nájdete v rozšírenom návode na použitie.

	Zariadenie Forest Group (Netherlands) B.V. týmto vyhlasuje, že výrobok spĺňa požiadavky smernice 2014/53/EÚ.
---	--

Zodpovednosť

Spoločnosť Forest Group nezodpovedá za škody spôsobené osobám, zvieratám a/alebo majetku, za chyby, prácu na mieste, servisné zásahy, opätovnú inštaláciu alebo náklady spojené s prepravou, balením alebo vrátením tovaru, ak bol výrobok akýmkoľvek spôsobom upravený alebo poškodený nesprávnym používaním alebo nedodržaním týchto pokynov na obsluhu. V takom prípade zaniká právo na akúkoľvek formu záruky, servisu a náhrady nákladov.

Recyklácia

	Výrobok nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Odovzdajte ho na zberné miesto alebo sklad na účely recyklácie.
---	---

Cevni motor Forest® BMS Tubular

Za več informacij
preberite kodo QR ali
odprite naslednji URL za
spletni ogled razširjenega
uporabniškega
priročnika: [https://
forestgroup.com/en/
downloads/file/
bms-tubular-motor](https://forestgroup.com/en/downloads/file/bms-tubular-motor)



Uvod

Hvala, ker ste izbrali cevni motor Forest® BMS Tubular 35 mm!

Motor Forest® BMS Tubular 35 mm je cevni motor za uporabo s sistemom rimskih zaves Forest® (BCS®) in sistemom roletnih senčil Forest® (Atlantis®).

Splošno

Pred uporabo izdelka družbe Forest Group skrbno preberite ta priročnik in varnostna navodila. Upoštevajte navodila v tem priročniku in ga shranite do konca življenjske dobe izdelka. Ta priročnik opisuje namestitev in delovanje izdelka Cevni motor Forest® BMS Tubular 35 mm. Morebitna uporaba, ki ni v skladu s predvidenim namenom, kot ga določi družba Forest Group, ni dovoljena. Neupoštevanje navodil v tem priročniku razveljavlja kakršno koli odgovornost in garancijo družbe Forest Group. Cevni motor Forest® BMS Tubular 35 mm je na voljo s 5-letnim jamstvom.

Pregled izdelka

VSEBINA

- 1× cevni motor BMS
- 1× nastavitveni ključ
- 1× krona in adapter pogona za sistem BCS
- 1× uporabniški priročnik

GLAVNI DELI (SLIKA A)

- 1 Napajalni kabel
- 2 Cevni motor
- 3 Bel nastavljalni vijak
- 4 Rdeč nastavljalni vijak
- 5 Krona in adapter pogona za sistem BCS

Varnost

PREDVIDENA UPORABA

- Ta izdelek je cevni motor za sistem rimskih senčil Forest (BCS) in sistem roletnih senčil Forest (Atlantis).

- Te naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroci) z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če niso pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost, ali če od takšne osebe niso prejele navodil glede uporabe naprave.
- Ta izdelek je namenjen samo za uporabo v zaprtih prostorih.

VARNOSTNA NAVODILA

⚠ OPOZORILO

- Vedno preberite ta priročnik in zagotovite, da razumete vsebino, ter ta dokument ves čas hranite v bližini izdelka. Za spletno različico razširjenega uporabniškega priročnika obiščite spletno mesto www.forestgroup.com.
- Ta cevni motor je namenjen, da ga sestavi in vgradi v sistem rolet ali rimskih senčil izključno usposobljeni monter prodajalca Forest Group. Nekvalificirano osebje ne sme izvesti sestavljanja. Nepravilno sestavljanje ali namestitve lahko povzroči napačno delovanje, zmanjšano učinkovitost ali nedelovanje izdelka. Družba Forest Group ni odgovorna za sisteme, ki niso bil sestavljeni skladno s temi zahtevami.
- Motor mora namestiti usposobljen električar.
- Otroci se med nameščanjem ne smejo zadrževati v bližini mesta namestitve.
- Otroci morajo biti pod nadzorom, da zagotovite, da se ne igrajo z napravo.
- Nikoli ne uporabljajte izdelka s poškodovanim napajalnim kablom.
- Motor ne sme delovati neprekinjeno več kot 4 minute. Pred ponovno uporabo se mora ohladiti.
- Uporabljajte samo nazivno napajanje 230 V AC. Pred nameščanjem vedno preverite vir napajanja.

⚠ PREVIDNO

- Naprave ne izpostavljajte visokim temperaturam in neposredni sončni svetlobi.
- Ta izdelek je samo za uporabo v zaprtih prostorih in ni primeren za uporabo na prostem ali v vlažnih okoljih, kot so kopalnice ali plavalni bazeni.
- Izdelka ne nosite za napajalni kabel.

OBVESTILO

- Naprave nikoli ne potopite v tekočino.
- Pazite, da naprava ne pade in ne vrtaže lukenj vanjo ali jo razstavljajte, ker s tem izničite garancijo.
- Ne priključite dveh motorjev vzporedno na eno stikalo.

- Sočasno ne smete povezati enega motorja na več kot eno stikalo ali zunanji sprejemnik.
- Nastavitev odprtega položaja previsoko lahko povzroči poškodbe motorja ali tkanine. Vedno nastavite odprti položaj skladno z navodili proizvajalca. Nikoli ne nastavite odprtega položaja nad priporočeno mejo.
- Nastavljanje zaprtega položaja prenizko lahko povzroči vzvratno navijanje tkanine, posledica pa je poškodba. Vedno nastavite zaprti položaj skladno z navodili proizvajalca. Spodnji profil tkanine se nikoli ne sme navijati v vzvratno smer.
- Če se spodnji profil tkanine dotakne cevne motorja, lahko pride do mehanskih poškodb motorja ali tkanine. Vedno poskrbite, da se spodnji profil tkanine ne dotakne cevne motorja.
- Če se zaskočna pritrdila vrvi dotaknejo cevne motorja, lahko pride do mehanskih poškodb motorja ali vrvi. Vedno namestite zaskočna pritrdila vrvi tako, da se ne dotikajo cevne motorja.
- Uporaba baterijskega ali električnega izvižača lahko povzroči poškodbe nastavljalnih vijakov in ohišja motorja zaves. Vedno prilagodite nastavljalne vijake z ročnim orodjem. Nikoli ne uporabljajte baterijskega ali električnega izvižača.
- Nastavljanje zaprtega položaja prenizko lahko povzroči vzvratno navijanje tkanine, posledica pa je poškodba. Vedno nastavite zaprti položaj skladno z navodili proizvajalca. Spodnji profil tkanine se nikoli ne sme navijati v vzvratno smer.
- Uporaba električnega izvižača lahko poškoduje nastavljalne vijake. Vedno ročno privijajte nastavljalne vijake s priloženim nastavljalnim ključem.

BCS (rimsko senčilo)

Ko nastavljate omejila, še ne pritrdite vrvi na navijalnike vrvi.

1. Motor poganjajte v smeri navzdol.
2. Motor se zažene in se ustavi v zaprtem položaju.

Če je zaprti položaj že nastavljen pravilno ali previsoko, se motor ne bo premaknil.

3. Pritrdite tkanino in vrvi na navijalnike vrvi. Nato začnite s prilagajanjem zgornjega omejila.

NASTAVLJANJE ODPRTEGA POLOŽAJA (IMAGE C)

1. Vključite **napajanje**.
2. Poganjajte motor proti **odprtemu** položaju s hišnim avtomatizacijskim sistemom ali z ožičenim stenskim stikalom.
3. Opazujte **smer navijanja cevi**.

OBVESTILO

Smer navijanja cevi določa, kateri nastavljalni vijak je treba uporabiti za prilagoditev odprtega položaja. Pred nastavljanjem vedno preverite smer navijanja cevi.

Nastavljanje odprtega omejila previsoko lahko povzroči poškodbe motorja, tkanine ali sistema.

Vedno prilagajajte v majhnih korakih in nikoli ne uporabljajte električnega izvižača.

4. Uporabljajte nastavljalni vijak za nastavitev odprtega položaja, če se motor ustavi prehitro ali se ne ustavi samodejno v odprtem položaju.

Za preverjanje, kateri **nastavljalni vijak** je treba prilagoditi, glejte naslednjo preglednico:

Položaj motorja	Smer navijanja cevi (pri odpiranju)	Nastavljalni vijak, ki ga morate uporabiti
Levo	Proti uporabniku	Bel nastavljalni vijak
Levo	Stran od uporabnika	Rdeč nastavljalni vijak
Desno	Proti uporabniku	Bel nastavljalni vijak
Desno	Stran od uporabnika	Rdeč nastavljalni vijak

MOŽNOSTI UPRAVLJANJA

Cevni motor lahko upravljate z različnimi načini upravljanja, vključno z mehanskimi stikali ali aktuatorji, ki se ujemajo s strankinim hišnim avtomatizacijskim sistemom. Poskrbite, da je izbrana upravljalna naprava nameščena, kot je prikazano na naslednjih shemah ožičenja.

HEMA OŽIČENJA (IMAGE B)

Shema ožičenja 230 V AC, 50/60 Hz

- 1 Faza In (Lin)
- 2 Faza L1 (rjava, smer 1)
- 3 Faza L2 (črna, smer 2)
- 4 Motor
- 5 Ozemljitev GND (rumena/zelena)
- 6 Nevtralna N (modra)

Uporaba

PRIPRAVA

OBVESTILO

- Nastavitev odprtega položaja previsoko lahko povzroči poškodbe motorja ali tkanine. Vedno nastavite odprti položaj skladno z navodili proizvajalca. Nikoli ne nastavite odprtega položaja nad priporočeno mejo.

- Zavrtite zadevni **nastavljalni vijak** v smeri urnega kazalca (simbol –), da nastavite nižji odprti položaj.
 - Zavrtite zadevni **nastavljalni vijak** v nasprotni smeri urnega kazalca (simbol +), da nastavite višji odprti položaj.
 - Uporabite **stikalo** za zapiranje in odpiranje senčil ter preverite nov odprti položaj.
5. Ponavljajte korake 2. – 4., dokler ne nastavite želenega odprtega položaja.

NASTAVLJANJE ZAPRTEGA POLOŽAJA (IMAGE D)

- Vklopite **napajanje**.
- Poganjajte motor proti **zaprtemu** položaju s hišnim avtomatizacijskim sistemom ali z ožičenim stenskim stikalom.
- Opazujte **smer navijanja cevi**.

OBVESTILO

Smer navijanja cevi določa, kateri nastavljalni vijak je treba uporabiti za prilagoditev zaprtega položaja. Pred nastavljanjem vedno preverite smer navijanja cevi.

Nastavljanje zaprtega omejila prenizko lahko povzroči poškodbe motorja, tkanine ali sistema.

Vedno prilagajajte v majhnih korakih in nikoli ne uporabljajte električnega izvijača.

- Uporabljajte nastavljalni vijak za nastavitve zaprtega položaja, če se motor ustavi prehitro ali se ne ustavi samodejno v zaprtem položaju.

Za preverjanje, kateri **nastavljalni vijak** je treba prilagoditi, glejte naslednjo preglednico:

Položaj motorja	Smer navijanja cevi (pri zapiranju)	Nastavljalni vijak, ki ga morate uporabiti
Levo	Proti uporabniku	Bel nastavljalni vijak
Levo	Stran od uporabnika	Rdeč nastavljalni vijak
Desno	Proti uporabniku	Bel nastavljalni vijak
Desno	Stran od uporabnika	Rdeč nastavljalni vijak

- Zavrtite zadevni **nastavljalni vijak** v nasprotni smeri urnega kazalca (simbol +), da nastavite nižji zaprti položaj.
- Zavrtite zadevni **nastavljalni vijak** v smeri urnega kazalca (simbol –), da nastavite višji zaprti položaj.
- Uporabite **stikalo** za odpiranje in zapiranje senčil ter preverite nov zaprti položaj.

5. Ponavljajte korake 2. – 4., dokler ne nastavite želenega zaprtega položaja.

Skladnost

Izjavo o skladnosti lahko najdete v razširjenem uporabniškem priročniku.

	Družba Forest Group (Nizozemska) B.V. izjavlja, da je izdelek skladen z zahtevami Direktive 2014/53/EU.
---	---

Odgovornost

Družba Forest Group ne prevzema odgovornosti za nastale poškodbe oseb, živali in/ali premoženja, napake, delo na lokaciji, servisne klice, povezane s namestitve ali stroške, povezane s pošiljanjem, pakiranjem ali vračilom blaga, če je bil izdelek kakor koli spremenjen ali poškodovan zaradi nepravilne uporabe ali neupoštevanja teh navodil za uporabo. V takem primeru preneha pravica do kakršne koli oblike garancije, servisa in povračila stroškov.

Recikliranje

	Izdelka ne odlagajte med gospodinjske odpadke. Poskrbite, da ga vrnete na zbirno mesto ali odlagališče za namene recikliranja.
--	--

Forest® BMS Tubular csőmotor

További információkért olvassa be a QR-kódot, vagy látogasson el a következő URL-re, ahol az online kibővített felhasználói kézikönyv érhető el: <https://forestgroup.com/en/downloads/file/bms-tubular-motor>



Bevezetés

Köszönjük, hogy a Forest® BMS Tubular 35 mm-es csőmotort választotta!

A Forest® BMS Tubular 35 mm-es motor a Forest® rómairoló-rendszerrel (BCS®) és a Forest® rolettarendszerrel (Atlantis®) használható csőmotor.

Általános

A Forest Group termék használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet és a biztonsági utasításokat. Kövesse a kézikönyvben található utasításokat, és őrizze meg a termék teljes élettartama alatt. Ez a kézikönyv a Forest® BMS Tubular 35 mm-es csőmotor felszerelését és működését ismerteti.

A Forest Group által meghatározott alkalmazási körön túli használat nem engedélyezett. A kézikönyvben szereplő utasítások figyelmen kívül hagyása érvényteleníti a Forest Group minden felelősségét és garanciáját.

A(z) Forest® BMS Tubular 35 mm-es csőmotor 5 év garanciával rendelkezik.

Termék áttekintése

A CSOMAG TARTALMA

- 1× BMS csőmotor
- 1× beállítókulcs
- 1× korona és meghajtóadapter BCS rendszerhez
- 1× Felhasználói kézikönyv

FŐ RÉSZEGYSÉGEK (LÁSD A)

- 1 Tápkábel
- 2 Csőmotor
- 3 Fehér beállítócsavar
- 4 Piros beállítócsavar
- 5 Korona és meghajtóadapter BCS rendszerhez

Biztonság

RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT

- Ez a termék a Forest rómairoló-rendszerhez (BCS) és a Forest rolettarendszerhez (Atlantis) használható csőmotorként szolgál.
- A készüléket nem használhatják olyan személyek (beleértve a gyermekeket is), akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, illetve nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és ismeretekkel, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeletet vagy útmutatást biztosít számukra a készülék használatához.
- Ez a termék kizárólag beltéri használatra készült.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

FIGYELMEZTETÉS

- Mindig olvassa el ezt a kézikönyvet, és tartsa a dokumentumot a termék közelében. A felhasználói kézikönyv bővített, online változata a www.forestgroup.com címen érhető el.
- Ezt a csőmotort kizárólag a Forest Group forgalmazójának szakképzett szerelője szerelheti össze és építheti be a roletta- vagy rómairoló-rendszerbe. A szakképzettséggel nem rendelkező személyek általi összeszerelés nem megengedett. A nem megfelelő összeszerelés vagy telepítés hibás működést, csökkent teljesítményt vagy működésképtelen terméket eredményezhet. A Forest Group nem tehető felelőssé azokért a rendszerekért, amelyeket nem ezeknek a követelményeknek megfelelően szereltek össze.
- A motort szakképzett villanyszerelőnek kell telepítenie.
- A telepítés során gyermekek nem tartózkodhatnak a telepítés helyének közelében.
- Ügyeljen a gyermekekre, hogy ne játszanak a készülékkel.
- Soha ne használja a terméket sérült tápkábelrel.
- Ne működtesse a motort folyamatosan 4 percnél hosszabb ideig. Az ismételt használat előtt hagyja lehűlni.
- Csak 230 V AC névleges feszültségű tápellátást használjon. Telepítés előtt mindig ellenőrizze a tápforrást.

VIGYÁZAT

- Ne tegye ki a készüléket magas hőmérsékletnek, és ne helyezze közvetlen napfényre.
- Ez a termék kizárólag beltéri használatra készült; ne használja kültéren vagy nedves környezetben, például fürdőszobában vagy úszómedencénél.

- Ne emelje fel a terméket a tápkábelnél fogva.

MEGJEGYZÉS

- Soha ne merítse a készüléket folyadékba.
- Ne ejtse le a készüléket, ne fúrjon bele, és ne szerelje szét, mert ez a garancia elvesztésével jár.
- Ne csatlakoztasson két motort párhuzamosan egyetlen kapcsolóhoz.
- Ne csatlakoztasson egy motort egyszerre egynél több kapcsolóhoz vagy külső vevőegységhez.
- Ha a nyitott helyzet túl magasra van beállítva, fennáll a motor vagy a textil károsodásának kockázata. A nyitott helyzetet mindig a gyártó utasításai szerint állítsa be. Soha ne állítsa a nyitott helyzetet az ajánlott határérték fölé.
- Ha a zárt helyzet túl alacsonyra van beállítva, fennáll a textil ellenkező irányba történő feltekeredésének és a károsodásnak a kockázata. A zárt helyzetet mindig a gyártó utasításai szerint állítsa be. Soha ne engedje, hogy a textil alsó profilja ellenkező irányba tekeredjen fel.
- Ha a textil alsó profilja hozzáér a csőmotorhoz, fennáll a motor vagy a textil mechanikai károsodásának kockázata. Mindig gondoskodjon róla, hogy a textil alsó profilja ne érjen hozzá a csőmotorhoz.
- Ha a bepattintható zsinórrögzítők hozzáérnek a csőmotorhoz, fennáll a motor vagy a zsinór mechanikai károsodásának kockázata. A bepattintható zsinórrögzítőket mindig úgy helyezze el, hogy ne érjenek hozzá a csőmotorhoz.
- Akkumulátoros vagy elektromos csavarhúzó használata károsíthatja a beállítócsavarokat és a függőnymotor házát. A beállítócsavarokat mindig kéziszerszámmal, kézzel állítsa be. Soha ne használjon akkumulátoros vagy elektromos csavarhúzót.

VEZÉRLÉSI LEHETŐSÉGEK

A csőmotor többféle vezérlési módszerrel vezérelhető, többek között mechanikus kapcsolókkal vagy az ügyfél otthonautomatizálási rendszeréhez illeszkedő működtetővel. Gondoskodjon róla, hogy a kiválasztott vezérlőeszköz az alábbi kapcsolási rajz(ok) szerint legyen telepítve.

KAPCSOLÁSI RAJZ (B KÉP)

Kapcsolási rajz 230 V AC, 50/60 Hz

1. Bemeneti fázis (Lbe)
2. L1 fázis (barna, 1. irány)
3. L2 fázis (fekete, 2. irány)
4. Motor
5. Földelés GND (sárga/zöld)
6. Nullavezető N (kék)

Használat

ELŐKÉSZÍTÉS

MEGJEGYZÉS

- Ha a nyitott helyzet túl magasra van beállítva, fennáll a motor vagy a textil károsodásának kockázata. A nyitott helyzetet mindig a gyártó utasításai szerint állítsa be. Soha ne állítsa a nyitott helyzetet az ajánlott határérték fölé.
- Ha a zárt helyzet túl alacsonyra van beállítva, fennáll a textil ellenkező irányba történő feltekeredésének és a károsodásnak a kockázata. A zárt helyzetet mindig a gyártó utasításai szerint állítsa be. Soha ne engedje, hogy a textil alsó profilja ellenkező irányba tekeredjen fel.
- Elektromos csavarhúzó használata károsíthatja a beállítócsavarokat. A beállítócsavarokat mindig kézzel, a mellékelt beállítókulccsal csavarja.

BCS (római roló)

A végállások beállításakor még ne rögzítse a zsinórokat a zsinórrotorokra.

1. Működtesse a motort lefelé irányban.
2. A motor működésbe lép, és megáll a zárt helyzetben.

Ha a zárt helyzet már megfelelően van beállítva, vagy túl magasra van állítva, a motor nem mozdul el.

3. Rögzítse a textilt és a zsinórokat a zsinórrotorokra. Majd kezdje meg a felső végállás beállítását.

A NYITOTT HELYZET BEÁLLÍTÁSA (C KÉP)

1. **Kapcsolja be** a tápellátást.
2. Vezérelje a motort a **nyitott** helyzet felé otthonautomatizálási rendszerrel vagy vezetékes fali kapcsolóval.
3. Figyelje meg a **cső forgásirányát**.

MEGJEGYZÉS

A cső forgásiránya határozza meg, hogy melyik beállítócsavart kell használni a nyitott helyzet beállításához. A beállítások elvégzése előtt mindig ellenőrizze a cső forgásirányát.

Ha a nyitási végállás túl magasra van beállítva, fennáll a motor, a textil vagy a rendszer károsodásának kockázata. Mindig kis lépésekben végezze a beállítást, és soha ne használjon elektromos csavarhúzót.

4. Ha a motor túl korán áll meg, vagy nem áll meg automatikusan a nyitott helyzetben, a beállítócsavarral állítsa be a nyitott helyzetet.

Az alábbi táblázatban ellenőrizheti, melyik **beállítócsavart** kell állítani:

Motor helyzete	A cső forgási-rányja (nyitáskor)	Használandó beállítócsavar
Bal	A felhasználó felé	Fehér beállítócsavar
Bal	A felhasználótól távolodva	Piros beállítócsavar
Jobb	A felhasználó felé	Fehér beállítócsavar
Jobb	A felhasználótól távolodva	Piros beállítócsavar

- Alacsonyabb nyitott helyzet beállításához forgassa a megfelelő **beállítócsavart** az óramutató járásával megegyező irányba (+ jel).
 - Magasabb nyitott helyzet **beállításához** forgassa a megfelelő beállítócsavart az óramutató járásával ellentétes irányba (+ jel).
 - A **kapcsolóval** zárja és nyissa a rolókat, majd ellenőrizze az új nyitott helyzetet.
5. Ismétlje meg a(z) 2. – 4.. lépést, amíg be nem állítja a kívánt nyitott helyzetet.

A ZÁRT HELYZET BEÁLLÍTÁSA (D KÉP)

- Kapcsolja be** a tápellátást.
- Vezérelje a motort a **zárt** helyzet felé otthonautomatizálási rendszerrel vagy vezetékes fali kapcsolóval.
- Figyelje meg a **cső forgásirányát**.

MEGJEGYZÉS

A cső forgásiránya határozza meg, hogy melyik beállítócsavart kell használni a zárt helyzet beállításához. A beállítások elvégzése előtt mindig ellenőrizze a cső forgásirányát.

Ha a zárás végállás túl alacsonyra van beállítva, fennáll a motor, a textil vagy a rendszer károsodásának kockázata. Mindig kis lépésekben végezze a beállítást, és soha ne használjon elektromos csavarhúzó.

- Ha a motor túl korán áll meg, vagy nem áll meg automatikusan a zárt helyzetben, a beállítócsavarral állítsa be a zárt helyzetet.

Az alábbi táblázatban ellenőrizheti, melyik **beállítócsavart** kell állítani:

Motor helyzete	A cső forgási-rányja (záráskor)	Használandó beállítócsavar
Bal	A felhasználó felé	Fehér beállítócsavar

Bal	A felhasználótól távolodva	Piros beállítócsavar
Jobb	A felhasználó felé	Fehér beállítócsavar
Jobb	A felhasználótól távolodva	Piros beállítócsavar

- Alacsonyabb zárt helyzet **beállításához** forgassa a megfelelő beállítócsavart az óramutató járásával ellentétes irányba (+ jel).
 - Magasabb zárt helyzet beállításához forgassa a megfelelő **beállítócsavart** az óramutató járásával megegyező irányba (- jel).
 - A **kapcsolóval** nyissa és zárja a rolókat, majd ellenőrizze az új zárt helyzetet.
5. Ismétlje meg a(z) 2.– lépést, amíg be nem állítja a kívánt zárt helyzetet.

Megfelelőség

A Megfelelőségi nyilatkozat a kibővített felhasználói kézikönyvben található.

	A Forest Group (Netherlands) B.V. ezúton kijelenti, hogy a termék megfelel a 2014/53/EU irányelv követelményeinek.
--	--

Felelősség

A Forest Group nem vállal felelősséget személyekben, állatokban és/vagy vagyontárgyakban keletkezett károkért, meghibásodásokért, a helyszíni munkavégzésért, szervizkiszállási díjakért, az újbóli beszerelésért, illetve a szállítással, csomagolással vagy a termék visszaküldésével kapcsolatos költségekért, amennyiben a terméket bármilyen módon módosították, nem rendeltetésszerűen használták, vagy nem tartották be a jelen felhasználói kézikönyvben foglaltakat. Ilyen esetben a garanciára, a szervizszolgáltatásokra és a költségtérítésre való jogosultság megszűnik.

Újrahasznosítás

	Ne dobja a terméket a háztartási hulladék közé. Gondoskodjon róla, hogy a terméket újrahasznosításra kijelölt gyűjtőhelyre adja le.
---	---

Forest® BMS Tubular cjevasti motor

Za više informacija
skenirajte QR kod ili
posjetite sljedeću URL
adresu kako biste posjetili
prošireni korisnički
priručnik online: <https://forestgroup.com/en/downloads/file/bms-tubular-motor>



Uvod

Zahvaljujemo vam na odabiru Forest® BMS cjevastog motora s promjerom od 35 mm. Forest® BMS Tubular motor promjera 35 mm koristi se u sustavu Forest® rimskih zastora (BCS®) te sustavu Forest® rolo zavjesa (Atlantis®).

Općenito

Prije korištenja Forest Group proizvoda pažljivo pročitajte ovaj priručnik i sigurnosne upute. Slijedite upute iz ovog priručnika i čuvajte ga tijekom cijelog vijeka trajanja proizvoda. Ovaj priručnik opisuje instalaciju i rad Forest® BMS Tubular 35mm cjevasti motor. Svaka nenamjenska uporaba odnosno uporaba izvan namjena definiranih od strane Forest Group nije dopuštena. Nepoštivanje uputa iz ovog priručnika oslobađa Forest Group od bilo kakve odgovornosti poništava jamstvo. Forest® BMS Tubular 35mm cjevasti motor ima 5-godišnje jamstvo.

Pregled proizvoda

SADRŽAJ

- 1× BMS cjevasti motor
- 1× Ključ za podešavanje
- 1× Kruna i pogonski adapter za sustav BCS
- 1× Korisnički priručnik

GLAVNI DIJELOVI (SLIKA A)

- 1 Kabel za napajanje
- 2 Cjevasti motor
- 3 Bijeli ključ za podešavanje
- 4 Crveni ključ za podešavanje
- 5 Kruna i pogonski adapter za BCS sustav

Sigurnost

NAMJENA

- Ovaj proizvod namijenjen je kao cjevasti motor za sustav rimskih zastora marke Forest (BCS) i sustav rolo zavjesa marke Forest (Atlantis).

- Ovaj uređaj nije namijenjen za korištenje od strane osoba (uključujući djece) sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili osoba s nedostatkom iskustva i znanja, osim ako im osoba odgovorna za njihovu sigurnost nije omogućila nadzor ili pristup uputama za korištenje uređaja.
- Ovaj proizvod namijenjen je za korištenje u zatvorenim prostorima.

SIGURNOSNE UPUTE

⚠ UPOZORENJE

- Uvijek morate čitati i razumjeti ovaj priručnik i držati ga u neposrednoj blizini u bilo koje vrijeme. Posjetite www.forestgroup.com za online verziju proširenog korisničkog priručnika.
- Ovaj tubularni motor namijenjen je za montažu i integraciju u sustav rolo zavjesa ili rimskih zastora isključivo od strane profesionalnog montažera i ovlaštenog distributera tvrtke Forest Group. Montaža od strane neovlaštenog osoblja nije dozvoljena. Nepravilna montaža ili ugradnja može uzrokovati kvarove, smanjene performanse ili neispravan rad proizvoda. Forest Group ne preuzima odgovornost za sustave koji nisu montirani u skladu sa ovim zahtjevima.
- Montažu motora mora obaviti kvalificirani električar.
- Tijekom montaže djeca ne smiju boraviti u neposrednoj blizini mjesta ugradnje.
- Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- Nikada ne koristite proizvod s oštećenim kablom za napajanje.
- Motor se ne smije u intervalima koristiti duže od 4 minute. Prije ponovnog korištenja ostavite motor da se ohladi.
- Koristiti samo napajanje s nazivnim naponom od 230 V AC. Prije instalacije uvijek pregledajte izvor napajanja.

⚠ OPREZ

- Uređaj ne izlažite visokim temperaturama i nemojte ga izlagati direktnoj sunčevoj svjetlosti.
- Ovaj proizvod namijenjen je za uporabu u zatvorenim prostorima; ne koristite ga na otvorenom niti u vlažnim prostorima, poput kupaoonica ili bazena.
- Nemojte nositi proizvod držeći ga za kabel za napajanje.

⚠ OBAVIJEST

- Uređaj nikada ne uranjajte u tekućinu.
- Uređaj ne bacajte na tlo, ne bušite ga i ne rastavljajte jer time poništavate jamstvo.

- Dva motora se ne smiju spajati paralelno na jedan prekidač.
- Jedan motor ne smije biti istovremeno spojen na više prekidača ili na veći broj vanjskih prijemnika.
- Nepravilno (previsoko) podešavanje otvorene pozicije može dovesti do oštećenja motora ili tkanine. Otvorenu poziciju uvijek podešavajte u skladu s uputama proizvođača. Otvorena pozicija ne smije se podešavati iznad preporučene granice.
- Prenisko podešena zatvorena pozicija može dovesti do obrnutog namotavanja tkanine i posljedičnog oštećenja. Zatvorenu poziciju uvijek podešavajte u skladu s uputama proizvođača. Donji profil tkanine ne smije se motati u suprotnom smjeru.
- Kontakt donjeg profila tkanine s cjevastim motorom može dovesti do mehaničkog oštećenja motora ili tkanine. Donji profil tkanine mora uvijek biti odvojen od cjevastog motora i ne smije doći u kontakt s njim.
- Kontakt kopči za učvršćivanje užeta s cjevastim motorom može dovesti do mehaničkog oštećenja motora ili užeta. Kopče za učvršćivanje užeta moraju biti postavljene tako da ne dolaze u kontakt s cjevastim motorom.
- Korištenje akumulatorskog ili električnog odvijača može uzrokovati oštećenje regulacijskih vijaka i kućišta motora zastora. Regulacijske vijke treba uvijek podešavati ručno i korištenjem ručnog alata. Korištenje akumulatorskog ili električnog odvijača nije dozvoljeno.

OPCIJE ZA UPRAVLJANJE

Cjevasti motor može se koristiti za različite metode upravljanja, uključujući mehaničke prekidače ili aktuator usklađen sa sustavom automatizacije u kući korisnika. Pobrinite se da je odabrani upravljački uređaj montiran u skladu s pripadajućim dijagramima električnog ožičenja.

DIJAGRAM ELEKTRIČNOG OŽIČENJA (SLIKA B)

Dijagram električnog ožičenja 230 V AC, 50/60 Hz

- 1 Faza u (Lin)
- 2 Faza L1 (Smeđe, smjer 1)
- 3 Faza L2 (Crno, smjer 2)
- 4 Motor
- 5 Uzemljenje GND (Žuto/zeleno)
- 6 Neutralno N (Plavo)

Koristite

PRIPREMA

OBAVIJEST

- Nepravilno (previsoko) podešavanje otvorene pozicije može dovesti do oštećenja motora ili tkanine. Otvorenu poziciju uvijek podešavajte u skladu s uputama proizvođača. Otvorena pozicija ne smije se podešavati iznad preporučene granice.
- Prenisko podešena zatvorena pozicija može dovesti do obrnutog namotavanja tkanine i posljedičnog oštećenja. Zatvorenu poziciju uvijek podešavajte u skladu s uputama proizvođača. Donji profil tkanine ne smije se motati u suprotnom smjeru.
- Uporaba električnog odvijača može uzrokovati oštećenje regulacijskih vijaka. Regulacijske vijke treba uvijek podešavati ručno, uporabom ključa za podešavanje.

BCS (Rimski zastori)

Konopci se tijekom podešavanja graničnih položaja ne smiju pričvršćivati na role za konopce.

1. Upravlajte motorom u smjeru okrenutom prema dolje.
2. Motor radi i zaustavlja se u zatvorenom položaju.

Ako je zatvoreni položaj ispravno podešen ili podešen previsoko, motor se neće kretati.

3. Tkaninu u užad pričvrstite na rolo za namatanje konopca. I počnite s podešavanjem gornjeg graničnog položaja.

POSTAVLJANJE OTVORENOG POLOŽAJA (SLIKA C)

1. Uključite **napajanje**.
2. Motorom upravljajte u smjeru **otvaranja** pomoću sustava kućne automatizacije ili žičanog zidnog prekidača.
3. Obratite pozornost na **smjer namotavanja cijevi**.

OBAVIJEST

Smjer namotavanja cijevi određuje koji se regulacijski vijak mora upotrijebiti za podešavanje otvorenog položaja. Prije podešavanja uvijek provjerite smjer namotavanja cijevi.

Nepravilno podešavanje gornjeg graničnika na previsoku vrijednost može dovesti do oštećenja motora, tkanine ili sustava.

Podešavanje uvijek vršite u malim koracima te se ne smije koristiti električni odvijač.

4. Regulacijski vijak koristite za podešavanje otvorene položaje ako se motor zaustavlja prerano ili se ne zaustavlja automatski u otvorenom položaju.

Za provjeru odgovarajućeg **regulacijskog vijka** pogledajte sljedeću tablicu:

Položaj motora	Smjer namatanja cijevi (u otvorenom položaju)	Korišteni regulacijski vijak
Lijevo	Prema korisniku	Bijeli ključ za podešavanje
Lijevo	Od korisnika	Crveni ključ za podešavanje
Desno	Prema korisniku	Bijeli ključ za podešavanje
Desno	Od korisnika	Crveni ključ za podešavanje

- Odgovarajući **regulacijski vijak** zarotirajte u smjeru kazaljke na satu (simbol „–“) za podešavanje u spuštenu otvoreni položaj.
 - Odgovarajući **regulacijski vijak** zarotirajte u smjeru suprotnom od kazaljke na satu (simbol „+“) za podešavanje u podignuti otvoreni položaj.
 - Pomoću **prekidača** zatvorite i otvorite zastore te provjerite novi otvoreni položaj.
5. Ponovite korake 2. – 4. sve dok nije postavljen vaš otvoreni položaj.

PODEŠAVANJE ZATVORENOG POLOŽAJA (SLIKA D)

- Uključite **napajanje**.
- Motorom upravljajte u smjeru **zatvaranja** pomoću sustava kućne automatizacije ili žičanog zidnog prekidača.
- Obratite pozornost na **smjer namotavanja cijevi**.

OBAVIJEST

Smjer namatanja cijevi određuje koji se regulacijski vijak mora koristiti za podešavanje otvorenog položaja. Prije podešavanja uvijek provjerite smjer namotavanja cijevi.

Nepravilno podešavanje gornjeg graničnika na prenisu vrijednost može dovesti do oštećenja motora, tkanine ili sustava.

Podešavanje uvijek vršite u malim koracima te se ne smije koristiti električni odvijač.

- Regulacijski vijak koristite za podešavanje zatvorenog položaja ako se motor zaustavlja prerano ili ako se ne zaustavlja automatski u zatvorenom položaju.

Za provjeru odgovarajućeg **regulacijskog vijka** pogledajte sljedeću tablicu:

Položaj motora	Smjer namatanja cijevi (tijekom zatvaranja)	Korišteni regulacijski vijak
Lijevo	Prema korisniku	Bijeli ključ za podešavanje
Lijevo	Od korisnika	Crveni ključ za podešavanje
Desno	Prema korisniku	Bijeli ključ za podešavanje
Desno	Od korisnika	Crveni ključ za podešavanje

- Odgovarajući **regulacijski vijak** zarotirajte u smjeru suprotnom od kazaljke na satu (simbol „+“) za podešavanje u spuštenu zatvoreni položaj.
 - Odgovarajući **regulacijski vijak** zarotirajte u smjeru kazaljke na satu (simbol „–“) za podešavanje u podignuti zatvoreni položaj.
 - Koristite **prekidač** zatvorite i otvorite zastore te provjerite novi zatvoreni položaj.
5. Ponovite korake 2. – 4. sve dok nije postavljen vaš zatvoreni položaj.

Sukladnost

Izjava o sukladnosti dostupna je u proširenom dijelu korisničkog priručnika.

	Forest Group (Nizozemska) B.V. ovime izjavljuje da proizvod udovoljava zahtjevima Direktive 2014/53/EU.
---	---

Odgovornost

Forest Group ne preuzima odgovornost za eventualne štete nastale osobama, životinjama i/ili imovini, za nedostatke, rad na lokaciji, servisne pozive, ponovnu instalaciju ili troškove vezane uz slanje, pakiranje ili povrat robe, ako je proizvod na bilo koji način modificiran ili oštećen nepravilnom uporabom ili nepoštivanjem ovih uputa za uporabu. U takvoj situaciji pravo na bilo koji oblik jamstva, servis i nadoknadu troškova prestaje.

Recikliranje

	Ne odlažite proizvod zajedno s kućnim otpadom. Osigurajte da proizvod vratite u zbirno mjesto ili centar za reciklažu.
---	--

Motor tubular Forest® Tubular BMS

Pentru mai multe informații, scanați codul QR sau accesați URL-ul de mai jos pentru a consulta online manualul de utilizare complet: <https://forestgroup.com/en/downloads/file/bms-tubular-motor>



Introducere

Vă mulțumim că ați ales motorul tubular Forest® BMS Tubular 35mm!

Motorul Forest® BMS Tubular 35mm este un motor tubular conceput pentru sistemul de jaluzele romane Forest® (BCS®) și pentru sistemul de rulouri Forest® (Atlantis®).

Aspecte generale

Citiți cu atenție acest manual și instrucțiunile de siguranță înainte de a utiliza acest produs Forest Group. Urmați instrucțiunile din acest manual și păstrați manualul pe toată durata de viață a produsului. Acest manual conține instrucțiuni de instalare și utilizare pentru Motor tubular Forest® BMS Tubular 35mm. Nu este permisă nicio utilizare în afara domeniului de aplicare definit de Forest Group. Nerespectarea instrucțiunilor din acest manual anulează orice răspundere și garanție din partea Forest Group. Motor tubular Forest® BMS Tubular 35mm beneficiază de o garanție de 5 ani.

Prezentare generală a produsului

CONȚINUT

- 1× motor tubular BMS
- 1× cheie de reglare
- 1× coroană și adaptor de angrenare pentru sistemul BCS
- 1× manual de utilizare

COMPONENTELE PRINCIPALE (IMAGINEA

A)

- 1 Cablu de alimentare
- 2 Motor tubular
- 3 Șurub de reglare alb
- 4 Șurub de reglare roșu
- 5 Coroană și adaptor de angrenare pentru sistemul BCS

UTILIZAREA VIZATĂ

- Acest produs este conceput ca motor tubular pentru sistemul de jaluzele romane Forest (BCS) și pentru sistemul de rulouri Forest (Atlantis).
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, decât dacă li se asigură supraveghere sau au primit instrucțiuni cu privire la utilizarea aparatului din partea unei persoane responsabile pentru siguranța lor.
- Acest produs este destinat exclusiv utilizării în interior.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

⚠ AVERTIZARE

- Citiți și însușiți-vă întotdeauna conținutul acestui manual și păstrați acest manual în permanență în apropierea produsului. Accesați www.forestgroup.com pentru versiunea online a manualului de utilizare amănunțit.
- Acest motor tubular este conceput pentru a fi montat și integrat în sistemul de rulouri sau de jaluzele romane exclusiv de către un instalator profesionist de la un distribuitor al Forest Group. Nu este permisă montarea de către personal necalificat. Asamblarea sau instalarea necorespunzătoare poate cauza defecțiuni, scăderea performanțelor sau nefuncționarea produsului. Forest Group nu își asumă responsabilitatea pentru sistemele care nu au fost asamblate în conformitate cu aceste cerințe.
- Motorul trebuie să fie instalat de către un electrician calificat.
- Nu este permisă prezența copiilor în apropierea locului de instalare în timpul instalării.
- Copiii trebuie supravegheați, astfel încât să nu se joace cu aparatul.
- Nu utilizați niciodată produsul în cazul în care cablul de alimentare este deteriorat.
- Nu acționați în mod continuu motorul mai mult de 4 minute. Lăsați-l să se răcească înainte de a-l utiliza din nou.
- Utilizați numai o sursă de alimentare cu o putere nominală de 230 V c.a. Verificați întotdeauna sursa de alimentare înainte de instalare.

⚠ ATENȚIONARE

- Nu expuneți dispozitivul la temperaturi ridicate și nu îl amplasați într-un loc cu lumină solară directă.

- Acest produs este destinat exclusiv utilizării în interior, nu îl utilizați în exterior și nici în medii umede, cum ar fi băile sau piscinele.
- Nu transportați produsul ținându-l de cablul de alimentare.

INFORMARE

- Nu cufundați niciodată dispozitivul în lichid.
- Nu lăsați dispozitivul să cadă, nu îl găuriți și nu îl dezasamblați, deoarece acest lucru va anula garanția.
- Nu conectați două motoare în paralel la același comutator.
- Nu conectați același motor la mai multe comutatoare sau receptoare externe în același timp.
- Dacă setați poziția „deschis” prea sus, se poate deteriora motorul sau materialul textil. Setați întotdeauna poziția „deschis” în conformitate cu instrucțiunile producătorului. Nu setați niciodată poziția „deschis” peste limita recomandată.
- Dacă setați poziția „închis” prea jos, materialul textil se poate rula în direcția inversă și se pot produce deteriorări. Setați întotdeauna poziția „închis” în conformitate cu instrucțiunile producătorului. Nu lăsați niciodată profilul de jos al materialului textil să se ruleze în direcția inversă.
- Dacă lăsați profilul de jos al materialului textil să atingă motorul tubular, motorul sau materialul textil poate suferi deteriorări mecanice. Asigurați-vă întotdeauna că profilul de jos al materialului textil nu atinge motorul tubular.
- Dacă lăsați elementele de fixare ale șnurului să atingă motorul tubular, motorul sau șnurul poate suferi deteriorări mecanice. Poziționați întotdeauna elementele de fixare ale șnurului astfel încât acestea să nu atingă motorul tubular.
- Utilizarea unei șurubelnițe cu baterie sau electrice poate duce la deteriorarea șuruburilor de reglare și a carcsei motorului draperiei. Reglați întotdeauna manual șuruburile de reglare, folosind o unealtă manuală. Nu folosiți niciodată o șurubelniță cu baterie sau electrică.

OPȚIUNI DE COMANDĂ

Motorul tubular poate fi comandat prin diverse metode de comandă, inclusiv comutatoare mecanice sau un actuator ales astfel încât să se integreze cu sistemul de automatizare din locuința clientului. Asigurați-vă că dispozitivul de comandă ales este instalat conform indicațiilor din schema (schemele) de cablare de mai jos.

SCHEMA DE CABLARE (IMAGINEA B)

Schema de cablare 230 V c.a., 50/60 Hz

- 1 Fază intrare (Lin)
- 2 Fază L1 (maro, direcția 1)
- 3 Fază L2 (negru, direcția 2)
- 4 Motor
- 5 Împământare GND (galben/verde)
- 6 Neutru N (albastru)

Utilizarea

PREGĂTIREA

INFORMARE

- Dacă setați poziția „deschis” prea sus, se poate deteriora motorul sau materialul textil. Setați întotdeauna poziția „deschis” în conformitate cu instrucțiunile producătorului. Nu setați niciodată poziția „deschis” peste limita recomandată.
- Dacă setați poziția „închis” prea jos, materialul textil se poate rula în direcția inversă și se pot produce deteriorări. Setați întotdeauna poziția „închis” în conformitate cu instrucțiunile producătorului. Nu lăsați niciodată profilul de jos al materialului textil să se ruleze în direcția inversă.
- Utilizarea unei șurubelnițe electrice poate deteriora șuruburile de reglare. Strângeți întotdeauna manual șuruburile de reglare, folosind cheia de reglare inclusă.

BCS (jaluzele romane)

Nu fixați încă șnururile pe rolele de șnur când setați limitele.

1. Acționați motorul pe direcția de coborâre.
2. Motorul pornește și se oprește în poziția „închis”.

Dacă poziția „închis” este deja setată corect sau la o valoare prea mare, motorul nu se va mișca.

3. Fixați materialul textil și șnururile pe rolele de șnur. Și începeți reglarea limitei de sus.

SETAREA POZIȚIEI „DESCHIS” (IMAGINEA C)

1. **Porniți motorul.**
2. Comandați motorul spre poziția „deschis” folosind un sistem de automatizare a locuinței sau un comutator de perete cablat.
3. Observați **direcția de rotație a tubului.**

INFORMARE

Direcția de rotație a tubului determină care șurub de reglare trebuie utilizat pentru reglarea poziției „deschis”. Verificați întotdeauna direcția de rotație a tubului înainte de a efectua reglajele. Dacă setați prea sus limita pentru „deschis”, se poate deteriora motorul, materialul textil sau sistemul.

Efectuați întotdeauna reglarea în pași mici și nu folosiți niciodată o șurubelniță electrică.

- Folosiți șurubul de reglare pentru a seta poziția „deschis” în cazul în care motorul se oprește prea devreme sau nu se oprește automat în poziția „deschis”.

Consultați tabelul de mai jos pentru a vedea ce **șurub de reglare** să reglați:

Poziția motorului	Direcția de rotație a tubului (la deschidere)	Șurubul de utilizat pentru reglare
Stânga	În direcția utilizatorului	Șurub de reglare alb
Stânga	În direcția opusă utilizatorului	Șurub de reglare roșu
Dreapta	În direcția utilizatorului	Șurub de reglare alb
Dreapta	În direcția opusă utilizatorului	Șurub de reglare roșu

- Rotiți **șurubul de reglare** relevant în sens orar (simbolul -) pentru a seta o poziție „deschis” mai joasă.
 - Rotiți **șurubul de reglare** relevant în sens antiorar (simbolul +) pentru a seta o poziție „deschis” mai înaltă.
 - Folosiți **comutatorul** pentru a închide și a deschide jaluzelele și verificați noua poziție „deschis”.
- Repețați pașii 2. – 4. până când este setată poziția „deschis” dorită.

SETAREA POZIȚIEI „ÎNCHIS” (IMAGINEA D)

- Porniți motorul.**
- Comandați motorul spre poziția „închis” folosind un sistem de automatizare a locuinței sau un comutator de perete cablat.
- Observați **direcția de rotație a tubului**.

INFORMARE

Direcția de rotație a tubului determină care șurub de reglare trebuie utilizat pentru reglarea poziției „închis”. Verificați întotdeauna direcția de rotație a tubului înainte de a efectua reglajele.

Dacă setați prea jos limita pentru „închis”, se poate deteriora motorul, materialul textil sau sistemul.

Efectuați întotdeauna reglarea în pași mici și nu folosiți niciodată o șurubelniță electrică.

- Folosiți șurubul de reglare pentru a seta poziția „închis” în cazul în care motorul se oprește prea devreme sau nu se oprește automat în poziția „închis”.

Consultați tabelul de mai jos pentru a vedea ce **șurub de reglare** să reglați:

Poziția motorului	Direcția de rotație a tubului (la închidere)	Șurubul de utilizat pentru reglare
Stânga	În direcția utilizatorului	Șurub de reglare alb
Stânga	În direcția opusă utilizatorului	Șurub de reglare roșu
Dreapta	În direcția utilizatorului	Șurub de reglare alb
Dreapta	În direcția opusă utilizatorului	Șurub de reglare roșu

- Rotiți **șurubul de reglare** relevant în sens antiorar (simbolul +) pentru a seta o poziție „închis” mai joasă.
 - Rotiți **șurubul de reglare** relevant în sens orar (simbolul -) pentru a seta o poziție „închis” mai înaltă.
 - Folosiți **comutatorul** pentru a deschide și a închide jaluzelele și verificați noua poziție „închis”.
- Repețați pașii 2.-4. până când este setată poziția „închis” dorită.

Conformitatea

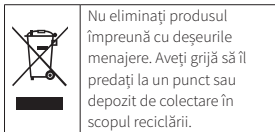
Declarația de conformitate se găsește în manualul de utilizare complet.

	Forest Group (Olanda) B.V. declară prin prezenta că produsul respectă cerințele Directivei 2014/53/UE.
---	---

Răspundere

Forest Group nu își asumă răspunderea pentru daunele cauzate persoanelor, animalelor și/sau bunurilor și nici pentru defecte, manoperă la fața locului, apeluri de service, reinstalare sau cheltuieli legate de transportul, ambalarea sau returnarea bunurilor dacă produsul a fost modificat în vreun fel sau deteriorat ca urmare a utilizării necorespunzătoare sau a nerespectării prezentelor instrucțiuni de utilizare. În astfel de situații încetează dreptul la orice formă de garanție, service și rambursare a cheltuielilor.

Reciclarea



BG Кратко начално ръководство

Тръбен двигател Forest® BMS Tubular

За повече информация, сканирайте QR кода или посетете следния уеб адрес, за да видите разширеното ръководство за потребителя онлайн: <https://forestgroup.com/en/downloads/file/bms-tubular-motor>



Въведение

Благодарим Ви, че избрахте тръбния двигател Forest® BMS Tubular 35mm! Двигателят Forest® BMS Tubular 35mm е предназначен за използване със системата за римски щори Forest® (BCS®) и ролетната система Forest® (Atlantis®).

Как да използвате това ръководство

Моля, прочетете внимателно настоящото ръководство и инструкциите за безопасност, преди да използвате този продукт на Forest Group. Следвайте инструкциите в настоящото ръководство и го съхранявайте през целия експлоатационен живот на продукта. Настоящото ръководство описва инсталацията и дейността на Тръбен двигател Forest® BMS Tubular 35mm. Всякаква употреба извън обхвата на приложението, определен от Forest Group, е забранена. Неспазването на инструкциите в настоящото ръководство води до анулиране на всякаква отговорност и гаранция от страна на Forest Group. Тръбен двигател Forest® BMS Tubular 35mm се предлага с 5-годишна гаранция.

Общ преглед на продукта

СЪДЪРЖАНИЕ

- 1x тръбен двигател BMS
- 1x ключ за регулиране
- 1x корона и задвижващ адаптер за система BCS
- 1x Ръководство за потребителя

ОСНОВНИ ЧАСТИ (ИЗОБРАЖЕНИЕ А)

- 1 Захранващ кабел
- 2 Тръбен двигател
- 3 Бял регулиращ винт
- 4 Червен регулиращ винт
- 5 Корона и задвижващ адаптер за система BCS

Безопасност

ПРЕДВИДЕНА УПОТРЕБА

- Този продукт е предназначен за използване като тръбен двигател за системата за римски щори Forest (BCS) и ролетната система Forest (Atlantis).
- Уредът не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или от лица без опит и познания, освен ако не са наблюдавани или инструктирани относно употребата на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.
- Този продукт е предназначен само за употреба на закрито.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Винаги четете и разбирайте ръководството за потребителя и дръжте този документ близо до продукта по всяко време. Посетете www.forestgroup.com за онлайн версия на разширеното потребителско ръководство.
- Този тръбен двигател е предназначен да бъде монтиран и интегриран в ролетна система или система за римски щори единствено от професионален монтажник от дилърската мрежа на Forest Group. Монтаж от неквалифициран персонал не е разрешен. Неправилният монтаж или инсталация може да доведе до неизправност, намалена производителност или неработоспособност на продукта. Forest Group не носи отговорност за системи, които не са сглобени в съответствие с тези изисквания.
- Двигателят трябва да бъде монтиран от квалифициран електротехник.
- По време на монтажа деца не трябва да се намират в близост до мястото на инсталацията.
- Децата трябва да бъдат надзиравани, за да се гарантира, че те не играят с уреда.
- Никога не използвайте продукта с повреден захранващ кабел.

- Не работете с двигателя повече от 4 минути без прекъсване. Оставете го да се охлади, преди да го използвате отново.
- Използвайте само захранване с номинално напрежение 230 V AC. Винаги проверявайте захранващия източник преди монтажа.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Не излагайте устройството на прекомерно високи температури и на пряка слънчева светлина.
- Този продукт е предназначен само за употреба на закрито, не го използвайте на открито или във влажна среда като бани или басейни.
- Не носете продукта чрез захранващия кабел.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Никога не потапяйте устройството в течност.
- Не изпускайте устройството, не пробивайте дупки в него и не се опитвайте да го разглобявате, тъй като това ще доведе до анулиране на гаранцията.
- Не свързвайте два двигателя паралелно към един и същ превключвател.
- Не свързвайте един двигател към повече от един превключвател или външен приемник едновременно.
- Настройването на горната крайна позиция твърде високо може да доведе до повреда на двигателя или плата. Винаги настройвайте горната крайна позиция съгласно инструкциите на производителя. Никога не настройвайте горната крайна позиция над препоръчителната граница.
- Настройването на долната крайна позиция твърде ниско може да доведе до навиване на плата в обратна посока и да причини повреда. Винаги настройвайте долната крайна позиция съгласно инструкциите на производителя. Никога не допускайте долният профил на плата да се навива в обратна посока.
- Допускането на контакт между долния профил на плата и тръбния двигател може да причини механична повреда на двигателя или плата. Винаги се уверявайте, че долният профил на плата не докосва тръбния двигател.
- Допускането на контакт между фиксаторите на шнура и тръбния двигател може да причини механична повреда на двигателя или шнура. Винаги разполагайте фиксаторите на шнура така, че да не докосват тръбния двигател.

- Използването на акумулаторна или електрическа отвертка може да повреди регулиращите винтове и корпуса на двигателя. Винаги регулирайте винтовете ръчно с подходящ ръчен инструмент. Никога не използвайте акумулаторна или електрическа отвертка.

ОПЦИИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

Тръбният двигател може да се управлява чрез различни методи за управление, включително механични превключватели или изпълнителен механизъм, избран така, че да е съвместим със системата за домашна автоматизация на клиента. Уверете се, че избраното устройство за управление е монтирано съгласно следната(ите) електрическа(и) схема(и).

ЕЛЕКТРИЧЕСКА СХЕМА

(ИЗОБРАЖЕНИЕ В)

Електрическа схема 230 V AC, 50/60 Hz

- 1 Входяща фаза (Lin)
- 2 Фаза L1 (кафяв проводник, посока 1)
- 3 Фаза L2 (черен проводник, посока 2)
- 4 Двигател
- 5 Защитно заземяване GND (жълто-зелен проводник)
- 6 Нула N (син проводник)

Употреба

подготовка

ЗАБЕЛЕЖКА

- Настройването на горната крайна позиция твърде високо може да доведе до повреда на двигателя или плата. Винаги настройвайте горната крайна позиция съгласно инструкциите на производителя. Никога не настройвайте горната крайна позиция над препоръчителната граница.
- Настройването на долната крайна позиция твърде ниско може да доведе до навиване на плата в обратна посока и да причини повреда. Винаги настройвайте долната крайна позиция съгласно инструкциите на производителя. Никога не допускате долният профил на плата да се навива в обратна посока.
- Използването на електрическа отвертка може да повреди регулиращите винтове. Винаги завинтвайте регулиращите винтове ръчно с включения ключ за регулиране.

BCS (римска щора)

Не закрепвайте шнуровите към барабаните за навиване, когато настройвате крайните положения.

1. Задействайте двигателя в посока надолу.

2. Двигателят работи и спира в долната крайна позиция. Ако долната крайна позиция вече е настроена правилно или е настроена твърде високо, двигателят няма да се движи.
3. Закрепете плата и шнуровите към барабаните за навиване. След това започнете настройването на горната крайна позиция.

НАСТРОЙВАНЕ НА ГОРНАТА КРАЙНА ПОЗИЦИЯ (ИЗОБРАЖЕНИЕ С)

1. **Включете** захранването.
2. Придвигжете двигателя към **горната** крайна позиция чрез система за домашна автоматизация или кабелен стенов превключвател.
3. Наблюдавайте **посоката на въртене на тръбата**.

ЗАБЕЛЕЖКА

Посоката на въртене на тръбата определя кой регулиращ винт трябва да се използва за настройване на горната крайна позиция. Винаги проверявайте посоката на въртене на тръбата, преди да извършвате настройки.

Настройването на горната крайна позиция твърде високо може да причини повреда на двигателя, плата или системата.

Винаги извършвайте настройките на малки стъпки и никога не използвайте електрическа отвертка.

4. Използвайте регулиращия винт, за да настроите горната крайна позиция, когато двигателят спира твърде рано или не спира автоматично в горната крайна позиция.

Вижте следната таблица, за да определите кой **регулиращ винт** трябва да се използва:

Положение на двигателя	Посока на въртене на тръбата (при отваряне)	Регулиращ винт, който да се използва
Ляво	Към потребителя	Бял регулиращ винт
Ляво	От потребителя	Червен регулиращ винт
Дясно	Към потребителя	Бял регулиращ винт
Дясно	От потребителя	Червен регулиращ винт

- a. Завъртете съответния **регулиращ винт** по часовниковата стрелка (символ „-“), за да зададете по-ниска горна крайна позиция.
 - b. Завъртете съответния **регулиращ винт** обратно на часовниковата стрелка (символ „+“), за да зададете по-висока горна крайна позиция.
 - c. Използвайте **превключвателя**, за да затворите и отворите щората, и проверете новата горна крайна позиция.
5. Повтаряйте стъпки 2. – 4., докато зададете желаната горна крайна позиция.

НАСТРОЙВАНЕ НА ДОЛНАТА КРАЙНА ПОЗИЦИЯ (ИЗОБРАЖЕНИЕ D)

1. **Включете** захранването.
2. Придвигнете двигателя към **долната** крайна позиция чрез система за домашна автоматизация или кабелен стенов превключвател.
3. Наблюдавайте **посоката на въртене на тръбата**.

ЗАБЕЛЕЖКА

Посоката на въртене на тръбата определя кой регулиращ винт трябва да се използва за настройване на долната крайна позиция. Винаги проверявайте посоката на въртене на тръбата, преди да извършвате настройки.

Настройването на долната крайна позиция твърде ниско може да причини повреда на двигателя, плата или системата.

Винаги извършвайте настройките на малки стъпки и никога не използвайте електрическа отвертка.

4. Използвайте регулиращия винт, за да настроите долната крайна позиция, когато двигателят спира твърде рано или не спира автоматично в долната крайна позиция.

Вижте следната таблица, за да определите кой **регулиращ винт** трябва да се използва:

Положение на двигателя	Посока на въртене на тръбата (при затваряне)	Регулиращ винт, който да се използва
Ляво	Към потребителя	Бял регулиращ винт
Ляво	От потребителя	Червен регулиращ винт

Дясно	Към потребителя	Бял регулиращ винт
Дясно	От потребителя	Червен регулиращ винт

- a. Завъртете съответния **регулиращ винт** обратно на часовниковата стрелка (символ „+“), за да зададете по-ниска долна крайна позиция.
 - b. Завъртете съответния **регулиращ винт** по часовниковата стрелка (символ „-“), за да зададете по-висока долна крайна позиция.
 - c. Използвайте **превключвателя**, за да отворите и затворите щората, и проверете новата долна крайна позиция.
5. Повтаряйте стъпки 2. – 4., докато зададете желаната долна крайна позиция.

СЪОТВЕТСТВИЕ

Декларацията за съответствие може да бъде намерена в разширеното ръководство за потребителя.

	Forest Group (Нидерландия) B.V. декларира, че продуктът е в пълно съответствие с на Директива 2014/53/EC.
--	---

Отговорност

Forest Group не носи отговорност за нанесени щети на хора, животни и/или имущество, дефекти, труд на място, повиквания за услуги, преинсталиране или разходи, свързани с транспортиране, опаковане или връщане на стоки, ако продуктът е бил модифициран по някакъв начин или повреден в резултат на неправилна употреба или неспазване на настоящите указания за използване. В такава възникнала ситуация правото на всякаква форма на гаранция, сервизно обслужване и възстановяване на разходите се прекратява.

Рециклиране

	Не изхвърляйте продукта с битовите отпадъци. Уверете се, че го връщате в пункт за събиране или депо за рециклиране.
---	---

Σωληνοειδές μοτέρ Forest® BMS Tubular

Για περισσότερες πληροφορίες, σκανάρετε τον κωδικό QR ή μεταβείτε στην παρακάτω διεύθυνση URL για να επισκεφθείτε το εκτεταμένο εγχειρίδιο χρήστη ηλεκτρονικά: <https://forestgroup.com/en/downloads/file/bms-tubular-motor>



Εισαγωγή

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε το σωληνοειδές μοτέρ Forest® BMS Tubular 35mm!

Το μοτέρ Forest® BMS Tubular 35mm είναι ένα σωληνοειδές μοτέρ για χρήση με το Σύστημα σκίασης ρόμαν Forest® (BCS®) και το Σύστημα σκίασης ρόλερ Forest® (Atlantis®).

Γενικά

Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και τις οδηγίες ασφάλειας πριν από τη χρήση αυτού του προϊόντος της Forest Group. Ακολουθείτε τις οδηγίες αυτού του εγχειριδίου και διατηρήστε το για όλη τη διάρκεια ζωής του προϊόντος. Αυτό το εγχειρίδιο περιγράφει την εγκατάσταση και τη λειτουργία του Σωληνοειδές μοτέρ Forest® BMS Tubular 35mm.

Δεν επιτρέπεται οποιαδήποτε χρήση πέρα από το πεδίο εφαρμογής που ορίζεται από τη Forest Group. Σε περίπτωση παράβλεψης των οδηγιών αυτού του εγχειριδίου, τυχόν ευθύνη και εγγύηση της Forest Group θεωρείται άκυρη.

Το Σωληνοειδές μοτέρ Forest® BMS Tubular 35mm συνοδεύεται από 5ετή εγγύηση.

Επισκόπηση προϊόντος

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

- 1× Σωληνοειδές μοτέρ BMS
- 1× Κλειδί ρύθμισης
- 1× Στεφάνη και προσαρμογέας μετάδοσης κίνησης για το σύστημα BCS
- 1× εγχειρίδιο χρήστη

ΚΥΡΙΑ ΜΕΡΗ (ΕΙΚΟΝΑ Α)

- 1 Καλώδιο τροφοδοσίας
- 2 Σωληνοειδές μοτέρ
- 3 Λευκή βίδα ρύθμισης
- 4 Κόκκινη βίδα ρύθμισης

- 5 Στεφάνη και προσαρμογέας μετάδοσης κίνησης για το σύστημα BCS

Ασφάλεια

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτό το προϊόν προορίζεται για χρήση ως σωληνοειδές μοτέρ για το Σύστημα σκίασης ρόμαν Forest (BCS) και το Σύστημα σκίασης ρόλερ Forest (Atlantis).
- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός και αν τους παρέχεται επίβλεψη ή καθοδήγηση σχετικά με τη χρήση της συσκευής από ένα άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Το προϊόν αυτό προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Πάντα να διαβάζετε και να κατανοείτε το παρόν εγχειρίδιο και να το φυλάτε πάντα κοντά στο προϊόν. Μεταβείτε στη διεύθυνση www.forestgroup.com για την ηλεκτρονική έκδοση του εκτεταμένου εγχειριδίου χρήστη.
- Αυτό το σωληνοειδές μοτέρ προορίζεται να συναρμολογηθεί και να ενσωματωθεί στο σύστημα σκίασης ρόλερ ή ρόμαν αποκλειστικά από εξουσιοδοτημένο επαγγελματία τοποθέτησης ενός αντιπροσώπου του Ομίλου Forest. Δεν επιτρέπεται η συναρμολόγηση από μη εξειδικευμένο προσωπικό. Η εσφαλμένη συναρμολόγηση ή εγκατάσταση ενδέχεται να οδηγήσει σε δυσλειτουργία, μειωμένη απόδοση ή αδυναμία λειτουργίας του προϊόντος. Ο Όμιλος Forest δεν φέρει καμία ευθύνη για συστήματα που δεν έχουν συναρμολογηθεί σύμφωνα με τις παρούσες απαιτήσεις.
- Η εγκατάσταση του μοτέρ πρέπει να πραγματοποιείται από πιστοποιημένο ηλεκτρολόγο.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να βρίσκονται κοντά στον χώρο εγκατάστασης κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν με κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας.
- Η συνεχής λειτουργία του μοτέρ δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 4 λεπτά. Αφήστε το να κρυώσει πριν το χρησιμοποιήσετε ξανά.

- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τροφοδοτικό ονομαστικής τάσης 230 V AC. Πριν από την εγκατάσταση, ελέγχετε πάντα την πηγή τροφοδοσίας.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε υψηλές θερμοκρασίες ή την τοποθετείτε άμεσα εκτεθειμένη στο ηλιακό φως.
- Το προϊόν αυτό προορίζεται αποκλειστικά για εσωτερική χρήση. Μην το χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους ή σε υγρά περιβάλλοντα, όπως μπάνια ή πισίνες.
- Μην μεταφέρετε το προϊόν από το καλώδιο τροφοδοσίας.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μην βουτάτε ποτέ τη συσκευή σε υγρό.
- Μην ρίχνετε τη συσκευή, μην την τρυπάτε, ούτε και να την αποσυναρμολογείτε, καθώς αυτό θα ακυρώσει την εγγύηση.
- Μην συνδέετε δύο μοτέρ παράλληλα σε έναν μόνο διακόπτη.
- Μη συνδέετε ένα μοτέρ σε περισσότερους από έναν διακόπτες ή εξωτερικούς δέκτες ταυτόχρονα.
- Αν ρυθμίσετε τη θέση ανοίγματος σε πολύ υψηλό σημείο, μπορεί να προκληθεί ζημιά στο μοτέρ ή στο ύφασμα. Ρυθμίζετε πάντα τη θέση ανοίγματος σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Μην ρυθμίζετε ποτέ τη θέση ανοίγματος πάνω από το συνιστώμενο όριο.
- Αν ρυθμίσετε τη θέση κλεισίματος σε πολύ χαμηλό σημείο, το ύφασμα μπορεί να τυλιχτεί προς την αντίθετη κατεύθυνση και να προκληθεί ζημιά. Ρυθμίζετε πάντα τη θέση κλεισίματος σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Μην επιτρέπετε ποτέ στο κάτω άκρο του υφάσματος να τυλίγεται προς την αντίθετη κατεύθυνση.
- Εάν το κάτω άκρο του υφάσματος έρθει σε επαφή με το σωληνοειδές μοτέρ, μπορεί να προκληθεί μηχανική βλάβη στο μοτέρ ή στο ύφασμα. Φροντίζετε πάντα το κάτω άκρο του υφάσματος να μην έρχεται σε επαφή με το σωληνοειδές μοτέρ.
- Εάν τα εξαρτήματα στερέωσης του κορδονιού έρθουν σε επαφή με το σωληνοειδές μοτέρ, μπορεί να προκληθεί μηχανική βλάβη στο μοτέρ ή στο καλώδιο. Τοποθετείτε πάντα τα εξαρτήματα στερέωσης του κορδονιού έτσι ώστε να μην έρχονται σε επαφή με το σωληνοειδές μοτέρ.

- Η χρήση καταβιδιού μπαταρίας ή ηλεκτρικού καταβιδιού μπορεί να προκαλέσει ζημιά στις βίδες ρύθμισης και στο περίβλημα του μοτέρ της κουρτίνας. Ρυθμίζετε πάντα τις βίδες ρύθμισης με το χέρι, χρησιμοποιώντας ένα εργαλείο χειρός. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ καταβίδι μπαταρίας ή ηλεκτρικό καταβίδι.

ΕΠΙΛΟΓΕΣ ΕΛΕΓΧΟΥ

Το σωληνοειδές μοτέρ μπορεί να ελεγχθεί με διάφορους τρόπους, όπως μηχανικοί διακόπτες ή ενεργοποιητής που επιλέγεται ώστε να είναι συμβατός με το σύστημα οικιακού αυτοματισμού του πελάτη. Βεβαιωθείτε ότι η επιλεγμένη συσκευή ελέγχου έχει εγκατασταθεί όπως υποδεικνύεται στα παρακάτω διαγράμματα καλωδίωσης.

ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΚΑΛΩΔΙΩΣΗΣ (ΕΙΚΟΝΑ Β)

Διάγραμμα καλωδίωσης 230 V AC, 50/60 Hz

- ❶ Φάση In (Lin)
- ❷ Φάση L1 (καφέ, κατεύθυνση 1)
- ❸ Φάση L2 (μαύρο, κατεύθυνση 2)
- ❹ Μοτέρ
- ❺ Γείωση GND (κίτρινο/πράσινο)
- ❻ Ουδέτερο N (μπλε)

Χρήση

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν ρυθμίσετε τη θέση ανοίγματος σε πολύ υψηλό σημείο, μπορεί να προκληθεί ζημιά στο μοτέρ ή στο ύφασμα. Ρυθμίζετε πάντα τη θέση ανοίγματος σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Μην ρυθμίζετε ποτέ τη θέση ανοίγματος πάνω από το συνιστώμενο όριο.
- Αν ρυθμίσετε τη θέση κλεισίματος σε πολύ χαμηλό σημείο, το ύφασμα μπορεί να τυλιχτεί προς την αντίθετη κατεύθυνση και να προκληθεί ζημιά. Ρυθμίζετε πάντα τη θέση κλεισίματος σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Μην επιτρέπετε ποτέ στο κάτω άκρο του υφάσματος να τυλίγεται προς την αντίθετη κατεύθυνση.
- Η χρήση ηλεκτρικού καταβιδιού μπορεί να προκαλέσει ζημιά στις βίδες ρύθμισης. Βιδώνετε πάντα τις βίδες ρύθμισης χειροκίνητα με το παρεχόμενο κλειδί ρύθμισης.

BCS (Ρόμαν ρολό)

Κατά τη ρύθμιση των ορίων, μην τοποθετείτε ακόμη τα κορδόνια στους μηχανισμούς περιέλιξης.

1. Θέστε το μοτέρ σε λειτουργία προς την κατεύθυνση καθόδου.
2. Το μοτέρ λειτουργεί και σταματά όταν φτάσει στη θέση κλεισίματος.

Εάν η θέση κλεισίματος έχει ήδη ρυθμιστεί σωστά ή σε πολύ υψηλό σημείο, το μοτέρ δεν θα κινηθεί.

3. Στερεώστε το ύφασμα και τα κορδόνια στους μηχανισμούς περιέλιξης. Και ξεκινήστε τη ρύθμιση του ανώτατου ορίου.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΘΕΣΗΣ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ (ΕΙΚΟΝΑ C)

- 1. **Ενεργοποιήστε** το μοτέρ.
- 2. Ελέγξτε το μοτέρ προς τη θέση **ανοίγματος** μέσω ενός συστήματος οικιακού αυτοματισμού ή ενός ενσύρματου διακόπτη τοίχου.
- 3. Παρατηρήστε την **κατεύθυνση περιέλιξης του σωλήνα**.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η κατεύθυνση περιέλιξης του σωλήνα καθορίζει ποια βίδα ρύθμισης πρέπει να χρησιμοποιηθεί για ρύθμιση της θέσης ανοίγματος. Πάντα να ελέγχετε την κατεύθυνση περιέλιξης του σωλήνα πριν πραγματοποιήσετε ρυθμίσεις. Αν ρυθμίσετε το όριο ανοίγματος σε πολύ υψηλό σημείο, ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στο μοτέρ, στο ύφασμα ή στο σύστημα.

Οι ρυθμίσεις πρέπει πάντα να γίνονται σταδιακά και μην χρησιμοποιείτε ποτέ ηλεκτρικό κατσαβίδι.

4. Χρησιμοποιήστε τη βίδα ρύθμισης για να ρυθμίσετε τη θέση ανοίγματος, όταν το μοτέρ σταματάει πολύ νωρίς ή δεν σταματάει αυτόματα στη θέση ανοίγματος.

Ανατρέξτε στον παρακάτω πίνακα για να δείτε ποια **βίδα ρύθμισης** πρέπει να ρυθμίσετε:

Θέση μοτέρ	Κατεύθυνση περιέλιξης σωλήνα (κατά το άνοιγμα)	Βίδα ρύθμισης προς χρήση
Αριστερά	Προς τον χρήστη	Λευκή βίδα ρύθμισης
Αριστερά	Μακριά από τον χρήστη	Κόκκινη βίδα ρύθμισης
Δεξιά	Προς τον χρήστη	Λευκή βίδα ρύθμισης
Δεξιά	Μακριά από τον χρήστη	Κόκκινη βίδα ρύθμισης

- a. Περιστρέψτε δεξιόστροφα τη σχετική **βίδα ρύθμισης** (σύμβολο -) για να ρυθμίσετε μια χαμηλότερη θέση ανοίγματος.
- b. Περιστρέψτε αριστερόστροφα τη σχετική **βίδα ρύθμισης** (σύμβολο +) για να ρυθμίσετε μια υψηλότερη θέση ανοίγματος.

- c. Χρησιμοποιήστε τον **διακόπτη** για να ανοιγοκλείσετε τα ρολά και να ελέγξετε τη νέα θέση ανοίγματος.
5. Επαναλάβετε τα βήματα 2. – 4. μέχρι να ρυθμίσετε την επιθυμητή θέση ανοίγματος.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΘΕΣΗΣ ΚΛΕΙΣΙΜΑΤΟΣ (ΕΙΚΟΝΑ D)

- 1. **Ενεργοποιήστε** το μοτέρ.
- 2. Ελέγξτε το μοτέρ προς τη θέση **κλεισίματος** μέσω ενός συστήματος οικιακού αυτοματισμού ή ενός ενσύρματου διακόπτη τοίχου.
- 3. Παρατηρήστε την **κατεύθυνση περιέλιξης του σωλήνα**.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η κατεύθυνση περιέλιξης του σωλήνα καθορίζει ποια βίδα ρύθμισης πρέπει να χρησιμοποιηθεί για ρύθμιση της θέσης κλεισίματος. Πάντα να ελέγχετε την κατεύθυνση περιέλιξης του σωλήνα πριν πραγματοποιήσετε ρυθμίσεις. Αν ρυθμίσετε το όριο κλεισίματος σε πολύ χαμηλό σημείο, ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στο μοτέρ, στο ύφασμα ή στο σύστημα.

Οι ρυθμίσεις πρέπει πάντα να γίνονται σταδιακά και μην χρησιμοποιείτε ποτέ ηλεκτρικό κατσαβίδι.

4. Χρησιμοποιήστε τη βίδα ρύθμισης για να ρυθμίσετε τη θέση κλεισίματος, όταν το μοτέρ σταματάει πολύ νωρίς ή δεν σταματάει αυτόματα στη θέση κλεισίματος.

Ανατρέξτε στον παρακάτω πίνακα για να δείτε ποια **βίδα ρύθμισης** πρέπει να ρυθμίσετε:

Θέση μοτέρ	Κατεύθυνση περιέλιξης σωλήνα (κατά το κλείσιμο)	Βίδα ρύθμισης προς χρήση
Αριστερά	Προς τον χρήστη	Λευκή βίδα ρύθμισης
Αριστερά	Μακριά από τον χρήστη	Κόκκινη βίδα ρύθμισης
Δεξιά	Προς τον χρήστη	Λευκή βίδα ρύθμισης
Δεξιά	Μακριά από τον χρήστη	Κόκκινη βίδα ρύθμισης

- a. Περιστρέψτε αριστερόστροφα τη σχετική **βίδα ρύθμισης** (σύμβολο +) για να ρυθμίσετε μια χαμηλότερη θέση κλεισίματος.
- b. Περιστρέψτε δεξιόστροφα τη σχετική **βίδα ρύθμισης** (σύμβολο -) για να ρυθμίσετε μια υψηλότερη θέση κλεισίματος.

- c. Χρησιμοποιήστε τον **διακόπτη** για να ανοιγοκλείσετε τα ρολά και να ελέγξετε τη νέα θέση κλεισίματος.
5. Επαναλάβετε τα βήματα 2. – 4. μέχρι να ρυθμίσετε την επιθυμητή θέση κλεισίματος.

Συμμόρφωση

Η Δήλωση συμμόρφωσης βρίσκεται στο εκτεταμένο εγχειρίδιο χρήστη.

	Η Forest Group (Netherlands) B.V. δια του παρόντος δηλώνει ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ.
---	---

Ευθύνη

Η Forest Group δεν αναλαμβάνει ευθύνη για ζημίες που απορρέουν σε άτομα, ζώα ή/και περιουσία, ελαττώματα, εργασία στην τοποθεσία, κλήσεις εξυπηρέτησης, επανεγκατάσταση ή έξοδα που περιλαμβάνουν την αποστολή, συσκευασία ή επιστροφή αγαθών, εάν το προϊόν έχει τροποποιηθεί με οποιονδήποτε τρόπο ή καταστραφεί λόγω ακατάλληλης χρήσης ή αποτυχίας συμμόρφωσης με αυτές τις οδηγίες λειτουργίας. Στην περίπτωση αυτή, το δικαίωμα σε οποιαδήποτε μορφή εγγύησης, υπηρεσίας ή επιστροφής των εξόδων θα παύσει να ισχύει.

Ανακύκλωση

	Μην απορρίπτετε το προϊόν με τα οικιακά απορρίμματα. Επιστρέψτε το σε ένα σημείο ή εγκατάσταση συλλογής για ανακύκλωση.
---	--

- b. أدر مسمار الضبط المناسب في اتجاه عقارب الساعة (الرمز -) لضبط موضع الإغلاق بمستوى أعلى.
- c. استخدم المفتاح لفتح وإغلاق الستائر، وتحقق من وضع الإغلاق الجديد.
5. كرّر الخطوات 2. - 4. إلى أن يتم ضبط موضع الإغلاق المراد.

المطابقة

يمكن الاطلاع على إعلان المطابقة في دليل المستخدم المفصل.

تقر شركة Forest Group (Netherlands) B.V. بموجبه أن المنتج يتوافق مع متطلبات التوجيه ٢٠١٤/٢٣/ EU.	
--	---

المسؤولية

لا تتحمل Forest Group مسؤولية الأضرار الناشئة التي قد تلحق بالأشخاص أو الحيوانات و/أو الممتلكات، أو العيوب، أو الأعمال في الموقع، أو طلبات الخدمة، أو إعادة التركيب، أو النفقات المتعلقة بشحن المنتج أو تعبئته أو إعادته، إذا تم تعديل المنتج بأي شكل من الأشكال أو تلفه بسبب الاستخدام غير الصحيح أو عدم الالتزام بتعليمات التشغيل هذه. في مثل هذه الحالة، يسقط الحق في أي شكل من أشكال الضمان والخدمة واسترداد النفقات.

إعادة التدوير

لا تتخلص من المنتج مع النفايات المنزلية. تأكد من إعادته إلى مركز التجميع أو المستودع لإعادة التدوير.	
--	--

أحرص دائماً على إجراء التعديلات تدريجياً ولا تستخدم أبداً مفك مسامير كهربائياً.

4. استخدم مسامير الضبط لضبط موضع الفتح عند توقف المحرك مبكراً أو عند عدم توقفه تلقائياً عند موضع الفتح.
- انظر الجدول التالي لمعرفة **مسار الضبط** الذي يجب تعديله:

موضع المحرك	اتجاه دوران الأنبوب (عند الفتح)	مسار الضبط المقترض استخدامه
يسار	باتجاه المستخدم	مسار الضبط الأبيض
يسار	بعيداً عن المستخدم	مسار الضبط الأحمر
يمين	باتجاه المستخدم	مسار الضبط الأبيض
يمين	بعيداً عن المستخدم	مسار الضبط الأحمر

- أدر **مسار الضبط** المناسب في اتجاه عقارب الساعة (الرمز -) لضبط موضع الفتح بمستوى أقل.
- أدر **مسار الضبط** المناسب عكس اتجاه عقارب الساعة (الرمز +) لضبط موضع الفتح بمستوى أعلى.
- استخدم **المفتاح** لإغلاق وقطع الستائر، وتحقق من وضع الفتح الجديد.

5. كرر الخطوات 2 - 4. إلى أن يتم ضبط موضع الفتح المراد.

ضبط موضع الإغلاق (image D)

1. قم بالتشغيل.
2. قم بتوجيه المحرك نحو موضع الإغلاق باستخدام نظام التحكم الآلي في المنزل أو المفتاح السلكي الحائطي.
3. لاحظ اتجاه دوران الأنبوب.

ملاحظات

- يحدد اتجاه دوران الأنبوب المسار الذي يجب استخدامه لضبط موضع الإغلاق. أحرص دائماً على التحقق من اتجاه دوران الأنبوب قبل إجراء أي تعديلات.
- قد يؤدي ضبط حد الإغلاق على مستوى منخفض جداً إلى تلف المحرك أو القماش أو النظام.
- أحرص دائماً على إجراء التعديلات تدريجياً ولا تستخدم أبداً مفك مسامير كهربائياً.
4. استخدم مسامير الضبط لضبط موضع الإغلاق عند توقف المحرك مبكراً أو عند عدم توقفه تلقائياً عند موضع الإغلاق.
- انظر الجدول التالي لمعرفة **مسار الضبط** الذي يجب تعديله:

موضع المحرك	اتجاه دوران الأنبوب (عند الإغلاق)	مسار الضبط المقترض استخدامه
يسار	باتجاه المستخدم	مسار الضبط الأبيض
يسار	بعيداً عن المستخدم	مسار الضبط الأحمر
يمين	باتجاه المستخدم	مسار الضبط الأبيض
يمين	بعيداً عن المستخدم	مسار الضبط الأحمر

- أدر **مسار الضبط** المناسب عكس اتجاه عقارب الساعة (الرمز +) لضبط موضع إغلاق بمستوى أقل.

خيارات التحكم

يمكن التحكم في المحرك الأنبوبي عبر العديد من وسائل التحكم، يشمل ذلك المفاتيح الميكانيكية، أو مشغلاً يتم اختياره ليتوافق مع نظام التشغيل الأوتوماتيكي لمنزل العميل. تأكد من تركيب جهاز التحكم المحدد وفقاً لما هو موضح في مخطط (مخططات) التوصيل التالية.

مخطط التوصيل (صورة B)

مخطط التوصيل ٢٣٠ فولت تيار متردد، ٦٠/٥٠ هرتز

1. طور الدخل (Lin)
2. الطور L١ (بنى، الاتجاه ١)
3. الطور L٢ (أسود، الاتجاه ٢)
4. المحرك
5. الأرضي GND (أصفر/أخضر)
6. محايد N (أزرق)

الاستخدام

التحضير

ملاحظات

- قد يؤدي ضبط موضع الفتح على مستوى مرتفع جداً إلى تلف المحرك أو القماش. أحرص دائماً على ضبط موضع الفتح وفقاً لتعليمات الشركة المصنّعة.
- لا تحدد أبداً موضع الفتح فوق الحد الموصى به.
- قد يؤدي ضبط موضع الإغلاق على مستوى منخفض جداً إلى لف القماش في الاتجاه المعاكس، مما قد يتسبب في تلفه. أحرص دائماً على ضبط موضع الإغلاق وفقاً لتعليمات الشركة المصنّعة.
- لا تدع الجزء السفلي من القماش يلتف أبداً في الاتجاه المعاكس.
- قد يؤدي استخدام مفك مسامير كهربائي إلى إتلاف مسامير الضبط. أحرص دائماً على ربط مسامير الضبط يدوياً باستخدام مفتاح الضبط المرفق.

BCS (الستائر الرومانية)

لا تقم بتثبيت الحبال على بكرات الحبال في أثناء ضبط الحدود.

1. شغل المحرك باتجاه الأسفل.
 2. سيعمل المحرك وسيتوقف عند موضع الإغلاق.
- إذا كان موضع الإغلاق قد تم ضبطه بالفعل بشكل صحيح، أو تم ضبطه على مستوى مرتفع جداً، فلن يتحرك المحرك.
3. ثبت القماش والحبال على بكرات الحبال.
- وابداً في ضبط الحد الأعلى.

ضبط موضع الفتح (image C)

1. قم بالتشغيل.
2. قم بتوجيه المحرك نحو موضع الفتح باستخدام نظام التحكم الآلي في المنزل أو المفتاح السلكي الحائطي.
3. لاحظ اتجاه دوران الأنبوب.

ملاحظات

- يحدد اتجاه دوران الأنبوب المسار الذي يجب استخدامه لضبط موضع الفتح. أحرص دائماً على التحقق من اتجاه دوران الأنبوب قبل إجراء أي تعديلات.
- قد يؤدي ضبط حد الفتح على مستوى عالٍ جداً إلى تلف المحرك أو القماش أو النظام.

تحذير

- اقرأ هذا الدليل وافهمه جيدًا واحتفظ به بالقرب من المنتج في جميع الأوقات. يُرجى زيارة www.forestgroup.com الإلكترونيات من دليل المستخدم المفصل.
- صُمم هذا المحرك الأنثوبي ليتم تجميعه ودمجه في نظام الستائر الدوارة أو الرومانية على يد فني متخصص من أحد موزعي مجموعة Forest Group فقط. يُحظر التجميع على يد أفراد غير مؤهلين. قد يؤدي التجميع أو التركيب غير الصحيح إلى حدوث خلل في التشغيل، أو تدني الأداء، أو تعطل المنتج عن العمل. لا تتحمل Forest Group أي مسؤولية عن الأنظمة التي لم يتم تجميعها وفقًا لهذه المتطلبات.
- يجب تركيب المحرك على يد فني كهرباء مؤهل.
- يجب ألا يتواجد الأطفال بالقرب من موقع التركيب في أثناء عملية التركيب.
- يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.
- لا تستخدم المنتج أبدًا إذا كان كابل الطاقة تالفًا.
- لا تقم بتشغيل المحرك بشكل متواصل لأكثر من ٤ دقائق. اتركه ليبرد قبل استخدامه مرة أخرى.
- استخدم فقط مزود طاقة بجهد مُقَدَّر ٢٣٠ فولت تيار متردد. تأكد دائمًا من مصدر الطاقة قبل التركيب.

تنبيه

- لا تُعرض الجهاز لدرجات حرارة عالية أو تضعه تحت أشعة الشمس المباشرة.
- هذا المنتج مُخصص للاستخدام الداخلي فقط، لا تستخدمه في الأماكن الخارجية أو في البيئات الرطبة، مثل دورات المياه أو حمامات السباحة.
- لا تحمل المنتج من كابل الطاقة.

ملاحظات

- لا تغمر الجهاز في السوائل مطلقًا.
- لا تُسقط الجهاز أو تثقيبه أو تفككه، لأن ذلك سيؤدي إلى إلغاء الضمان.
- لا تقم بتوصيل محركين على التوازي بمفتاح واحد.
- لا تقم بتوصيل محرك واحد بأكثر من مفتاح أو جهاز استقبال خارجي في نفس الوقت.
- قد يؤدي ضبط موضع الفتح على مستوى مرتفع جدًا إلى تلف المحرك أو القماش. احرص دائمًا على ضبط موضع الفتح وفقًا لتعليمات الشركة المصنّعة.
- لا تحدد أبدًا موضع الفتح فوق الحد الموصى به.
- قد يؤدي ضبط موضع الإغلاق على مستوى منخفض جدًا إلى لف القماش في الاتجاه المعاكس، مما قد يتسبب في تلفه. احرص دائمًا على ضبط موضع الإغلاق وفقًا لتعليمات الشركة المصنّعة.
- لا تدع الجزء السفلي من القماش يلتف أبدًا في الاتجاه المعاكس.
- قد تؤدي ملامسة الجزء السفلي من القماش للمحرك الأنثوبي إلى حدوث تلف ميكانيكي في المحرك أو تلف القماش. احرص دائمًا على ألا يلامس الجزء السفلي من القماش المحرك الأنثوبي.
- قد تؤدي ملامسة مثبتات الحبال المرنة للمحرك الأنثوبي إلى حدوث تلف ميكانيكي في المحرك أو تلف الحبل. احرص دائمًا على وضع مثبتات الحبال المرنة بحيث لا تلامس المحرك الأنثوبي.
- قد يؤدي استخدام مفك مسامير يعمل بالبطارية أو بالكهرباء إلى إتلاف مسامير الضبط وإلحاق الضرر بالهيكل الخارجي لمحرك الستارة. احرص دائمًا على ضبط مسامير الضبط يدويًا باستخدام أداة يدوية. لا تستخدم أبدًا مفك مسامير يعمل بالبطارية

محرك Forest® BMS Tubular



لمزيد من المعلومات، امسح رمز الاستجابة السريعة أو انتقل إلى عنوان URL التالي لزيارة دليل المستخدم المفصل عبر الإنترنت: <https://forestgroup.com/en/downloads/file/bms-tubular-motor-ar>

مقدمة

شكرًا لاختيارك محرك Forest® BMS Tubular ٣٠mm الأنثوبي!

محرك أنثوبي مُصمم للاستخدام مع نظام الستائر الرومانية (BCS Forest®) ونظام الستائر الدوارة (Atlantis Forest®).

معلومات عامة

اقرأ هذا الدليل وتعليمات السلامة بعناية قبل استخدام هذا المنتج من Forest Group. اتبع التعليمات الواردة في هذا الدليل واحتفظ به طوال العمر الافتراضي للمنتج. يصف هذا الدليل تركيب وتشغيل محرك Forest® BMS Tubular ٣٠mm. لا يُسمح بأي استخدام خارج نطاق الاستخدام المحدد من جانب Forest Group. يؤدي تجاهل التعليمات الواردة في هذا الدليل إلى إلغاء أي مسؤولية أو ضمان من جانب Forest Group. يأتي محرك Forest® BMS Tubular ٣٠mm بضمان لمدة ٥ سنوات.

نظرة عامة على المنتج

المحتويات

- ١ × محرك BMS Tubular
- ١ × مفتاح الضبط
- ١ × التاج ومحول الحركة لنظام BCS
- ١ × دليل المستخدم

الأجزاء الرئيسية (image A)

- ١ كابل الطاقة
- ٢ المحرك الأنثوبي
- ٣ مسمار الضبط الأبيض
- ٤ مسمار الضبط الأحمر
- ٥ التاج ومحول الحركة لنظام BCS

السلامة

الاستخدام المقصود

- هذا المنتج مُخصص لمحرك أنثوبي لنظام الستائر الرومانية (BCS) من Forest ونظام الستائر الدوارة (Atlantis) من Forest.
- هذا الجهاز غير مُخصص للاستخدام من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو من يفقدون إلى الخبرة والمعرفة، ما لم يتم الإشراف عليهم أو تلقيهم تعليمات استخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.
- هذا المنتج مُخصص للاستخدام الداخلي فقط.

FOREST WORLDWIDE

FOREST GROUP (NEDERLAND) B.V.

Deventer, The Netherlands

www.forestgroup.com

FOREST DRAPERY HARDWARE UK LIMITED

Rochdale, United Kingdom

www.forestgroup.co.uk

FOREST GROUP POLSKA SP. Z O.O.

Warszawa, Poland

www.forestpolska.com

FOREST GROUP BULGARIA EOOD

Sofia City, Bulgaria

www.forestgroup.bg

FOREST DRAPERY HARDWARE USA

Cartersville, United States

www.forestdh.com

FOREST GROUP MIDDLE-EAST

Dubai, United Arab Emirates

www.forestgroupme.com

FOREST GROUP CHINA LTD

Shanghai, China

www.forestgroupchina.com